

SNAIGĒ

RU Стиральная машина / Руководство по эксплуатации



SNT-712

Спасибо, что выбрали нашу продукцию.

Руководство по эксплуатации содержит важную информацию о правилах техники безопасности и инструкции по эксплуатации и техническому обслуживанию вашей машины.

Ознакомьтесь с Руководством по эксплуатации до начала эксплуатации вашей машины и сохраните Руководство на случай возникновения вопросов в будущем.

Значок	Тип	Значение
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Риск серьезной травмы или смерти
	ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ	Опасно, высокое напряжение
	ПОЖАР	Предупреждение; Риск пожара / воспламеняемые материалы
	ВНИМАНИЕ	Риск травмы или повреждения имущества
	ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ / ПРИМЕЧАНИЕ	Информация о правильной эксплуатации системы

ОГЛАВЛЕНИЕ

1.ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ	1
1.1 Предупреждения о соблюдении общей техники безопасности.....	2
1.2 Во время использования	7
1.3 Упаковка и окружающая среда	8
1.4 Информация по обеспечению экономии	9
2.ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	10
2.1 Общий вид.....	10
2.2 Технические характеристики.....	10
3.УСТАНОВКА	11
3.1 Удаление транспортировочных болтов.....	11
3.2 Регулирование ножек / регулируемых опор.....	11
3.3 Подключение к электрической сети	12
3.4 Подсоединение шланга подачи воды.....	12
3.5 Подсоединение сливного шланга.....	13
4.ОБЗОР ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ	13
4.1 Контейнер для моющих средств.....	14
4.2 Отделения	14
4.3 Диск выбора программ	15
4.4 Электронный дисплей	15
5.ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ	15
5.1 Подготовка белья.....	15
5.2 Загрузка белья в машину	16
5.3 Добавление моющего средства в машину.....	17
5.4 Управление машиной	17
5.5 Выбор программы.....	17
5.6 Система определения половинной загрузки	17
5.7 Дополнительные функции	17
5.8 Блокировка от детей.....	20
5.9 Отмена программы	21
5.10 Завершение программы.....	21
6.ТАБЛИЦА ПРОГРАММ	22
6.1 Важная информация	25
7.ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ	26
7.1 Предупреждение	26
7.2 Фильтры на подаче воды.....	26
7.3 Фильтр насоса.....	27
7.4 Контейнер для моющих средств.....	27
8.Корпус / Барабан	29
9.УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	30
10.АВТОМАТИЧЕСКИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О НЕИСПРАВНОСТИ И ЧТО ДЕЛАТЬ	31

1. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Рабочее напряжение / частота	(220–240) В~ /50 Гц
Потребляемый ток (А)	10
Давление воды (МПа)	Максимум 1 МПа / Минимум 0,1 МПа
Общая мощность (Вт)	2100
Максимальная загрузка для стирки (сухое белье) (кг)	7

- Не устанавливайте машину на ковер или подобные поверхности — это нарушит вентиляцию ее основания.
- Устройство не предназначено для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями или же нехваткой опыта и знаний, кроме тех случаев, когда они находятся под присмотром или проинструктированы лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети до 3 лет могут находиться вблизи машины только под непрерывным контролем.
- Обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр для замены поврежденного шнура питания.
- При подключении воды к вашей машине используйте только новый шланг подачи воды, поставляемый вместе с машиной. Никогда не пользуйтесь старыми, побывавшими в эксплуатации или поврежденными шлангами

подачи воды.

- Не позволяйте детям играть с машиной. Чистка и техническое обслуживание не должны осуществляться детьми без присмотра взрослых.

📖 ПРИМЕЧАНИЕ: Для получения электронной копии данного руководства обратитесь на следующий адрес электронной почты: washingmachine@standardtest.info. В сообщении укажите название модели и серийный номер (20 цифр), которые можно найти на дверце стиральной машины.

Внимательно изучите это руководство пользователя.



Ваша машина предназначена только для бытового использования. Использование в коммерческих целях приведет к аннулированию гарантии.

Данное руководство подготовлено для нескольких моделей, поэтому у вашей машины могут отсутствовать некоторые функции, описанные в нем. По этой причине важно обратить особое внимание на любые цифры при ознакомлении с руководством по эксплуатации.

1.1 Предупреждения о соблюдении общей техники безопасности

- Необходимая температура окружающей среды для вашей стиральной машины составляет 15-

25 °C.

- Если температура ниже 0 °C, в шлангах может быть трещина или электронная плата может работать неправильно.
- Проверьте, чтобы в одежде, загруженной в вашу стиральную машину, не было посторонних предметов, таких как гвозди, иглы, зажигалки и монеты.
- **Рекомендуется при первой стирке выбрать программу 90° Хлопок без белья и наполовину заполнить отделение II контейнера для моющих средств подходящим моющим средством.**
- На моющих средствах и смягчителях, подверженных воздействию воздуха в течение длительного периода времени, может образовываться налет. В начале каждой стирки добавляйте в контейнер только смягчитель или моющее средство.
- Если стиральная машина не используется в течение длительного времени, отключите стиральную машину от сети и выключите подачу воды. Мы также рекомендуем оставлять дверцу открытой, чтобы предотвратить образование влаги внутри стиральной машины.
- Некоторое количество воды может остаться в вашей стиральной машине в результате проверки качества во время производства. Это не повлияет на работу вашей стиральной машины.
- Упаковка машины может быть опасна для детей. Не позволяйте детям играть с упаковкой

или небольшими частями стиральной машины.

- Храните упаковочные материалы в недоступном для детей месте или утилизируйте их надлежащим образом.
- Используйте программы предварительной стирки только для очень грязного белья.

 Не открывайте контейнер для моющих средств во время работы машины.

- В случае поломки отключите машину от сети электропитания и выключите подачу воды. Не пытайтесь выполнять ремонт самостоятельно. Всегда обращайтесь в авторизованный сервисный центр.
- Не превышайте максимальную загрузку белья для выбранной программы стирки.

 Никогда не пытайтесь силой открыть дверцу при работе стиральной машины.

- Стирка белья, испачканного в муке, может повредить вашу машину.
- Следуйте инструкциям производителя относительно использования кондиционера тканей для белья или любых аналогичных продуктов, которые вы собираетесь использовать в стиральной машине.
- Убедитесь, что открытию дверцы вашей стиральной машины ничего не мешает, и что ее можно открыть полностью.

Установите машину в хорошо проветриваемом месте с постоянной циркуляцией воздуха.

 **Изучите эти предупреждения. Следуйте указанным рекомендациям для защиты себя**

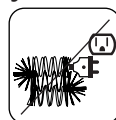
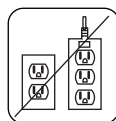
и других от рисков и смертельных травм.

РИСК ПОЛУЧЕНИЯ ОЖОГОВ

! Не прикасайтесь к сливному шлангу или сливаемой воде во время работы стиральной машины. Высокие температуры при работе машины создают риск ожога.

!! ⚡ РИСК СМЕРТЕЛЬНОГО ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ

- Не подключайте стиральную машину к электросети с помощью удлинителя.
- Не вставляйте поврежденную вилку в розетку.
- Вынимая шнур питания из розетки, никогда не тяните за шнур. Всегда держите его за вилку.
- Никогда не касайтесь шнура питания / вилки мокрыми руками, так как это может привести к короткому замыканию или поражению электрическим током.
- Не прикасайтесь к стиральной машине, если ваши руки или ноги мокрые.
- Поврежденный шнур питания / вилка может привести к возгоранию или поражению электрическим током. При повреждении эти части необходимо заменить. Замена должна осуществляться только квалифицированным персоналом.



! Риск разлива воды

- Проверьте скорость потока воды до того, как направить сливной шланг в раковину.
- Примите все необходимые меры для предотвращения соскальзывания шланга.

- Поток воды может сместить шланг, если он закреплен ненадежно. Убедитесь, что пробка не закрывает отверстие в раковине.

⚠ Опасность пожара

- Не храните легковоспламеняющиеся жидкости возле стиральной машины.
- Сера, содержащаяся в растворителях краски, может привести к коррозии. Никогда не используйте растворители краски для очистки машины.
- Никогда не используйте в своей машине продукты, содержащие растворители.
- Проверьте, чтобы в одежде, загруженной в вашу стиральную машину, не было посторонних предметов, таких как гвозди, иглы, зажигалки и монеты.

Опасность пожара и взрыва

⚠ Риск падения и травмы

- Не вставайте на стиральную машину.
- Убедитесь, что шланги и кабели не создают опасность споткнуться.
- Не переворачивайте машину вверх дном и не ставьте на бок.
- Не поднимайте стиральную машину, держась за дверцу или контейнер для моющих средств.

⚠ Машину должны переносить не менее 2 человек.



⚠ Безопасность детей

- Не оставляйте детей без присмотра рядом с машиной. Дети могут закрыться в машине, что

может привести к смерти.

- Не позволяйте детям касаться стеклянной дверцы во время работы. Поверхность становится очень горячей, и может вызвать повреждение кожи.
- Храните упаковочные материалы в недоступном для детей месте.
- В случае проглатывания моющих и чистящих средств или их попадания на кожу и в глаза следствием могут стать отравление или раздражение. Храните все моющие средства в недоступном для детей месте.



1.2 Во время использования

- Не подпускайте к стиральной машине домашних животных.
- Проверьте упаковку стиральной машины перед установкой и наружную поверхность машины сразу после удаления упаковки. Не используйте машину, если она повреждена или если упаковка была открыта.
- Установка машины должна выполняться сотрудниками авторизованного сервисного центра. Установка любым лицом, кроме уполномоченного агента, может привести к аннулированию вашей гарантии.
- Данное устройство может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями или же нехваткой опыта и знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы по

вопросам безопасной эксплуатации устройства и понимают сопряженные с этим опасности. Не позволяйте детям играть с машиной. Чистка и техническое обслуживание не должны осуществляться детьми без присмотра взрослых.

- Используйте машину для стирки только тех вещей, которые имеют соответствующую маркировку производителя.
- **Перед использованием стиральной машины необходимо удалить 4 транспортировочных болта и резиновые прокладки в задней части машины. Если болты не удалены, они могут вызвать сильную вибрацию, шум и выход машины из строя, а также привести к аннулированию гарантии.**
- Ваша гарантия не распространяется на повреждения, вызванные внешними факторами, такими как пожар, наводнение и другие причины повреждений.
- Не выбрасывайте это руководство по эксплуатации; сохраните его для дальнейшего использования и передайте следующему владельцу.

 **ПРИМЕЧАНИЕ:** Технические характеристики машины могут отличаться в зависимости от приобретенного изделия.

1.3 Упаковка и окружающая среда

Снятие упаковки

Упаковочные материалы защищают вашу машину от любых повреждений, которые

могут возникнуть во время транспортировки. Упаковочные материалы экологически безопасны, поскольку пригодны для повторного использования. Использование переработанного материала снижает потребление сырья и уменьшает образование отходов.

1.4 Информация по обеспечению экономии

Важная информация для максимально эффективного использования вашей машины:

- Не превышайте максимальную загрузку белья для выбранной программы стирки. Это позволит вашей машине работать в режиме энергосбережения.
- Не используйте функцию предварительной стирки для слегка загрязненного белья. Это поможет вам сэкономить на потреблении электроэнергии и воды.

Декларация соответствия нормам ЕС

Мы заявляем, что наша продукция соответствует применимым директивам, решениям и регламентам ЕС и требованиям, указанным в стандартах, на которые делается ссылка.

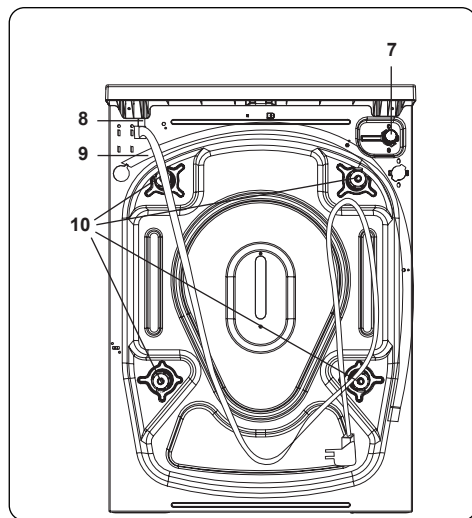
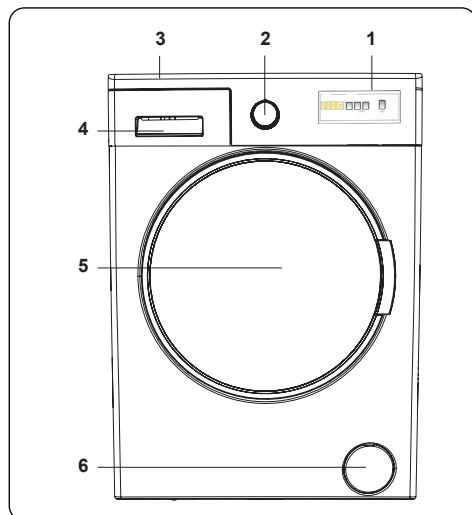
Утилизация старой машины



Этот символ на изделии или на его упаковке указывает, что с этим изделием нельзя обращаться как с бытовыми отходами. Вместо этого она должна быть передана в соответствующий пункт сбора для утилизации электрического и электронного оборудования. Обеспечив правильную утилизацию данного изделия вы сможете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые в противном случае могли бы

возникнуть вследствие неправильного обращения с отходами данного изделия. За дополнительной информацией относительно утилизации данного изделия обратитесь в администрацию города, службу утилизации домашних отходов или в магазин, где вы приобрели изделие.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ



2.1 Общий вид

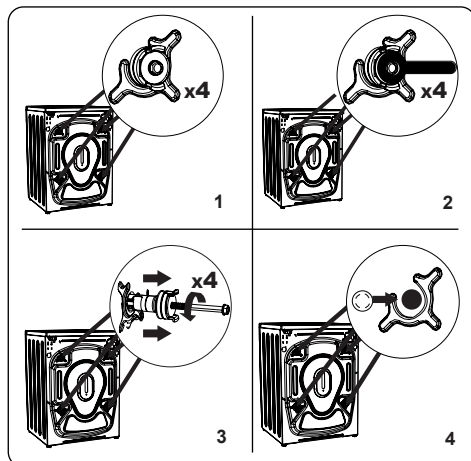
1. Электронный дисплей
2. Диск выбора программ
3. Верхний лоток
4. Контейнер для моющих средств
5. Барабан
6. Крышка фильтра насоса
7. Впускной клапан
8. Шнур питания
9. Сливной шланг
10. Транспортировочные болты

2.2 Технические характеристики

Рабочее напряжение / частота (В/Гц)	(220–240) В~ /50 Гц
Потребляемый ток (А)	10
Давление воды (МПа)	Максимум: 1 МПа Минимум: 0,1 МПа
Общая мощность (Вт)	2100
Максимальная загрузка сухого белья (кг)	7
Частота вращения при отжиге (об/мин)	1200
Количество программ	15
Размеры (мм)	
Высота	845
Ширина	597
Глубина	497

3. УСТАНОВКА

3.1 Удаление транспортировочных болтов



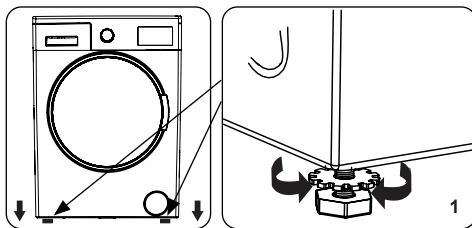
1. Перед использованием стиральной машины необходимо удалить 4 транспортировочных болта и резиновые прокладки в задней части машины. Если болты не удалены, они могут вызвать сильную вибрацию, шум и выход машины из строя, а также привести к аннулированию гарантии.
2. Ослабьте транспортировочные болты, повернув их против часовой стрелки соответствующим гаечным ключом.
3. Потяните за транспортировочные болты, чтобы их вытащить.
4. Установите пластмассовые заглушки, входящие в комплект принадлежностей, в отверстия, оставшиеся после удаления транспортировочных болтов. Транспортировочные болты следует сохранить для использования в будущем.



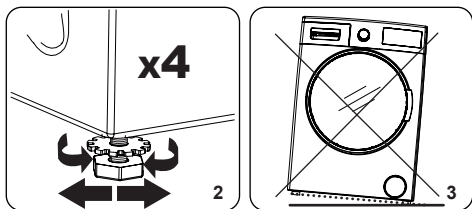
ПРИМЕЧАНИЕ:

Удалите транспортировочные болты до первого использования машины. Неисправности, возникающие из-за работы машины с установленными транспортировочными болтами, не входят в объем гарантии.

3.2 Регулирование ножек / регулируемых опор

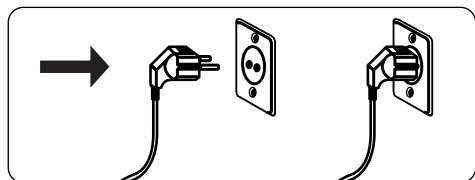


1. Не устанавливайте машину на поверхность (например, ковер), которая помешала бы вентиляции в основании.
- Для обеспечения бесшумной работы машины и предупреждения вибрации машину необходимо установить на твердую поверхность.
- Вы можете выровнять машину, используя регулируемые ножки.
- Сначала ослабьте пластиковую стопорную гайку.



2. Чтобы увеличить высоту машины, поверните ножки по часовой стрелке. Чтобы уменьшить высоту машины, поверните ножки против часовой стрелки.
- После того, как машина установлена ровно, затяните стопорные гайки, повернув их по часовой стрелке.
3. Никогда не подкладывайте картон, дерево или другие подобные материалы под машину, чтобы выровнять ее.
- При очистке поверхности, на которой находится машина, следите за тем, чтобы не нарушить горизонтальное положение машины.

3.3 Подключение к электрической сети



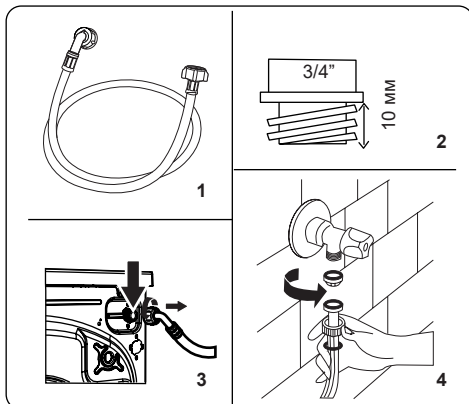
- Ваша стиральная машина рассчитана на сеть питания 220-240 В, 50 Гц.
- Шнур питания вашей стиральной машины оснащен заземленной вилкой. Эта вилка всегда должна включаться только в заземленную розетку с током 10 ампер.
- Если у вас нет подходящего разъема и предохранителя, соответствующего ему, пригласите для выполнения работ квалифицированного электрика.
- Мы не несем ответственности за повреждения, которые могут возникнуть в связи с использованием незаземленного оборудования.



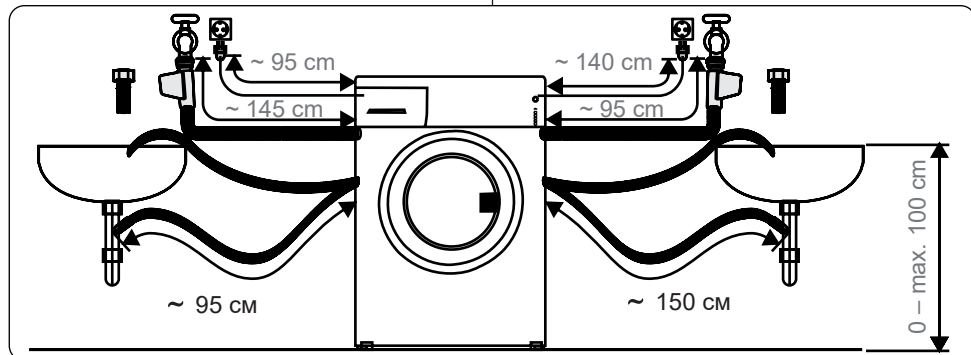
ПРИМЕЧАНИЕ:

Эксплуатация машины при пониженном напряжении может привести значительному сокращению срока службы вашей машины и ограничению ее производительности.

3.4 Подсоединение шланга подачи воды



1. Ваша машина может иметь одно подключение к линии водопровода (с подводом холодной воды) или два подключения (с подводом холодной/горячей воды) в зависимости от спецификации машины. Шланг с белым наконечником предназначен для подключения к линии холодного водоснабжения, с красным – горячего (если применимо).
- Чтобы предотвратить утечку воды в соединениях, в упаковке в месте со шлангом поставляются 1 или 2 гайки (в зависимости от спецификации вашей машины). Установите эти гайки на конец(цы) шланга подачи воды, который подключается к водопроводу.
2. Присоедините новый шланг подачи воды к крану с резьбой 3/4 дюйма.
- Подсоедините конец шланга подачи воды с белым наконечником к белому впускному клапану на задней стороне машины, а конец шланга подачи воды



с красным наконечником – к красному впускному клапану (если применимо).

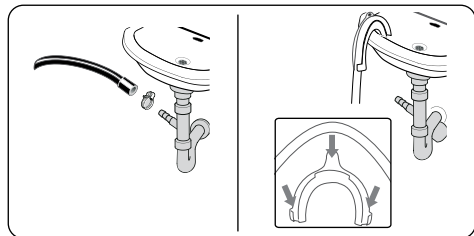
- Затяните соединения вручную. Если у вас есть какие-либо сомнения, обратитесь к квалифицированному сантехнику.
 - Поток воды под давлением 0. 1-1 МПа позволит вашей машине работать с оптимальной эффективностью (давление 0. 1 МПа означает, что через полностью открытый кран будет поступать более 8 литров воды в минуту).
3. После того, как вы выполнили все соединения, аккуратно включите подачу воды и убедитесь в отсутствии утечек.
4. Убедитесь, что новые шланги подачи воды не засорены, не перекручены, не переломлены, не свернуты или не сплющены.
- Если ваша машина имеет подключение для подачи горячей воды, температура поступающей горячей воды не должна превышать 70 °С.



ПРИМЕЧАНИЕ:

Ваша стиральная машина должна быть подключена только к вашей водопроводной сети с использованием поставляемого нового шланга подачи воды. Старые шланги нельзя использовать повторно.

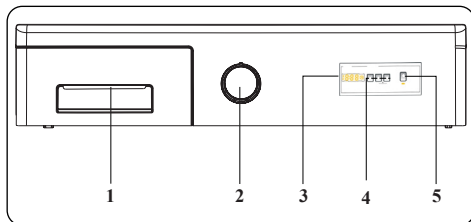
3.5 Подсоединение сливного шланга



- Подсоедините шланг слива воды к стояку или к отводящему патрубку раковины с использованием дополнительного оборудования.
- Ни в коем случае не наращивайте сливной шланг.
- Не помещайте шланг для слива воды из машины в контейнер, ведро или ванну.

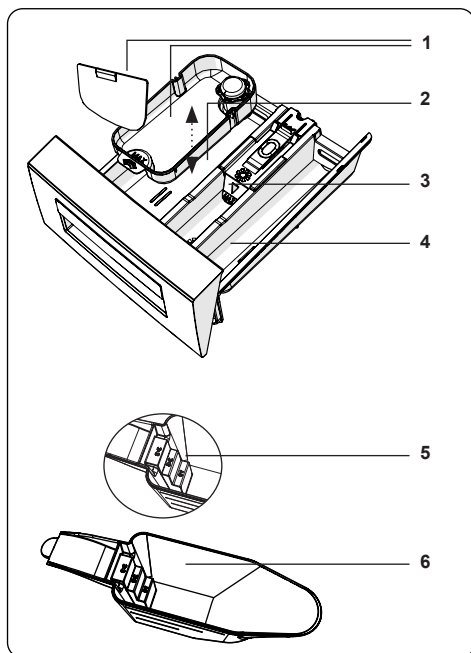
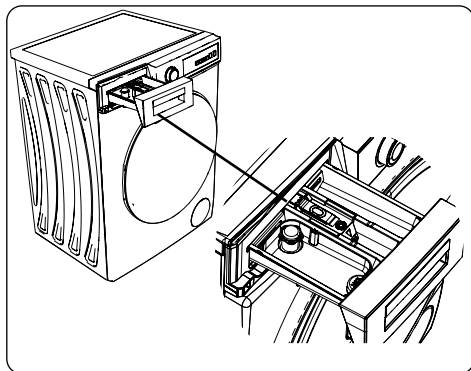
- Убедитесь в том, что сливной шланг не свернут, не перекручен, не поврежден и не растянут.
- Шланг для слива воды должен быть установлен на максимальной высоте 100 см от пола.

4. ОБЗОР ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ



1. Контейнер для моющих средств
2. Диск выбора программ
3. Электронный дисплей
4. Кнопки дополнительных функций
5. Кнопка «Пуск/Пауза»

4.1 Контейнер для моющих средств

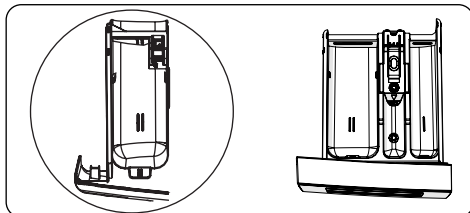


1. Приспособления для жидких моющих средств
2. Основное отделение для моющих средств
3. Отделение для смягчителя
4. Отделение для моющего средства для режима предварительной стирки
5. Уровни стирального порошка
6. Лопатка для стирального порошка (*)

(*) Технические характеристики могут различаться в зависимости от приобретенного изделия.

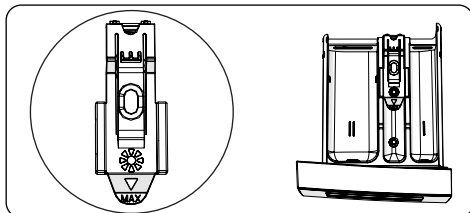
4.2 Отделения

Основное отделение для моющих средств:



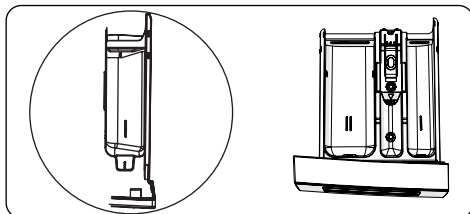
Это отделение предназначено для жидких или сыпучих моющих средств или средства для удаления накипи. Пластина с уровнем для жидких моющих средств может поставляться внутри вашей стиральной машины. (*)

Отделение для кондиционера, крахмала, моющего средства:



Это отделение предназначено для смягчителей, кондиционеров или крахмала. Следуйте инструкциям, приведенным на упаковке. После использования смягчителя остается налет, постарайтесь растворить их или используйте жидкий смягчитель.

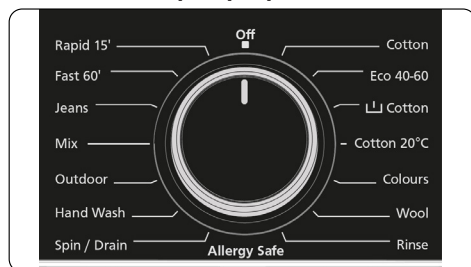
Отделение для моющего средства для режима предварительной стирки:



Это отделение следует использовать только когда выбран режим предварительной стирки. Мы рекомендуем использовать функцию предварительной стирки только для очень грязного белья.

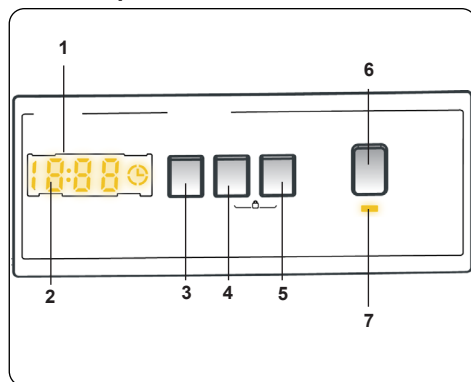
(*) Технические характеристики могут различаться в зависимости от приобретенного изделия.

4.3 Диск выбора программ



- Чтобы выбрать нужную программу, поворачивайте диск выбора программ по часовой стрелке или против часовой стрелки до тех пор, пока указатель на диске не укажет на выбранную программу.
- Убедитесь, что указатель на ручке выбора программ установлен точно на требуемую программу.

4.4 Электронный дисплей



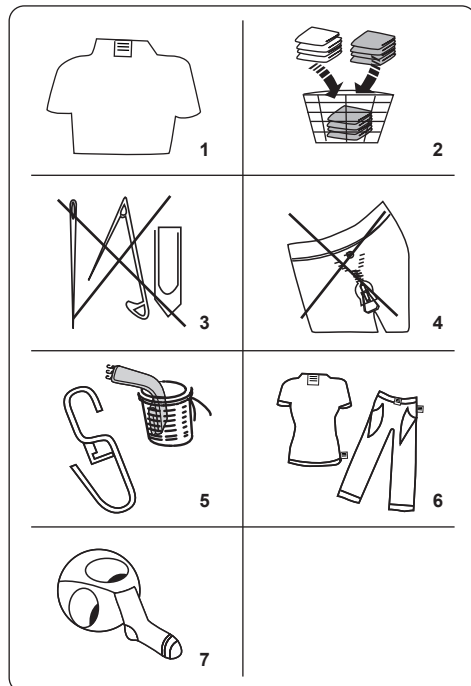
1. Электронный дисплей
2. Цифровой дисплей
3. Кнопка регулировки температуры воды
4. Кнопка регулировки скорости вращения
5. Кнопка 1 дополнительной функции
6. Кнопка «Пуск/Пауза»
7. Индикатор кнопки «Пуск/Пауза»

Дисплей на панели управления показывает таймер отложенного запуска (если таковой задан), выбранную температуру, скорость отжима и любые выбранные дополнительные функции. Когда выбранная программа выполнена, дисплей на панели управления

показывает «End». Дисплей панели управления также сигнализирует о неисправностях, которые возникли в стиральной машине.

5. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ

5.1 Подготовка белья

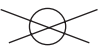
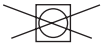


1. Следуйте инструкциям, которые указаны на этикетках предметов одежды.
- Разберите белье по виду тканей (хлопок, синтетика, деликатные ткани, шерсть и т. п.), в соответствии с температурным режимом (холодная вода, 30°, 40°, 60°, 90°) и степенью загрязнения (слабо, средне и сильно загрязненное).
2. Ни в коем случае не стирайте одновременно белое и цветное белье.
- Темные ткани могут содержать избыток красителя, поэтому их следует стирать отдельно несколько раз.

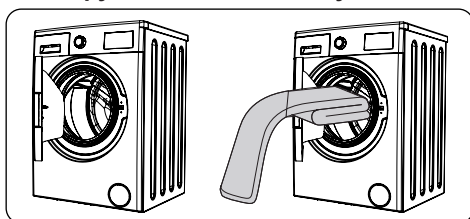
3. Убедитесь в том, что в карманах одежды нет металлических предметов. Следите за тем, чтобы карманы были пустыми.

ВНИМАНИЕ: На любые неисправности, возникшие из-за посторонних материалов, которые повредили вашу машину, гарантия не распространяется.

4. Застегните все молнии, крючки и кнопки.
5. Перед стиркой всегда удаляйте пластиковые или металлические крючки со штор или стирайте их в закрытом тканевом мешочке для стирки.
6. Брюки, вязанные изделия, футболки и спортивные костюмы стирайте вывернутыми наизнанку.
7. Носки, носовые платки и другие мелкие предметы стирайте в стиральной сетке.

		
Можно отбеливать	Не отбеливать	Обычная стирка
		
Гладить при температуре не выше 150 °C	Гладить при температуре не выше 200 °C	Не гладить
		
Химчистка разрешена	Химчистка запрещена	Сушить на горизонтальной поверхности
		
Сушить без отжима	Сушить в вертикальном положении	Не отжимать
		
Разрешена чистка с использованием углеводов, спирта и хладона R113.	Перхлорэтилен R11, R13, бензин	Перхлорэтилен R11, R113, бензин

5.2 Загрузка белья в машину



- Откройте дверцу загрузочного люка машины.
- Равномерно распределите белье в машине.

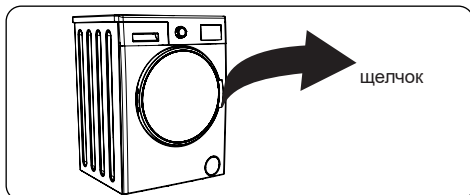
ОПРИМЕЧАНИЕ:

Следите за тем, чтобы не превысить максимально допустимый вес загрузки барабана, так как это отрицательно повлияет на результаты стирки и приведет к сминанию. Информация о допустимом весе загрузки приведена в таблице описания программ.

В данной таблице приведен приблизительный вес типичных видов белья:

ТИП БЕЛЬЯ	ВЕС (г)
Полотенце	200
Простынь	500
Халат	1200
Пододеяльник	700
Наволочка	200
Нижнее белье	100
Скатерть	250

- Загружайте по одному изделию.
- Убедитесь, что белье не застряло между дверцей и резиновым уплотнением.
- Аккуратно прижмите дверцу, пока она не закроется со щелчком.



- Убедитесь, что дверца плотно закрыта, иначе программа не запустится.

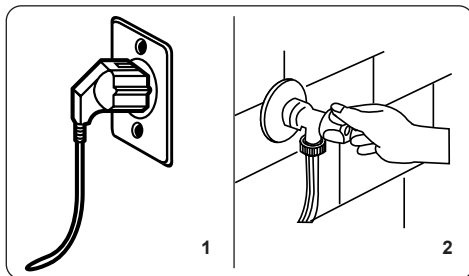
5.3 Добавление моющего средства в машину

Количество засыпаемого в машину моющего средства зависит от нижеследующих критериев:

- Если ваша одежда имеет незначительное загрязнение, не используйте режим предварительной стирки. Поместите небольшое количество моющего средства (как указано производителем) в отделение II контейнера для моющих средств.
- Если ваша одежда сильно загрязнена, выберите программу с режимом предварительной стирки, и поместите $\frac{1}{4}$ дозы моющего средства в отделение I контейнера для моющих средств, а остаток поместите в отделение II.
- Используйте только те моющие средства, которые предназначены для автоматических стиральных машин. Количество используемого моющего средства должно соответствовать инструкциям производителя.
- В местах с жесткой водой потребуется большее количество моющих средств.
- Количество необходимого моющего средства будет увеличиваться при увеличении загрузки.
- Поместите смягчитель в средний отсек контейнера для моющих средств. Не превышайте отметку максимального уровня.
- Густые смягчители могут вызвать засорение контейнера для моющих средств, поэтому их следует разбавлять.
- Во всех программах, не предусматривающих предварительной стирки, можно использовать жидкие моющие средства. Для этого следует сдвинуть пластину уровня моющего средства (*), расположенную в направляющих отделения II контейнера для моющих средств. Используйте метки на пластине, чтобы заполнить контейнер до требуемого уровня.

(*) Технические характеристики могут различаться в зависимости от приобретенного изделия.

5.4 Управление машиной



1. Подключите свою машину к электросети.
2. Откройте кран подачи воды.
 - Откройте дверцу загрузочного люка.
 - Равномерно распределите белье в машине.
 - Аккуратно прижмите дверцу, пока она не закроется со щелчком.

5.5 Выбор программы

Чтобы выбрать наиболее подходящую программу для своего белья, воспользуйтесь таблицами программ.

5.6 Система определения половинной загрузки

Ваша машина оснащена системой определения половинной загрузки.

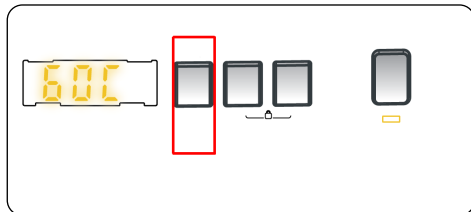
Если вы помещаете меньше половины максимальной загрузки белья в свою машину, она автоматически установит функцию половинной загрузки независимо от выбранной вами программы. Это означает, что выбранная программа займет меньше времени и будет использовать меньше воды и энергии.

(*) В зависимости от модели

5.7 Дополнительные функции

1. Выбор температуры

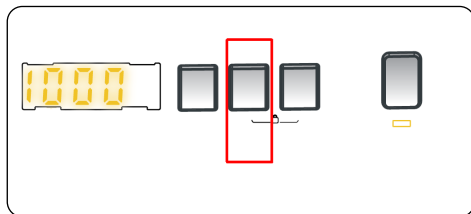
Чтобы изменить автоматически запрограммированную температуру воды для стирки, воспользуйтесь кнопкой регулировки температуры воды.



Когда вы выбираете программу, максимальная температура для этой программы выбирается автоматически. Для изменения температуры нажимайте кнопку регулировки температуры воды до тех пор, пока на цифровом дисплее не отобразится требуемая температура.

Нажимая на кнопку регулировки температуры воды для стирки, вы можете постепенно снижать температуру воды для стирки в пределах между максимальной температурой для выбранной программы и холодной стиркой (- - C).

2. Выбор скорости отжима

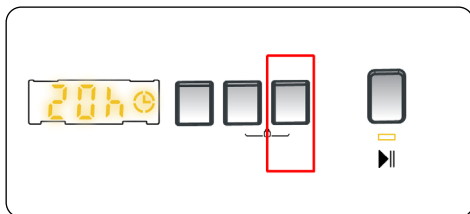


Когда вы выбираете программу, максимальная скорость отжима для этой программы выбирается автоматически.

Чтобы настроить скорость отжима между максимальной скоростью отжима и вариантом отмены отжима (- - -), нажимайте кнопку скорости отжима до тех пор, пока не отобразится желаемая скорость.

Если вы пропустили скорость отжима, которую хотите установить, продолжайте нажимать кнопку регулировки скорости отжима, пока снова не отобразится желаемая скорость отжима.

3. Отложенный запуск



Эту дополнительную функцию можно использовать, чтобы отложить запуск цикла стирки на период от 1 до 23 часов.

Чтобы использовать функцию отложенного запуска:

- Нажмите кнопку отложенного запуска один раз.
- «01h» будет отображено ☺ на электронном дисплее.
- Нажимайте кнопку отложенного запуска, пока не дойдете до желаемой отметки времени запуска цикла стирки.
- Если вы пропустили желаемое время отложенного запуска, нажимайте кнопку отложенного запуска, пока снова не дойдете до желаемой отметки времени.
- Чтобы использовать функцию отложенного запуска, запустите машину, нажав кнопку Пуск/Пауза.
- Если вы хотите отменить программу отложенного запуска:
 - Если вы нажали кнопку Пуск/Пауза для запуска машины, нажмите кнопку отложенного запуска один раз. ☺ исчезнет с электронного дисплея.
 - Если вы не нажимали кнопку Пуск/Пауза, нажимайте кнопку отложенного запуска пока ☺ не исчезнет с электронного дисплея. ☺ исчезнет с электронного дисплея.



ОПРИМЕЧАНИЕ:

В случае, когда вы хотите выбрать дополнительную функцию, если светодиодный индикатор дополнительной функции не светится, это означает, что эта функция не используется в выбранной программе стирки.

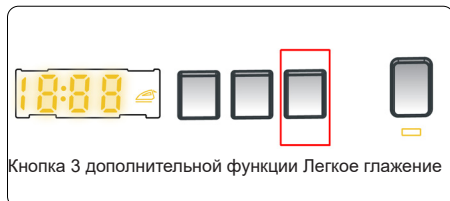
4. Противоаллергическая обработка (*)



С помощью этой дополнительной функции вы можете добавить в процесс стирки дополнительную операцию полоскания. Стиральная машина выполнит все этапы полоскания горячей водой. Мы рекомендуем эту настройку для одежды, надеваемой на нежную кожу, детской одежды и нижнего белья.

Чтобы выбрать эту функцию, нажмите кнопку Противоаллергическая обработка, когда отображается символ ☀.

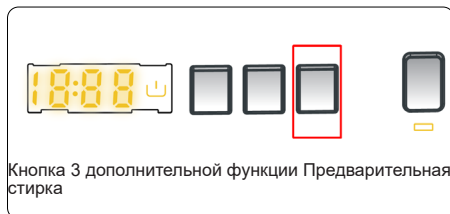
5. Легкое глажение (*)



Использование этой функции приведет к тому, что в конце выбранной программы стирки белье станет менее мятым.

Чтобы выбрать эту функцию, нажмите кнопку Легкое глажение, когда отображается символ ☁.

6. Предварительная стирка (*)

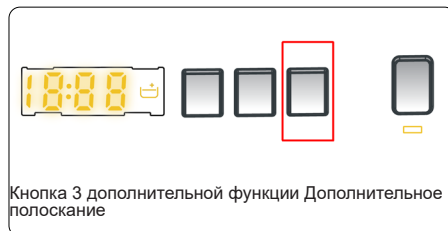


Эта дополнительная функция позволяет выполнить предварительную

стирку сильно загрязненного белья перед началом основной программы стирки. При использовании этой функции добавляйте моющее средство в переднее отделение контейнера для моющих средств.

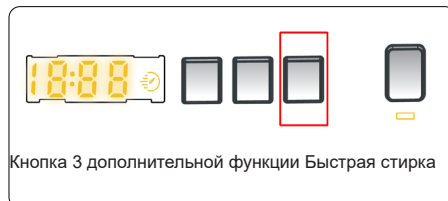
Чтобы выбрать эту функцию, нажмите кнопку Предварительная стирка, когда отображается символ 💧.

7. Дополнительное полоскание (*)



В конце выбранной программы стирки с помощью этой дополнительной функции вы можете добавить дополнительную операцию полоскания. Чтобы выбрать эту функцию, нажмите кнопку Дополнительное полоскание, когда отображается символ 💧.

8. Быстрая стирка (*)



С помощью этой дополнительной функции вы можете постирать белье за более короткое время, затратив на это меньше электроэнергии и воды.

Мы рекомендуем использовать эту опцию, только если для выбранной программы белье составляет менее половины максимальной сухой загрузки.

Чтобы выбрать эту функцию, нажмите кнопку Быстрая стирка, когда отображается символ ⚡.



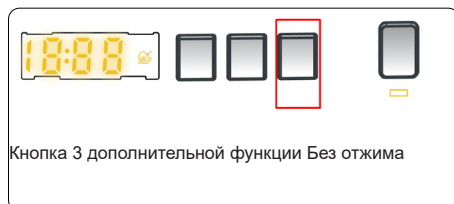
ПРИМЕЧАНИЕ:

Если вы помещаете в свою машину

меньше половины максимальной загрузки белья, автоматически будет задана функция половинной загрузки, независимо от выбранной вами программы. Это означает, что выбранная программа займет меньше времени и будет использовать меньше воды и энергии. Когда машина определяет половинную нагрузку, символ  отображается автоматически.

(*) В зависимости от модели

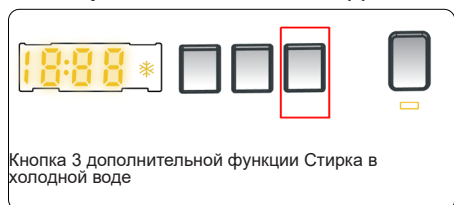
9. Без отжима (*)



Кнопка 3 дополнительной функции Без отжима

Если вы не хотите выполнять отжим белья, вы можете отменить его с помощью этой дополнительной функции. Вы можете активировать программу, нажав на кнопку отмены отжима на дисплее панели управления, когда горит символ .

10. Стирка в холодной воде (*)



Кнопка 3 дополнительной функции Стирка в холодной воде

Вы можете использовать эту вспомогательную функцию, когда требуется выполнить стирку белья в холодной (водопроводной воде). Вы можете активировать программу, нажав на кнопку стирки в холодной воде на панели управления, когда на дисплее светится символ .

(*) Технические характеристики могут различаться в зависимости от приобретенного изделия.

Кнопка «Пуск/Пауза»

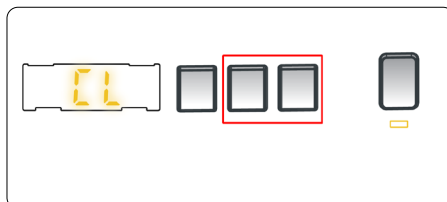


Нажатием кнопки «Пуск/Пауза» вы можете запустить выбранную программу или приостановить выполняемую программу. При переключении машины в режим ожидания, на электронном дисплее начнет мигать индикатор «Пуск/Пауза».

5.8 Блокировка от детей

Функция блокировки от детей позволяет заблокировать кнопки, чтобы выбранный цикл стирки не мог быть изменен случайно.

Чтобы активировать блокировку от детей, нажмите и удерживайте кнопки 2 и 3 одновременно не менее 3 секунд. Когда блокировка от детей активирована, на электронном дисплее в течение 2 секунд будет мигать сигнал «CL».



Если при активированной блокировке от детей нажата какая-либо кнопка или выбранная программа изменена с помощью диска выбора программ, на электронном дисплее в течение 2 секунд будет мигать сигнал «CL».

Если при активированной блокировке от детей и работающей программе повернуть диск выбора программ в положение «ОТМЕНА» и выбрать другую программу, ранее выбранная программа возобновит работу с того момента, на котором она была прервана.

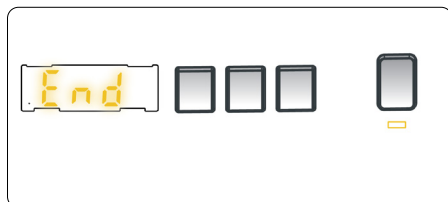
Чтобы деактивировать блокировку от детей, нажмите и удерживайте кнопки 2 и 3 одновременно не менее 3 секунд до тех пор, пока сигнал «CL» на электронном дисплее не исчезнет.

5.9 Отмена программы

Чтобы отменить запущенную программу в любое время:

1. Поверните диск выбора программ в положение «СТОП».
2. Ваша машина прекратит выполнение стирки, и программа будет отменена.
3. Поверните диск выбора программ на любую другую программу, чтобы слить воду из машины.
4. Ваша машина выполнит необходимые операции для слива воды, а программа будет отменена.
5. Теперь вы можете выбрать и запустить новую программу.

5.10 Завершение программы



После завершения выбранной вами программы стирки машина автоматически остановится.

- На электронном дисплее будет мигать сообщение «END».
- Вы можете открыть дверцу загрузочного люка машины и извлечь белье.
- Для просушки внутренней поверхности машины оставьте дверцу приоткрытой.
- Поверните диск выбора программ в положение «СТОП».
- Отключите стиральную машину от электрической сети.
- Закройте кран подачи воды.

6. ТАБЛИЦА ПРОГРАММ

Программа	Температура стирки (°C)	Максимальная загрузка (вес сухого белья) (кг)	Отделение для моющих средств	Продолжительность программы (мин.)	Вид белья / Описание
ХЛОПОК	*60-90-80-70-40	7,0	2	230	Очень грязное, хлопок и лен. (Нижнее белье, простыни, скатерти, полотенца (максимум 3,5 кг), постельное белье и т. д.)
ЕСО 40-60	*40 - 60	7,0	2	208	Грязное, хлопок и лен. (Нижнее белье, простыни, скатерти, полотенца (максимум 3,5 кг), постельное белье и т. д.)
Предварительная стирка: хлопок	*60 - 50 - 40 - 30 - " - -C"	7,0	1&2	164	Грязное, хлопок и лен. (Нижнее белье, простыни, скатерти, полотенца (максимум 3,5 кг), постельное белье и т. д.)
ХЛОПОК 20	*20- " - -C"	3,5	2	96	Слабо загрязненное, хлопок и лен (Нижнее белье, простыни, скатерти, (максимум 2,0 кг), постельное белье и т. д.)
Цвета	*40 - 30 - " - -C"	7,0	2	225	Слабо загрязненное, хлопок и лен (Нижнее белье, простыни, скатерти, (максимум 3,0 кг), постельное белье и т. д.)
ШЕРСТЬ	*30 - " - -C"	2,5	2	39	Шерстяные ткани, которые можно стирать в стиральной машине
ПОЛОСКАНИЕ	*" - -C"	7,0	-	30	Для любого типа белья после цикла стирки предусмотрено дополнительное полоскание.
ПРОТИВОАЛЛЕРГИЧЕСКИЙ РЕЖИМ	*60 - 50 - 40 - 30 - " - -C"	3,5	2	197	Детское белье
Отжим/Слив	*" - -C"	7,0	-	15	Эту программу можно использовать для любого вида белья, если вы хотите добавить дополнительное полоскание после цикла стирки./Вы можете использовать программу слива для слива воды, накопленной в стиральной машине (добавление или извлечение белья). Для запуска программы слива поверните ручку выбора программ на программу отжим/слив. После выбора отмены отжима с помощью кнопки дополнительной функции, начнется выполнение программы.
ДЕЛИКАТНАЯ/РУЧНАЯ СТИРКА	*30 - " - -C"	2,5	2	90	Изделия, требующие деликатной или ручной стирки.
ПРОСТОЙ УХОД / Верхняя одежда	*40 - 30 - " - -C"	3,5	2	110	Очень грязное или с содержанием синтетических тканей. (Нейлоновые носки, рубашки, блузки, брюки из ткани с добавлением синтетики и т. д.)
Смешанные	*40 - 30 - " - -C"	3,5	2	105	Грязное белье из хлопчатобумажных, синтетических, цветных и льняных тканей можно стирать вместе.
Джинсы / Темная одежда	*30 - " - -C"	3,5	2	96	Черные и темные вещи из хлопка, смешанного волокна или джинсы. Стирать наизнанку. Джинсы часто содержат избыток красителя и могут линять во время нескольких первых стирок. Светлые и темные изделия следует стирать отдельно.
(**) Быстрая 60' 60°C.	*60 - 50 - 40 - 30 - " - -C"	3,0	2	60	Грязное, хлопковое, цветное и льняное белье стирается при 60 °C в течение 60 минут.
(***) Быстрая стирка 15 мин.	*30 - " - -C"	2,0	2	15	Позволяет стирать слабо загрязненное белье из хлопка, льна и цветное белье за короткий цикл продолжительностью 15 минут.



ПРИМЕЧАНИЕ: ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ ПРОГРАММЫ МОЖЕТ МЕНЯТЬСЯ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ЗАГРУЗКИ БЕЛЬЯ, ЖЕСТКОСТИ ВОДЫ, ТЕМПЕРАТУРЫ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И ВЫБРАННЫХ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ФУНКЦИЙ.

(*) Температура воды для стирки установлена по умолчанию.

(**) Если у вашей машины есть дополнительная программа быстрой стирки, на панели управления можно выбрать функцию быстрой стирки и загрузить 2 кг или меньше белья для 30-минутной стирки.

(***) Из-за короткого времени исполнения этой программы мы рекомендуем использовать меньше моющего средства. Программа может длиться дольше 15 минут, если ваша машина обнаруживает неравномерную нагрузку. Дверцу машины можно будет открыть через 2 минуты после окончания стирки. (этот 2-минутный период не входит в продолжительность программы)

Согласно регламентам 1015/2010 и 1061/2010, программам «1» и «2» соответствуют «Стандартная программа для хлопка 60 °C» и «Стандартная программа для хлопка 40 °C».

Цикл «Эко 40-60» предназначен для очищения хлопкового белья нормальной степени загрязнения, рассчитанного на стирку при 40 или 60 °C, вместе в одном цикле. Такая программа используется для обеспечения соответствия законодательству ЕС по экологизации.

- Наиболее эффективные с точки зрения энергопотребления программы — те, при которых стирка происходит дольше и при более низких температурах.
- Дополнительным фактором уменьшения потребления энергии и расхода воды будет загрузка барабана до рекомендуемого для планируемой программы уровня, как указано в руководстве к стиральной машине.
- Длительность программы, потребление энергии и расход воды могут отличаться в зависимости от типа и веса вещей, включения дополнительных функций, температуры воды в кране и в помещении.
- Для программ, предусматривающих стирку при низкой температуре, рекомендуется использовать жидкие средства для стирки. Количество средства для стирки может отличаться в зависимости от количества стираемых вещей и степени их загрязнения. Для определения необходимого количества средства для стирки руководствуйтесь рекомендациями производителя средства.
- Шум во время процесса сушки и остаточная влажность вещей после сушки зависят от скорости вращения барабана. Чем быстрее вращается барабан во время сушки, тем суше будут вещи, но тем больше шума будет во время самого процесса.
- На наклейке с маркировкой энергоэффективности есть QR-код, считав который, можно получить доступ к базе данных продукции с подробной информацией об этой модели.

Наименование программы	Номинальная вместимость кг	Потребление энергии кВтч/цикл			Продолжительность программы часов: минут			Расход воды литров/цикл			Макс. температура °C			Остаточная влажность % 1200 об./мин		
		Номинальная вместимость	1/2 загрузки	1/4 загрузки	Номинальная вместимость	1/2 загрузки	1/4 загрузки	Номинальная вместимость	1/2 загрузки	1/4 загрузки	Номинальная вместимость	1/2 загрузки	1/4 загрузки	Номинальная вместимость	1/2 загрузки	1/4 загрузки
Хлопок 90	7	2,22			03:00			76			81			53%		
Хлопок 60	7	1,19			03:50			52			43			53%		
Эко 40-60	7	1,16	0,40	0,30	03:28	02:40	02:40	38	30	25	50	27	23	53%	53%	53%
Синтетика / спортивная одежда	3,5	0,49			01:50			44			42			62%		
Быстрая 60	3	0,99			01:00			31			58			53%		
Хлопок 20	3,5	0,2			01:36			43			20			53%		

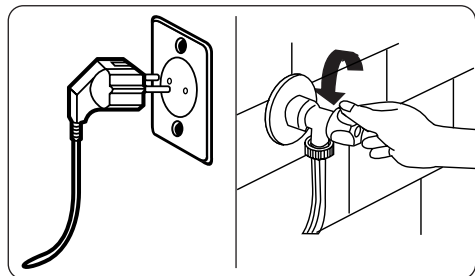
6.1 Важная информация

- Применяйте только средства для стирки, кондиционеры и другие дополнительные средства, предназначенные для машинной стирки. При переизбытке средства для стирки может образоваться слишком много пены, из-за чего включится автоматическая система удаления пены.
- Машину рекомендуется очищать каждые 2 месяца. Для очистки машины используйте программу «Чистка барабана». Если программы «Чистка барабана» нет, используйте программу «Хлопок 90». При необходимости можно использовать средства для удаления накипи, специально предназначенные для стиральных машин.
- Никогда не пытайтесь силой открыть дверцу при работе стиральной машины. Дверцу машины можно будет открыть через 2 минуты после завершения стирки. *
- Никогда не пытайтесь силой открыть дверцу при работе стиральной машины. Дверцу машины можно будет открыть, как только завершится цикл стирки. *
- Во избежание непредвиденных ситуаций, любые действия по монтажу или ремонту должен осуществлять исключительно представитель авторизованного сервисного центра. Производитель не несет ответственности за ущерб вследствие выполнения работ неуполномоченным лицом.

(*) Технические характеристики могут различаться в зависимости от приобретенного изделия.

7. ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

7.1 Предупреждение



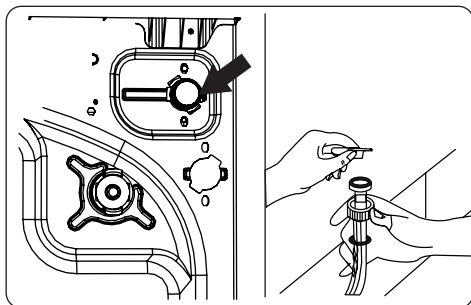
Прежде чем приступить к техническому обслуживанию и чистке машины, отключите электропитание и выньте вилку из розетки. Прежде чем приступить к техническому обслуживанию и чистке машины, закройте кран подачи воды.

⚠ ВНИМАНИЕ: Для чистки стиральной машины не следует использовать растворители, абразивные чистящие средства, чистящие средства для стекла или универсальные чистящие средства. Такие чистящие средства могут повредить пластиковые

поверхности и другие компоненты химическими веществами, которые в них содержатся.

7.2 Фильтры на подаче воды

Фильтры на подаче воды предотвращают попадание грязи и посторонних материалов в вашу машину. Мы рекомендуем очищать эти фильтры, когда при открытом кране и включенной подаче в машину не поступает достаточное количество воды. Мы рекомендуем чистить фильтры на подаче воды каждые 2 месяца.

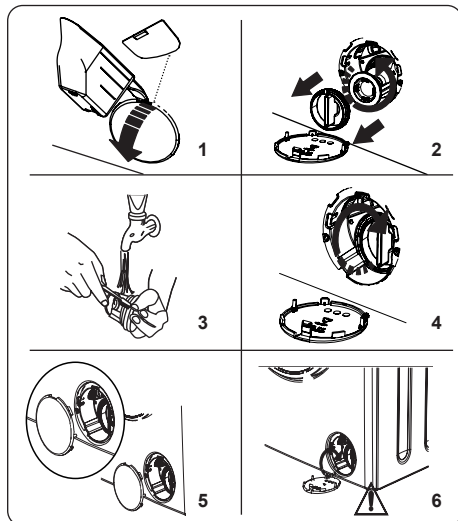


- Отсоедините шланг(и) для подачи воды от стиральной машины.
- Чтобы снять фильтр на подаче воды с впускного клапана, используйте плоскогубцы с длинным захватом, чтобы осторожно потянуть за пластиковую планку фильтра.
- Второй фильтр на подаче воды расположен на конце шланга подачи воды со стороны крана. Чтобы снять второй фильтр на подаче воды, используйте плоскогубцы с длинным захватом, чтобы осторожно потянуть за пластиковую планку фильтра.
- Тщательно очистите фильтр мягкой щеткой, промойте мыльной водой и тщательно прополощите. Установите фильтр, осторожно вставив его на место.

⚠ ВНИМАНИЕ: Фильтры на впускном клапане для воды могут

засориться из-за качества воды или отсутствия необходимого технического обслуживания, и выйти из строя. Это может привести к утечке воды. Любые поломки такого типа не покрываются гарантией.

7.3 Фильтр насоса



Фильтровальная система насоса машины продлевает срок службы насоса, предотвращая попадание ворсинок в машину. Мы рекомендуем очищать фильтр насоса раз в 2 месяца.

Фильтр насоса размещен за крышкой в переднем нижнем правом углу.

Для выполнения очистки фильтра насоса:

1. Чтобы открыть крышку насоса можно использовать лопатку для стирального порошка (*), поставляемую вместе с машиной, либо уровень для измерения количества моющего средства.
 2. Подденьте лопаткой для стирального порошка, либо уровнем для измерения количества моющего средства крышку за отверстие и аккуратно нажмите. Крышка откроется.
- Перед открытием крышки фильтра необходимо подставить контейнер под крышку фильтра на случай слива воды.

- Отпустите фильтр, повернув его против часовой стрелки и снимите потянув за него. Подождите, пока сольется вода.

ОПРИМЕЧАНИЕ:

В зависимости от количества содержащейся внутри машины воды может потребоваться повторить процедуру несколько раз пока вся вода не сольется.

3. Удалите любые инородные предметы из фильтра мягкой щеткой.
4. После очистки установите фильтр обратно, вставив и повернув его по часовой стрелке.
5. Закрывая крышку насоса, убедитесь в том, что крепления на внутренней стороне крышки совпадают с отверстиями на передней панели.
6. Закройте крышку фильтра



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Вода в фильтре может быть горячей, поэтому перед тем, как проводить очистку или техническое обслуживание, необходимо подождать пока она остынет.

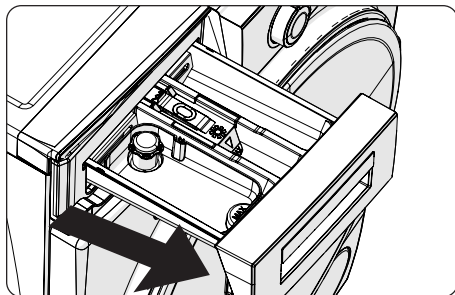
(*) Технические характеристики могут различаться в зависимости от приобретенного изделия.

7.4 Контейнер для моющих средств

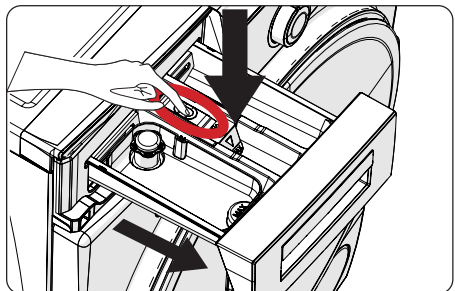
Использование моющего вещества может привести к накоплению осадка в контейнере для моющего вещества. Мы рекомендуем извлекать контейнер и проводить его очистку от накопившегося осадка каждые 2 месяца.

Для того чтобы вынуть контейнер для моющих средств:

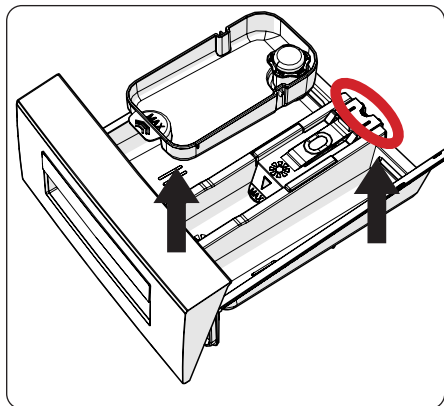
- Потяните контейнер вперед до его полного извлечения.



- Нажмите до упора на область внутри выдвижного контейнера для моющего средства, показанную ниже, и продолжайте вытягивать выдвижной контейнер для моющего средства.



- Снимите контейнер для моющих средств и отделите заглушку для струи. Тщательно очистите контейнер, чтобы полностью удалить остатки смягчителя. Установите заглушку на место после очистки и убедитесь, что она села правильно.



- Прополощите с помощью большого количества воды и щетки.
- Соберите остатки внутри паза контейнера для моющих средств, чтобы они не попали внутрь машины.
- Просушите контейнер с отделениями для моющих средств сухой тканью, затем установите его на место.

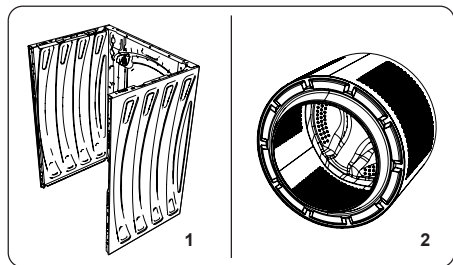
! Не следует мыть контейнер в посудомоечной машине.

Приспособление для жидких моющих средств (*)

Для очистки и обслуживания приспособления для жидких моющих средств, снимите его с посадочного места, как показано на рисунке ниже, и тщательно удалите имеющиеся остатки моющего средства. Установите приспособление на место. Убедитесь, что внутри сифона не остались частицы осадка.

(*) Технические характеристики могут различаться в зависимости от приобретенного изделия.

8. Корпус / Барабан



1. Корпус

Для очистки внешнего корпуса используйте только мягкое, не абразивное чистящее средство, либо мыло и воду. Насухо протрите мягкой тканью.

2. Барабан

Не оставляйте в машине иголки, скрепки, мелочь, другие металлические предметы. Предметы такого типа могут стать причиной образования ржавых пятен внутри барабана. Для того чтобы избавиться от таких пятен в случае их появления, пользуйтесь средством для чистки без содержания хлора в соответствии с рекомендациями изготовителя. Ни в коем случае не применяйте металлическую щетку для мытья посуды или аналогичные жесткие приспособления.

9. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Ремонт машины должен выполняться сотрудниками авторизованной сервисной компании. При необходимости ремонта, или если в результате применения указанных далее рекомендаций вам не удалось устранить проблему, выполните следующие действия:

- Отключите стиральную машину от электрической сети.
- Отключите подачу воды.

ВИД НЕИСПРАВНОСТИ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ
Машина не запускается.	Машина не подключена к сети.	Включите машину в сеть.
	Неисправные предохранители.	Замените предохранители.
	Нет электропитания от сети.	Проверьте наличие напряжения в сети
	Не нажата кнопка «Пуск/Пауза»	Нажмите кнопку "Пуск/Пауза".
	Положение «Стоп» диска выбора программ.	Поверните диск выбора программ в требуемое положение.
	Дверца машины закрыта неплотно.	Плотно закройте дверцу.
В машину не поступает вода.	Водопроводный кран закрыт.	Откройте подачу воды.
	Шланг подачи воды может быть перекручен.	Проверьте шланг подачи воды и раскрутите его.
	Фильтр на шланге подачи воды засорен.	Очистите фильтры на шланге подачи воды. (*)
	Фильтр на подаче воды засорен.	Очистите фильтры на впуске. (*)
	Дверца машины закрыта неплотно.	Плотно закройте дверцу.
Машина не сливает воду.	Сливной шланг засорился или перекручен.	Проверьте сливной шланг, затем прочистите или раскрутите его.
	Фильтр насоса засорен.	Очистите фильтр насоса. (*)
	Ваше белье слишком плотно загружено в барабан.	Равномерно распределите белье в машине.
Машина вибрирует.	Не отрегулированы ножки машины.	Отрегулируйте ножки. (**)
	Не удалены транспортировочные болты, установленные для транспортировки.	Выкрутите транспортировочные болты из машины. (**)
	Маленькая загрузка барабана.	Это не блокирует работу машины.
	Машина перегружена бельем или белье распределено неравномерно.	Не допускайте перегрузки барабана. Равномерно распределяйте белье в барабане.
	Машина стоит на твердой поверхности.	Не устанавливайте стиральную машину на твердую поверхность.
	Использование неподпустимое моющее средство.	Используйте только те моющие средства, которые предназначены для автоматических стиральных машин.
Повышенное пенообразование в контейнере для моющих средств.	Излишнее количество используемого моющего средства.	Нажмите кнопку "Пуск/Пауза". Чтобы прекратить пенообразование, разведите столовую ложку смягчителя в половине литра воды и налейте в контейнер для моющих средств. Через 5-10 минут нажмите кнопку «Пуск/Пауза».
	Используется неподпустимое моющее средство.	Используйте только те моющие средства, которые предназначены для автоматических стиральных машин.
Неудовлетворительные результаты стирки.	Ваше белье слишком грязное для выбранной программы.	Используйте информацию в таблицах программ, чтобы выбрать наиболее подходящую программу.
	Недостаточное количество используемого моющего средства.	Используйте количество моющего средства, указанное на упаковке.
	В машину загружено слишком много белья.	Убедитесь, что максимальная загрузка для выбранной программы не была превышена.

ВИД НЕИСПРАВНОСТИ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ
Неудовлетворительные результаты стирки.	Жесткая вода.	Увеличьте количество моющего средства в соответствии с инструкциями производителя.
	Ваше белье слишком плотно загружено в барабан.	Убедитесь, что белье распределено равномерно.
Вода сливается сразу же после заполнения машины.	Конец сливного шланга находится слишком низко по отношению к машине.	Убедитесь, что сливной шланг находится на подходящей высоте. (**).
Во время стирки в барабане не видно воды.	Неисправности нет. Вода находится в невидимой части барабана.	
На белье осталось моющее средство.	Нерастворимые частицы некоторых моющих средств могут появляться на вашем белье в виде белых пятен.	Выполните дополнительное полоскание или очистите белье с помощью щетки после того, как оно высохнет.
На белье появляются серые пятна.	На белье следы неочищенного масла, крема или мази.	Используйте количество моющего средства, указанное на упаковке, в следующей стирке.
Цикл отжима не выполняется или выполняется позже, чем ожидалось.	Неисправности нет. Активирована система контроля балансировки загрузки.	Система контроля балансировки загрузки равномерно распределит белье в барабане. После распределения белья начнется цикл отжима. Загрузите барабан равномерно для следующей стирки.

(*) По вопросам выполнения очистки и технического обслуживания см. соответствующую главу.

(**) По вопросам выполнения установки и подключения машины см. соответствующую главу.

10. АВТОМАТИЧЕСКИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О НЕИСПРАВНОСТИ И ЧТО ДЕЛАТЬ

Ваша стиральная машина оснащена встроенной системой обнаружения неисправностей, которые обозначаются комбинацией мигающих индикаторов режима стирки. Коды наиболее распространенных неисправностей показаны ниже.

КОД НЕИСПРАВНОСТИ	ВОЗМОЖНАЯ НЕИСПРАВНОСТЬ	МЕТОД УСТРАНЕНИЯ
E01	Дверца люка не закрыта надлежащим образом.	Правильно закройте дверцу, пока не услышите щелчок. Если машина продолжает сигнализировать о неисправности, немедленно выключите ее, отсоедините от сети и обратитесь в ближайший к вам авторизованный сервисный центр.
E02	Низкий напор воды или низкий уровень воды в машине.	Убедитесь, что кран открыт полностью. Проверьте, возможно отсутствие воды в системе водоснабжения. Если неисправность сохраняется, через некоторое время машина автоматически отключится. Отсоедините машину от сети питания, закройте кран подачи воды и обратитесь в ближайший к вам авторизованный сервисный центр.
E03	Неисправен насос, засорен фильтр насоса или неправильно электрическое подключение насоса.	Прочистите фильтр насоса. Если неисправность сохраняется, обратитесь в ближайший к вам авторизованный сервисный центр (*)
E04	В машине слишком большое количество воды.	Ваша машина сама сливает воду. После слива воды выключите машину и отключите ее от сети. Закройте кран подачи воды и обратитесь в ближайший к вам авторизованный сервисный центр.

(*) По вопросам выполнения очистки и технического обслуживания см. соответствующую главу.

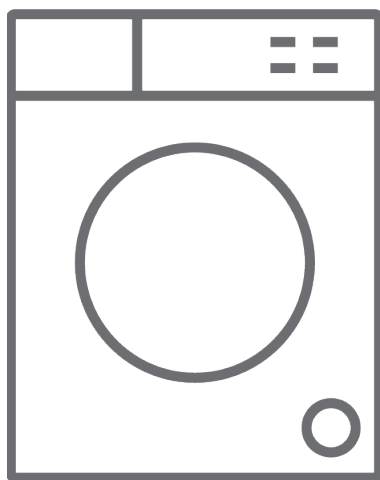


www.servicebg.net
www.densi.bg



SNAIGĚ

RO Mașină de spălat/Manual de utilizare



SNT-712

Vă mulțumim că ați ales acest produs.

Acest manual de utilizare conține informații importante privind siguranța și instrucțiuni privind funcționarea și întreținerea mașinii.

Vă rugăm să vă faceți timp să citiți acest Manual de Utilizare înainte de a utiliza mașina și păstrați acest manual pentru referințe ulterioare.

Pictogramă	Tip	Semnificație
	AVERTISMENT	Risc de vătămare gravă sau de deces
	RISC DE ȘOC ELECTRIC	Risc de tensiune periculoasă
	INCENDIU	Avertizare; Risc de incendiu/materiale inflamabile
	ATENȚIE	Risc de vătămare sau de daune materiale
	IMPORTANT/NOTĂ	Funcționarea corectă a sistemului

Conținut

1.INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ.....	1
1.1 Avertismente generale de siguranță	2
1.2 În timpul utilizării	7
1.3 Ambalarea și mediul înconjurător	8
1.4 Informații despre economii	8
2.SPECIFICAȚII TEHNICE	10
2.1 Prezentare generală	10
2.2 Specificații tehnice.....	10
3.INSTALARE	11
3.1 Îndepărtarea șuruburilor de transport.....	11
3.2 Reglarea picioarelor/Reglarea suporturilor reglabile	11
3.3 Conexiune electrică	11
3.4 Conexiunea furtunului de admisie a apei	12
3.5 Conexiunea de evacuare a apei.....	13
4.PREZENTAREA GENERALĂ PANOULUI DE CONTROL	13
4.1 Sertar de detergent.....	13
4.2 Secțiuni	13
4.3 Cadranel de programe.....	14
4.4 Afișaj electronic.....	14
5.UTILIZAREA MAȘINII DE SPĂLAT.....	15
5.1 Pregătirea rufelor.....	15
5.2 Introducerea rufelor în mașină.....	15
5.3 Adăugarea detergentului în mașină.....	16
5.4 Utilizarea mașinii dumneavoastră.....	16
5.5 Selectarea unui program	16
5.6 Sistemul de detectare a încărcării la jumătate.....	16
5.7 Funcții suplimentare	17
5.8 Blocare pentru copii.....	19
5.9 Anularea programului	19
5.10 Sfârșit program	20
6.TABEL DE PROGRAME.....	21
6.1 Informații importante.....	24
7.CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE	25
7.1 Avertisment	25
7.2 Filtre de admisie a apei	25
7.3 Filtrul pompei	26
7.4 Sertar de detergent.....	26
8.Corp/tambur	27
9.DEPANARE.....	28
10.AVERTISMENTE AUTOMATE DE DEFECTIUNE ȘI CE TREBUIE FĂCUT	29

1. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Tensiune/frecvență de funcționare:	(220-240) V~/50Hz
Curent total (A)	10
Presiune apă (Mpa)	Maximum 1 Mpa/ Minimum 0,1 Mpa
Putere totală (W)	2100
Capacitate maximă de spălare (rufe uscate) (kg)	7

- Nu instalați mașina pe covor sau pe pardoseli care pot împiedica ventilarea mașinii.
- Produsul nu este destinat utilizării de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și de cunoștințe, cu excepția situației în care beneficiază din partea unei persoane responsabile pentru sănătatea lor de supraveghere sau de instruire cu privire la utilizarea a produsului.
- Copiilor cu vârsta sub 3 ani trebuie să li se interzică accesul, cu excepția situației în care sunt supravegheați în mod continuu.
- Sunați la cel mai apropiat service autorizat pentru înlocuire, în cazul în care cablul de alimentare funcționează defectuos.
- Utilizați doar furtunul nou de alimentare cu apă care este livrat odată cu mașina atunci când realizați conexiunile pentru admisia apei ale mașinii. Nu utilizați niciodată furtunuri vechi, uzate sau deteriorate pentru admisia apei.

- Copii nu au voie să se joace cu produsul. Curățarea și întreținerea de utilizator nu trebuie efectuată de copii fără supraveghere.

RETINETI: Pentru o copie electronică a acestui manual de utilizare, vă rugăm să ne contactați următoarea adresă: „washingmachine@standardtest.info”. În e-mailul dumneavoastră, vă rugăm să furnizați denumirea modelului și numărul de serie (20 de cifre), pe care îl puteți găsi pe ușa produsului.

Citiți cu atenție acest manual de utilizare.

Mașina dumneavoastră este numai pentru uz casnic. Utilizarea acesteia în scopuri comerciale va determina anularea garanției.



Acest manual a fost pregătit pentru mai multe modele, prin urmare este posibil ca produsul dumneavoastră să nu aibă unele caracteristici descrise în manual. Din acest motiv, este important să acordați o atenție deosebită figurilor, în timp ce citiți manualul de utilizare.

1.1 Avertismente generale de siguranță

- Temperatura ambientală necesară pentru funcționarea mașinii dumneavoastră de spălat este de 15-25 °C.
- În cazul în care temperatura este sub 0 °C, este posibil ca furtunurile să se fisureze sau cardul electronic să nu funcționeze corect.
- Vă rugăm să vă asigurați că în rufele încărcate în mașina dumneavoastră de spălat nu există

niciun obiect străin, cum ar fi cuie, ace, brichete și monede.

- **Este recomandat ca pentru prima spălare să selectați programul 90° Cotton fără haine și să umpleți pe jumătate compartimentul II din sertarul de detergent cu un detergent adecvat.**
 - Reziduurile se pot acumula pe detergentul și pe balsamurile expuse la aer o perioadă lungă de timp. Puneți balsam sau detergent în sertar numai la începutul fiecărei spălări.
 - Deconectați-vă mașina de spălat și opriți alimentarea cu apă, dacă mașina de spălat nu este folosită timp îndelungat. De asemenea, vă recomandăm să lăsați ușa deschisă, pentru a preveni acumularea de umiditate în mașina de spălat.
 - Este posibil ca în mașina dumneavoastră de spălat să fie lăsată niște apă, ca urmare a verificărilor de calitate din timpul producției. Acest lucru nu va afecta funcționarea mașinii de spălat.
 - Ambalajul mașinii poate fi periculos pentru copii. Nu le permiteți copiilor să se joace cu ambalajul sau cu piese mici de la mașina de spălat.
 - Păstrați materialele de ambalare într-un loc unde copiii nu pot ajunge sau eliminați-le în mod corespunzător.
 - Folosiți programe de pre-spălare numai pentru rufe foarte murdare.
-  Nu deschideți niciodată sertarul de detergent în timp ce mașina funcționează.
- În cazul unei defecțiuni, deconectați mașina de la rețeaua de alimentare și opriți alimentarea cu apă. Nu încercați să efectuați reparații. Contactați

Întotdeauna un agent de service autorizat.

- Nu depășiți sarcina maximă pentru programul de spălare ales.

⚠ Nu forțați niciodată deschiderea ușii atunci când mașina este în uz.

- Spălarea rufelor care conțin făină vă poate deteriora mașina.
- Vă rugăm să urmați instrucțiunile producătorilor cu privire la utilizarea balsamului pentru țesături sau a oricăror produse asemănătoare pe care intenționați să le utilizați în mașina dumneavoastră de spălat.
- Asigurați-vă că ușa mașinii dumneavoastră de spălat nu este restricționată și că poate fi deschisă complet.

Instalați-vă mașina într-o locație care să poată fi ventilată complet și care să aibă de preferință o circulație constantă a aerului.

1.

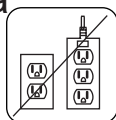
⚠ **Citiți aceste avertismente. Urmați sfaturile date, pentru a vă proteja pe dumneavoastră și pentru a proteja celelalte persoane împotriva riscurilor și vătămarilor fatale.**

RISC DE ARSURI

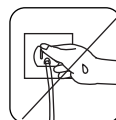
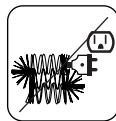
⚠ Nu atingeți furtunul de scurgere și nici apa refulată în timpul funcționării mașinii de spălat. Temperaturile ridicate implicate prezintă un risc de arsuri.

⚠⚡ RISC DE DECES DIN CAUZA CURENTULUI ELECTRIC

- Nu conectați mașina de spălat la alimentarea electrică de la rețea cu ajutorul unui cablu prelungitor.



- Nu introduceți un ștecher deteriorat în priză..
- Nu scoateți niciodată ștecherul din priză trăgând de cablu. Țineți întotdeauna de ștecher.
- Nu atingeți niciodată cablul de alimentare/ștecherul cu mâinile ude, deoarece acest lucru ar putea provoca un scurtcircuit sau un șoc electric.
- Nu atingeți mașina de spălat dacă aveți mâinile sau picioarele ude.
- Un cablu de alimentare/ștecher deteriorat poate provoca incendiu sau vă poate provoca șoc electric. Dacă este deteriorat, trebuie înlocuit; acest lucru trebuie efectuat numai de personal calificat.



Risc de inundații

- Verificați viteza jetului de apă, înainte de a plasa furtunul de scurgere într-o chiuvetă.
- Luați măsurile necesare pentru a împiedica alunecarea furtunului.
- Jetul de apă poate deconecta furtunul dacă acesta nu este fixat în mod corespunzător. Asigurați-vă că dopul din chiuvetă nu blochează orificiul de scurgere.

Pericol de incendiu

- Nu depozitați lichide inflamabile lângă mașină.
- Conținutul de sulf al soluțiilor pentru îndepărtarea vopselei poate cauza coroziunea. Nu utilizați niciodată în mașină materiale de îndepărtare a vopselei.
- Nu utilizați niciodată în mașină produse care conțin solvenți.
- Vă rugăm să vă asigurați că în rufele încărcate

În mașina dumneavoastră de spălat nu există niciun obiect străin, cum ar fi cuie, ace, brichete și monede.

Pericol de incendiu și de explozie

⚠️ Risc de cădere și de vătămare

- Nu vă urcați pe mașina de spălat.
- Asigurați-vă că furtunurile și cablurile nu provoacă niciun pericol de împiedicare.
- Nu răsușiți mașina cu susul în jos sau pe o parte.
- Nu ridicați mașina de spălat de ușa sau de sertarul de detergent.

⚠️ Mașina trebuie să fie transportată de cel puțin 2 persoane.

⚠️ Siguranța copiilor

- Nu lăsați copiii nesupravegheați lângă mașină. Copiii s-ar putea bloca în mașină, ceea ce conduce la riscul de deces.
- Nu permiteți copiilor să atingă ușa din sticlă în timpul funcționării. Suprafața devine extrem de fierbinte și poate provoca vătămări ale pielii.
- Nu le permiteți copiilor să se apropie de materialul de ambalare.
- Poate apărea otrăvirea și iritarea dacă detergentii și materialele de curățare sunt consumate sau dacă acestea intră în contact cu pielea și cu ochii. Nu lăsați materialele de curățare la îndemâna copiilor.

1.2 În timpul utilizării



- Nu permiteți apropierea de mașină a animalelor de companie.
- Înainte de montare, vă rugăm să verificați materialul de ambalaj al mașinii și suprafața exterioară a mașinii după îndepărtarea ambalajului. Nu folosiți mașina dacă aceasta pare a fi deteriorată sau dacă ambalajul a fost deschis.
- Mașina dumneavoastră trebuie instalată doar de un agent de service autorizat. Instalarea de oricine altcineva în afară de un agent autorizat poate cauza anularea garanției dumneavoastră
- Acest produs poate fi folosit de copii începând cu vârsta de 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și de cunoștințe, cu condiția să fie supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a produsului și la înțelegerea pericolelor asociate cu acesta. Copiii nu au voie să se joace cu produsul. Curățarea și întreținerea de utilizator nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Utilizați mașina doar pentru rufe care sunt etichetate de producător ca fiind adecvate pentru spălarea la mașină.
- **Înainte de utilizarea mașinii de spălat, scoateți cele 4 șuruburi de transport și distanțierile de cauciuc din spatele mașinii. Dacă șuruburile nu sunt scoase, acestea pot provoca vibrații puternice, zgomot și funcționare defectuoasă pentru mașină și pot anula garanția.**
- Garanția dumneavoastră nu acoperă daunele



cauzate de factori externi precum incendii, inundații și alte surse de daune.

- Vă rugăm să nu aruncați acest manual de utilizare; păstrați-l pentru consultare ulterioară și transmiteți-l următorului utilizator.

 **REȚINEȚI:** Specificațiile mașinii pot varia în funcție de produsul achiziționat.

1.3 Ambalarea și mediul înconjurător

Eliminarea materialelor de ambalare

Materialele de ambalare vă protejează mașina împotriva oricărei deteriorări care ar putea apărea în timpul transportului. Materialele de ambalare sunt ecologice, deoarece sunt reciclabile. Utilizarea materialelor reciclate reduce consumul de materii prime și scade producția de deșeuri.

1.4 Informații despre economii

Unele informații importante pentru a vă îmbunătăți la maxim eficiența mașinii:

- Nu depășiți sarcina maximă pentru programul de spălare ales. Acest lucru va permite funcționarea mașinii dumneavoastră în modul de economisire a energiei.
- Nu folosiți funcția de pre-spălare pentru rufe ușor murdare. Acest lucru vă va ajuta să economisiți cantitatea de energie electrică și de apă consumată.

Declarația de conformitate CE

Declarăm că produsele noastre respectă directivele, deciziile și regulamentele europene aplicabile și cerințele enumerate de standardele la care se face referire.

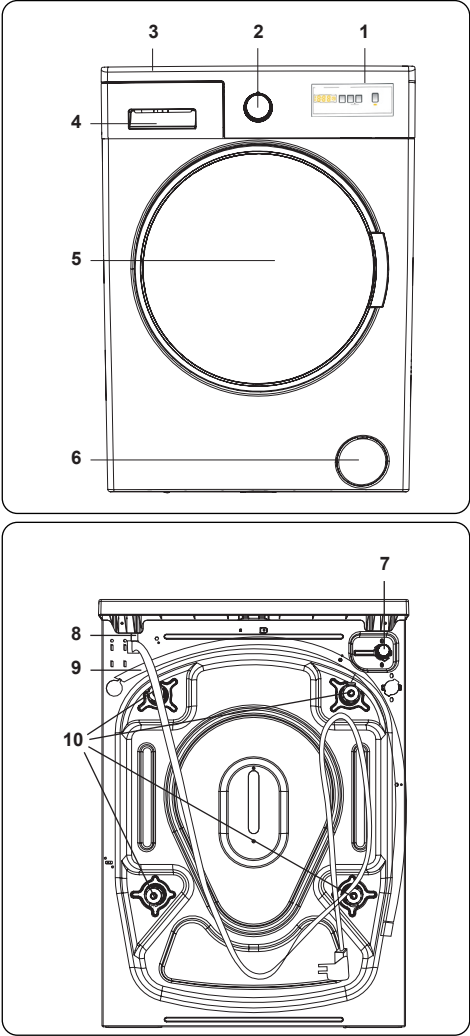
Eliminarea mașinii vechi



Simbolul de pe produs sau de pe ambalajul său indică faptul că acest produs nu poate fi tratat ca deșeu menajer. În schimb, acesta trebuie predat la punctul aplicabil de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Prin asigurarea că acest produs este eliminat în mod corect, veți contribui la prevenirea consecințelor negative potențiale asupra mediului și asupra sănătății umane, care ar putea fi în caz contrar cauzate de manipularea necorespunzătoare a acestui produs. Pentru

informații mai detaliate despre reciclarea acestui produs, contactați biroul local din orașul dumneavoastră, serviciul de eliminare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

2. SPECIFICAȚII TEHNICE



2.1 Prezentare generală

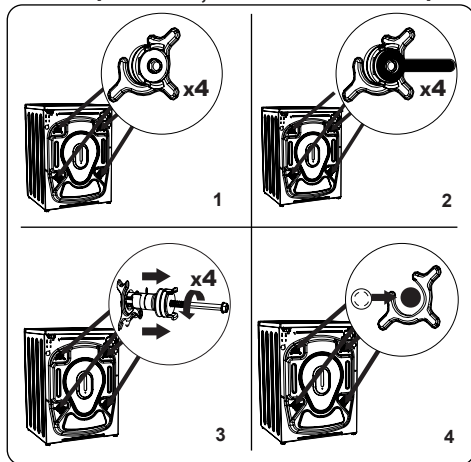
- 1. Afișaj electronic
- 2. Cadran programe
- 3. Tavă superioară
- 4. Sertar de detergent
- 5. Tambur
- 6. Capac filtru pompă
- 7. Valvă admisie apă
- 8. Cablu de alimentare
- 9. Furtun de evacuare
- 10. Șuruburi de transport

2.2 Specificații tehnice

Tensiune/ frecvență de funcționare (V/Hz)	(220-240) V~/50Hz
Curent total (A)	10
Presiune apă (Mpa)	Maxim: 1 Mpa Minim: 0,1 Mpa
Putere totală (W)	2100
Capacitate maximă de rufe uscate (kg)	7
Turație de centrifugare (rot./min.)	1200
Număr de programe	15
Dimensiuni (mm)	
Înălțime	845
Lățime	597
Adâncime	497

3. INSTALARE

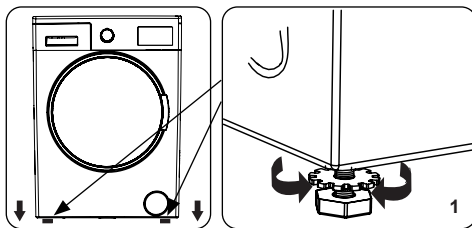
3.1 Îndepărtarea șuruburilor de transport



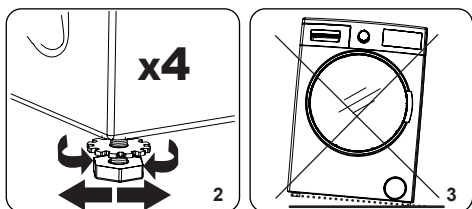
1. Înainte de utilizarea mașinii de spălat, scoateți cele 4 șuruburi de transport și distanțierele de cauciuc din spatele mașinii. Dacă șuruburile nu sunt îndepărtate, acestea pot provoca vibrații puternice, zgomot și defecțiuni ale mașinii și pot anula garanția.
2. Slăbiți șuruburile de transport, rotind-le cu o cheie corespunzătoare în sens invers acelor de ceasornic.
3. Scoateți șuruburile de transport trăgând drept.
4. Introduceți capacele de acoperire din plastic furnizate în punga de accesorii în golurile lăsate prin îndepărtarea șuruburilor de transport. Șuruburile de transport trebuie depozitate pentru utilizare viitoare.

RETINETI: Îndepărtați șuruburile de transport înainte de a utiliza mașina pentru prima dată. Defecțiunile care apar din cauza funcționării mașinii cu șuruburile de transport montate nu se încadrează în domeniul de aplicare al garanției.

3.2 Reglarea picioarelor/Reglarea suporturilor reglabile

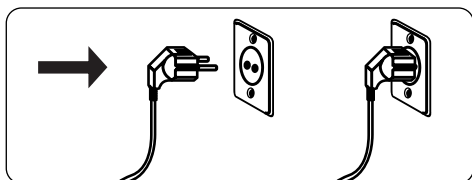


1. Nu instalați mașina pe o suprafață (cum ar fi covorul) care ar împiedica aerisirea la bază.
- Pentru a asigura funcționarea silențioasă și fără vibrații a mașinii dumneavoastră, instalați-o pe o suprafață fermă.
- Puteți regla mașina pe orizontală folosind picioarele reglabile.
- Slăbiți piulița de blocare din plastic.



2. Pentru a crește înălțimea mașinii, rotiți picioarele în sensul acelor de ceasornic. Pentru a reduce înălțimea mașinii, rotiți picioarele în sens invers acelor de ceasornic.
- După ce mașina este reglată pe orizontală, strângeți piulițele de blocare rotindu-le în sensul acelor de ceasornic..
3. Nu introduceți niciodată carton, lemn sau alte materiale asemănătoare sub mașină pentru a o regla pe orizontală.
- Când curățați suprafața pe care se află mașina, aveți grijă să nu perturbați reglarea mașinii pe orizontală.

3.3 Conexiune electrică

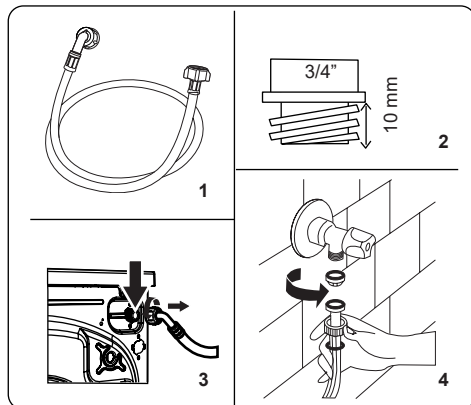


- Mașina dumneavoastră de spălat necesită o alimentare de la rețea de 220-240V, 50.
- Cablul de alimentare de la rețea al mașinii dumneavoastră de spălat este echipat cu un ștecher cu împământare. Acest ștecher trebuie să fie întotdeauna introdus într-o priză cu împământare de 10 amperi.
- Dacă nu aveți o priză adecvată și siguranță conformă cu aceasta, asigurați-vă că lucrările sunt efectuate de un electrician calificat.
- Nu ne asumăm responsabilitatea pentru daunele care apar din cauza folosirii echipamentelor neîmpământate.



REȚINETEȚI: Funcționarea mașinii dumneavoastră cu tensiune scăzută va cauza reducerea ciclului de viață al mașinii și limitarea performanțelor mașinii.

3.4 Conexiunea furtunului de admisie a apei



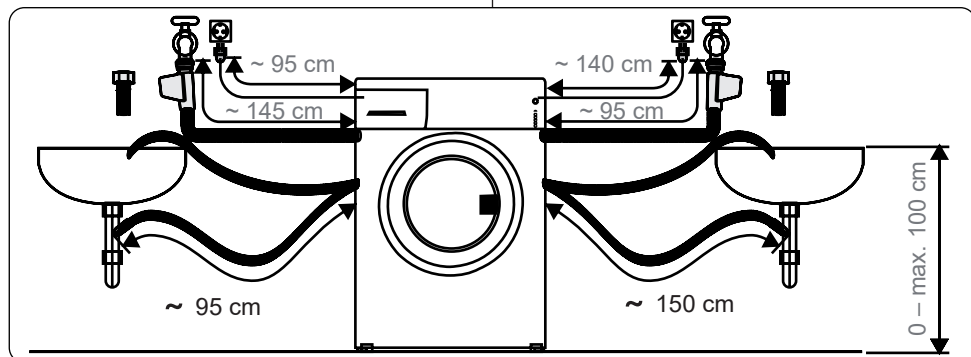
1. Mașina dumneavoastră poate avea fie o singură conexiune de intrare a apei (rece), fie o dublă conexiune de intrare a apei (caldă și rece), în

funcție de specificațiile mașinii. Furtunul cu capac alb trebuie să fie conectat la admisia de apă rece, iar furtunul cu capac roșu trebuie să fie conectat la admisia de apă caldă (dacă este cazul).

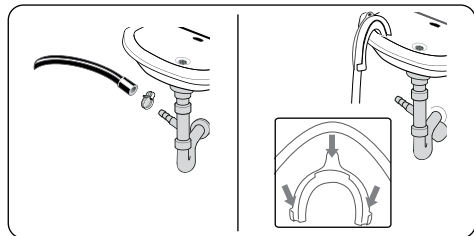
- Pentru a preveni scurgerile de apă la îmbinări, în ambalaj sunt furnizate cu furtunul 1 sau 2 piulițe (în funcție de specificațiile mașinii dumneavoastră). Montați aceste piulițe la capătul (capetele) furtunului de alimentare cu apă care se conectează la alimentarea cu apă.
2. Conectați furtunurile noi de alimentare cu apă la un robinet filetat 3/4".
 - Conectați capătul cu capac alb al furtunului de intrare a apei la valva de admisie a apei din partea din spate a mașinii și capătul cu capac roșu al furtunului la valva de admisie apă de culoare roșie (dacă este cazul).
 - Strângeți manual conexiunile. Dacă aveți vreo îndoielă, consultați un instalator calificat.
 - Fluxul de apă cu presiune de 0,1-1 Mpa va permite mașinii dumneavoastră să funcționeze la o eficiență optimă (presiunea de 0,1 Mpa înseamnă că peste 8 litri de apă vor curge pe minut printr-un robinet complet deschis).
 3. După ce ați realizat toate conexiunile, porniți cu atenție alimentarea cu apă și verificați dacă există scurgeri.
 4. Asigurați-vă că noile furtunuri de admisie a apei nu sunt prinse, înnodate, răsucite, îndoit sau distruse.
 - Dacă mașina dumneavoastră are o conexiune de admisie a apei calde, temperatura alimentării cu apă caldă nu trebuie să fie mai mare de 70 °C.



REȚINETEȚI: Mașina dumneavoastră de spălat trebuie să fie conectată la alimentarea cu apă folosind numai furtunul de alimentare nou furnizat. Se interzice reutilizarea furtunurilor vechi.

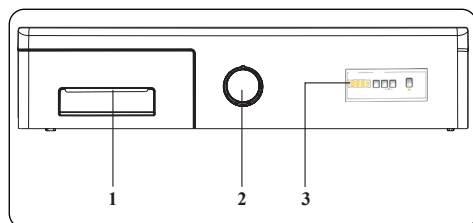


3.5 Conexiunea de evacuare a apei



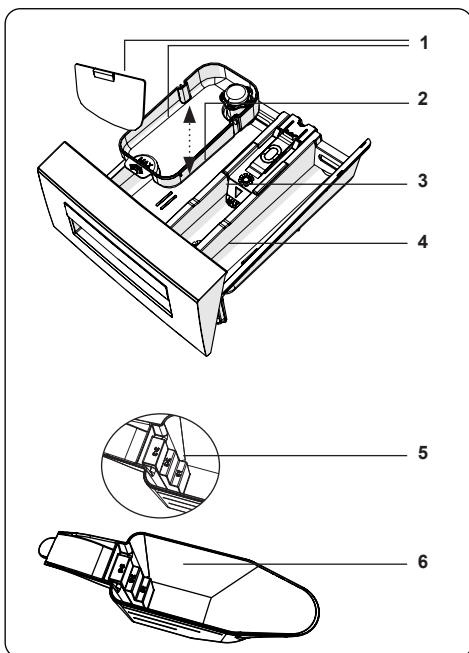
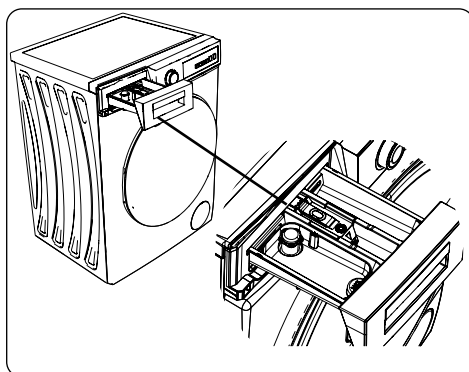
- Conectați furtunul de scurgere a apei la o conductă sau la cotul de ieșire al unei chiuvete din gospodărie, folosind echipament suplimentar.
- Nu încercați niciodată să extindeți furtunul de evacuare a apei.
- Nu puneți furtunul de evacuare a apei din mașină într-un recipient, într-o găleată sau într-o cadă.
- Asigurați-vă că furtunul de evacuare a apei nu este îndoit, curbat, distrus sau extins.
- Furtunul de evacuare a apei trebuie instalat la o înălțime maximă de 100 cm de la sol.

4. PREZENTAREA GENERALĂ PANOULUI DE CONTROL



1. Sertar de detergent
2. Cadran programe
3. Afișaj electronic

4.1 Sertar de detergent

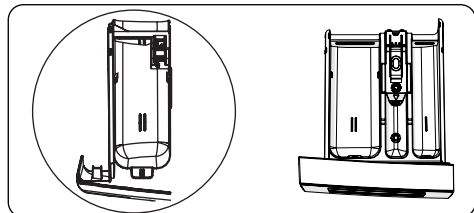


1. Accesorii pentru detergent lichid
2. Compartiment de detergent spălare principală
3. Compartiment de balsam
4. Compartiment detergent pentru prespălare
5. Niveluri de detergent pudră
6. Cupă pentru detergent pudră (*)

(*) Specificațiile pot varia în funcție de mașina achiziționată.

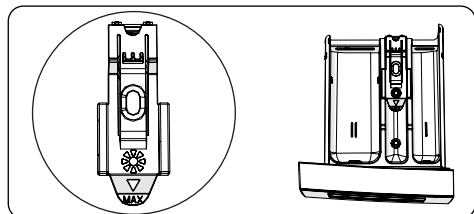
4.2 Secțiuni

Compartiment de detergent spălare principală:



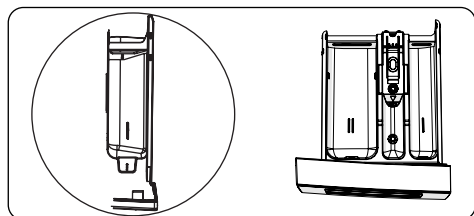
Acest compartiment este pentru detergenți lichizi sau pudră sau pentru agentul de îndepărtare a calcarului. Placa de nivel pentru detergentul lichid va fi livrată în interiorul mașinii. (*)

Balsam de material, amidon, compartiment de detergent:



Acest compartiment este destinat pentru dedurizatoare, balsamuri sau amidon. Urmați instrucțiunile de pe ambalaj. Dacă balsamurile lasă reziduuri după utilizare, încercați să le diluați sau să utilizați un balsam lichid.

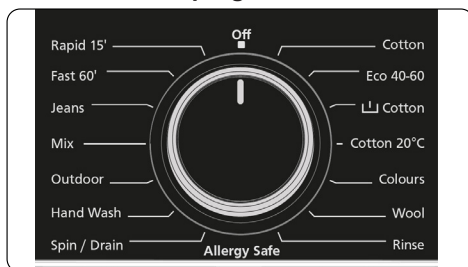
Compartiment detergent pentru prespălare:



Acest compartiment trebuie să fie utilizat numai atunci când este selectată caracteristica de prespălare. Vă recomandăm ca funcția de pre-spălare să fie utilizată numai pentru rufe foarte murdare.

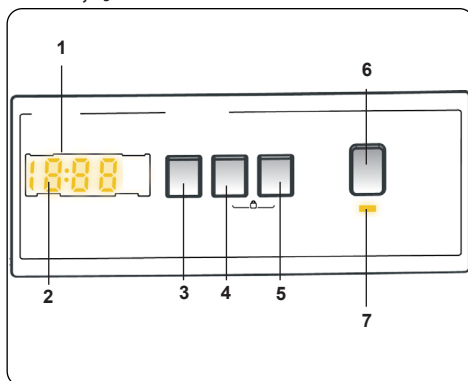
(*) Specificațiile pot varia în funcție de mașina achiziționată.

4.3 Cadrul de programe



- Pentru a selecta programul dorit, rotiți cadrul de programe fie în sensul acelor de ceasornic, fie în sens invers acelor de ceasornic, până când marcatorul de pe cadrul de programe indică programul ales.
- Asigurați-vă de setarea cadrului de programe exact la programul pe care îl doriți.

4.4 Afișaj electronic

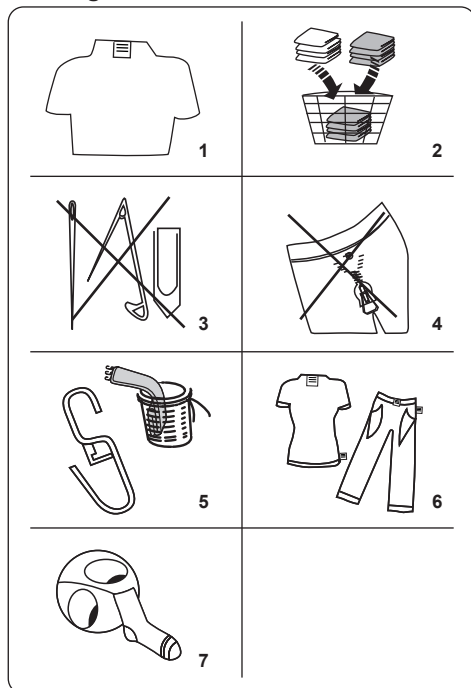


1. Afișaj electronic
2. Afișaj digital
3. Buton de reglare temperatură apă
4. Buton de reglare viteză turație
5. Buton 1 funcții auxiliare
6. Buton Pornire/Pauză
7. Lampă buton Pornire/Pauză

Panoul afișajului indică cronometrul de întârziere de spălare (dacă este setat), selectarea temperaturii, viteza de centrifugare, orice funcții auxiliare selectate. Panoul afișajului indică „Sfârșit” atunci când programul selectat este complet. Panoul de afișare indică, de asemenea, dacă s-a produs vreo defecțiune la mașina dumneavoastră.

5. UTILIZAREA MAȘINII DE SPĂLAT

5.1 Pregătirea rufelor



1. Urmați instrucțiunile furnizate în etichetele de îngrijire de pe îmbrăcăminte.
- Separați rufe conform tipurilor (bumbac, sintetice, sensibile, lână etc.), temperaturilor lor de spălare (rece, 30°, 40°, 60°, 90°) și gradului de murdărire (puțin murdare, murdare, foarte pătate).
2. Nu spălați niciodată rufe albe împreună cu cele colorate.
- Textilele închise la culoare pot conține colorant în exces și trebuie spălate separat de mai multe ori.
3. Asigurați-vă că nu există materiale metalice pe rufe dumneavoastră sau în buzunare; dacă sunt, îndepărtați-le.

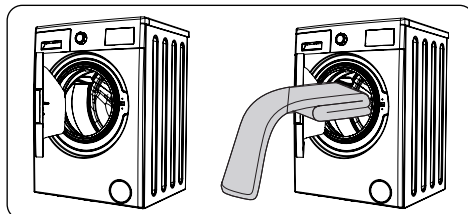
ATENȚIE: Orice defecțiuni care apar din cauza materialelor străine care deteriorează mașina nu sunt acoperite de garanție.

4. Închideți fermoarele și fixați orice prindere cu cârlige.

5. Scoateți cârligele din metal sau din plastic ale perdelelor sau plasați-le într-o plasă sau într-o pungă de spălare.
6. Întoarceți pe dos produsele textile, cum ar fi pantalonii, tricotatele, tricourile și tricourile pentru sport.
7. Spălați șosetele, batistele și alte obiecte mici într-o plasă de spălare.

Se poate folosi înălbitor	A nu se folosi înălbitor	Spălare normală
Temperatura maximă de călcare 150 °C	Temperatura maximă de călcare 200 °C	A nu se călca
Se poate curăța chimic	Fără curățare chimică	A se usca pe suprafețe plane
Nu necesită călcare dacă este întins după spălare	A se întinde pentru uscare	A nu se centrifuga
Este permisă curățarea chimică în motorină, alcool pur și R113	Percloroetilenă R11, R13, țitei	Perclorinetilenă R11, R113, gazolină

5.2 Introducerea rufelor în mașină



- Deschideți ușa mașinii dumneavoastră.
- Distribuți-vă uniform rufe în mașină.

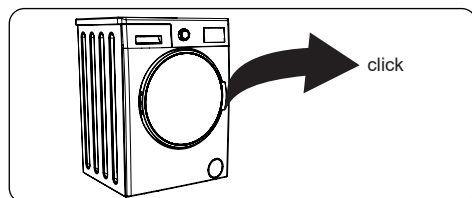
OREȚINETE! Aveți grijă să nu depășiți sarcina maximă a tamburului,

deoarece acest lucru va da rezultate slabe de spălare și va provoca încrețirea. Consultați tabelele cu programe de spălare, pentru informații despre capacitățile de încărcare.

Următorul tabel prezintă greutatea aproximativă ale articolelor rufelor tipice:

TIP DE RUFE	GREUTATE (gr)
Prosop	200
Lenjerie de pat	500
Halat de baie	1200
Cuvertură matlasată	700
Față de pernă	200
Lenjerie intimă	100
Față de masă	250

- Introduceți fiecare articol separat.
- Verificați ca niciun articol să nu fie prins între garnitura de cauciuc și ușă.
- Apăsăți ușa ușor, până când se închide cu un clic.



- Asigurați-vă că ușa este complet închisă, altfel programul nu va porni.

5.3 Adăugarea detergentului în mașină

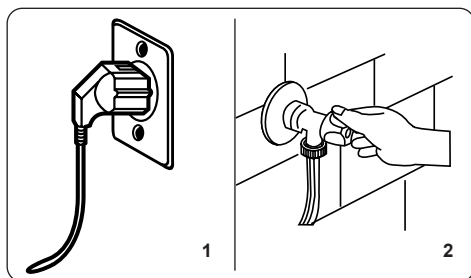
Cantitatea de detergent pe care trebuie să o introduceți în mașină va depinde de următoarele criterii:

- Dacă hainele sunt doar ușor murdare, nu le pre-spălați. Puneți o cantitate mică de detergent (după cum este specificat de producător) în compartimentul II al sertarului de detergent.
- Dacă hainele sunt excesiv de murdare, selectați un program cu pre-spălare și puneți ¼ de detergent de utilizat în compartimentul I al sertarului de detergent și restul în compartimentul II.
- Utilizați detergenți produși pentru mașinile de spălat automate. Urmăriți instrucțiunile producătorului cu privire la cantitatea de detergent de utilizat.

- În zonele cu apă dură, va fi necesar mai mult detergent.
- Cantitatea de detergent necesară va crește odată cu încărcările mai mari.
- Puneți balsamul în compartimentul din mijloc al sertarului de detergent. Nu treceți de nivelul MAX.
- Balsamurile vâscoase pot provoca înfundarea sertarului și trebuie diluate.
- Este posibil să folosiți detergenți lichizi în toate programele fără o pre-spălare. Pentru a face acest lucru, glisați placa de nivel pentru detergentul fluid (*) în ghidajele din compartimentul II al sertarului de detergent. Folosiți liniile de pe placă sub formă de ghid pentru a umple sertarul până la nivelul dorit.

(*) Specificațiile pot varia în funcție de mașina achiziționată.

5.4 Utilizarea mașinii dumneavoastră



1. Conectați-vă mașina la rețeaua de alimentare.
2. Porniți alimentarea cu apă.
 - Deschideți ușa mașinii.
 - Distribuți uniform rufele în mașină.
 - Apăsăți ușa ușor, până când se închide cu un clic.

5.5 Selectarea unui program

Folosiți tabelele de programe pentru a selecta cel mai potrivit program pentru rufe.

5.6 Sistemul de detectare a încărcării la jumătate

Mașina dumneavoastră este prevăzută cu un sistem de detectare a încărcării la jumătate.

Dacă introduceți mai puțin de jumătate din cantitatea maximă de rufe în mașină,

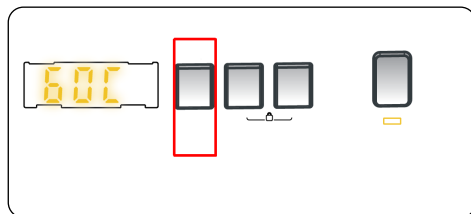
aceasta va seta automat funcția de încărcare la jumătate, indiferent de programul selectat. Aceasta înseamnă că programul selectat va dura mai puțin timp pentru finalizare și va utiliza mai puțină apă și energie.

(*) Depinde de model

5.7 Funcții suplimentare

1. Selectarea temperaturii

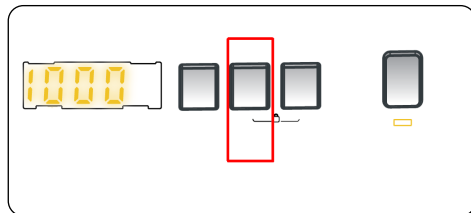
Folositi butonul de reglare a temperaturii apei de spălare pentru a modifica temperatura programată automat a apei de spălare.



Când selectați un program, este selectată automat temperatura maximă pentru acel program. Pentru a regla temperatura, apăsați butonul de reglare a temperaturii apei până când temperatura dorită este afișată pe afișajul digital.

Puteți scădea treptat temperatura apei de spălare între temperatura maximă a apei de spălare pentru programului selectat și selecțiile de spălare la rece (- - C), prin apăsarea butonului de reglare a temperaturii.

2. Selectarea vitezei de centrifugare



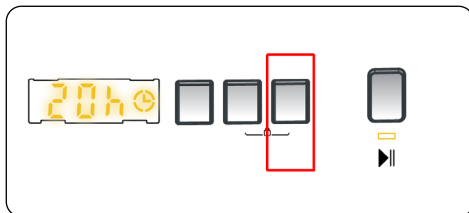
Când selectați un program, este selectată automat viteza maximă de centrifugare.

Pentru a regla viteza de centrifugare între viteza maximă de centrifugare și opțiunea de anulare a centrifugării (- - -), apăsați butonul Viteză de centrifugare, până când este afișată viteza dorită.

Dacă ați omis viteza de centrifugare pe care doriți să o setați, continuați să apăsați butonul de reglare a vitezei de centrifugare,

până când este afișată din nou viteza de centrifugare dorită.

3. Cronometru de întârziere



Puteți utiliza această funcție auxiliară pentru a întârzia ora de pornire a ciclului de spălare cu 1 până la 23 de ore.

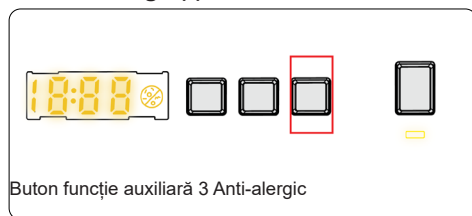
Pentru a utiliza funcția de întârziere:

- Apăsați o dată tasta de întârziere.
- Mesajul „01h”. ☹ va fi afișat pe afișajul electronic.
- Apăsați tasta de întârziere până când ajungeți la ora la care doriți ca mașina să înceapă ciclul de spălare.
- Dacă ați omis ora de întârziere pe care ați dori să o setați, puteți continua să apăsați tasta de întârziere până când ajungeți din nou la acea oră.
- Pentru a utiliza funcția de întârziere a orei, trebuie să apăsați tasta Start/Pauză pentru a porni mașina.
- Dacă doriți să anulați întârzierea:
 - Dacă ați apăsat tasta Start/Pauză pentru a porni mașina, trebuie doar să apăsați o dată tasta de întârziere. ☹ se va stinge pe afișajul electronic.
 - Dacă nu ați apăsat tasta Start/Pauză, apăsați continuu tasta de întârziere până când ☹ se stinge de pe afișajul electronic. ☹ se va stinge pe afișajul electronic.



RETINEȚI: În cazul în care doriți să selectați caracteristica de funcție auxiliară, dacă LED-ul funcției auxiliare nu este aprins, aceasta înseamnă că această caracteristică nu este utilizată în programul de spălare pe care l-ați selectat.

4. Anti-alergic(*)



Puteți adăuga o operațiune de clătire suplimentară a rufelor prin utilizarea acestei funcții suplimentare. Mașina dumneavoastră va efectua toate etapele de clătire cu apă caldă. Vă recomandăm această setare pentru rufe purtate pe pielea delicată, pentru haine pentru copii și pentru lenjerie intimă.

Pentru a selecta această funcție, apăsați butonul Antialergic atunci când este afișat simbolul ☀.

5. Călcare ușoară(*)



Utilizarea acestei funcții va avea drept rezultat rufe mai puțin încrețite la sfârșitul programului de spălare selectat.

Pentru a selecta această funcție, apăsați butonul Călcare ușoară când este afișat simbolul 🌀.

6. Prespălare(*)



Această funcție suplimentară vă permite să asigurați pentru niște rufe foarte murdare o prespălare, înainte de a avea loc programul principal de spălare. Atunci când utilizați această funcție, puneți detergent în compartimentul de spălare din față al

sertarului de detergent.

Pentru a selecta această funcție, apăsați butonul Prespălare atunci când este afișat simbolul ☀.

7. Clătire suplimentară(*)



Puteți adăuga o operație suplimentară de clătire la sfârșitul programului de spălare selectat, utilizând această funcție suplimentară. Pentru a selecta această funcție, apăsați butonul Clătire suplimentară atunci când ☀ este afișat simbolul.

8. Spălare rapidă(*)



Prin selectarea acestei funcții auxiliare, vă puteți spăla rufe într-o perioadă mai scurtă de timp, utilizând mai puțină energie și mai puțină apă.

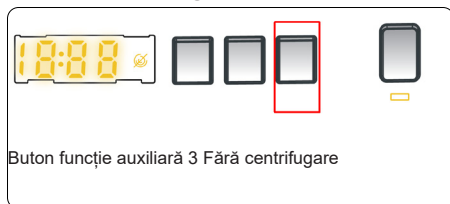
Vă recomandăm să utilizați această opțiune numai dacă spălați mai puțin de jumătate din încărcarea maximă de rufe uscate pentru programul selectat.

Pentru a selecta această funcție, apăsați butonul de spălare rapidă atunci când este afișat simbolul ☀.

ORETINETI: Dacă introduceți mai puțin de jumătate din încărcarea maximă de rufe în mașină, funcția de încărcare la jumătate va fi setată automat, indiferent de programul selectat. Aceasta înseamnă că programul selectat va dura mai puțin timp pentru finalizare și va utiliza mai puțină apă și energie. În momentul când mașina detectează încărcarea la jumătate, simbolul ☀ se afișează automat.

(*) Depinde de model

9. Fără centrifugare(*)



Dacă nu doriți să vi se încrețească rufe, puteți utiliza această funcție auxiliară. Puteți activa programul prin apăsarea butonului funcției auxiliare de anulare a cutelor în momentul când ledul luminos al simbolului  se aprinde.

10. Spălare cu apă rece(*)



Puteți utiliza această funcție atunci când doriți să vă spălați rufe cu apă rece (apă de la robinet). Puteți activa programul prin apăsarea butonului de spălare cu apă rece de pe panoul afișajului când ledul luminos al simbolului  se aprinde.

(*) Specificațiile mașinii pot varia în funcție de produsul achiziționat.

Butonul Pornire/Pauză

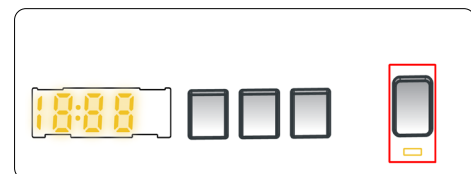


Prin apăsarea butonului Pornire/Pauză, puteți porni programul pe care l-ați selectat sau puteți suspenda un programul care se află în uz. Dacă treceți mașina în modul standby, ledul Pornire/Pauză de pe afișajul electronic va lumina intermitent.

5.8 Blocare pentru copii

Funcția Blocare pentru copii vă permite să blocați butoanele, astfel încât ciclul de spălare ales de dumneavoastră să nu poată fi schimbat în mod neintenționat.

Pentru a activa blocarea împotriva accesului copiilor, apăsați și mențineți apăsată butoanele 2 și 3 simultan, timp de cel puțin 3 secunde. „CL” va apărea intermitent pe afișajul electronic timp de 2 secunde atunci când este activată blocarea pentru copii.



Dacă este apăsat orice buton sau dacă programul selectat este schimbat prin cadranul de programe în timp ce blocarea pentru copii este activă, simbolul „CL” va lumina intermitent pe afișajul electronic timp de 2 secunde.

Dacă funcția de blocare pentru copii este activă și un program este în uz, atunci când cadranul de programe este trecut în poziția ANULARE și este selectat un alt program, programul selectat anterior își va relua funcționarea de unde rămăsese.

Pentru a dezactiva blocarea împotriva accesului copiilor, apăsați și mențineți apăsată butoanele 2 și 3 simultan timp de cel puțin 3 secunde, până când dispare simbolul „CL” de pe afișajul electronic.

5.9 Anularea programului

Pentru a anula în orice moment un program care rulează:

1. Rotiți cadranul de programe în poziția „STOP”.
2. Mașina dumneavoastră va opri operația de spălare, iar programul se va anula.
3. Rotiți cadranul programului la orice alt program, pentru a drena mașina.
4. Mașina va efectua operațiunea de drenare necesară și va anula programul.
5. Acum puteți selecta și rula un program nou.

5.10 Sfârșit program



Mașina se va opri de la sine imediat ce programul pe care l-ați selectat se va finaliza.

- „SFÂRȘIT” va lumina intermitent pe afișajul electronic.
- Puteți deschide ușa mașinii și puteți scoate rufele.
- Lăsați ușa mașinii deschisă, pentru a permite uscarea componentelor interne ale mașinii.
- Comutați cadranul de programe în poziția **OPRIRE**.
- Decuplați mașina.
- Opriți robinetul de apă.

6. TABEL DE PROGRAME

Program	Temperatură de spălare (°C)	Capacitate maximă de rufe uscate (kg)	Compartment de detergent	Durata programului (min.)	Tip de rufe/Descrieri
BUMBAC	*60-90-80-70-40	7,0	2	230	Textile foarte murdare din bumbac și din pânză de in. (Lenjerie intimă, lenjerie de pat, față de masă, prosop (maximum 3,5 kg), pijamale etc.)
ECO 40-60	*40 - 60	7,0	2	208	Textile murdare din bumbac și din pânză de in. (Lenjerie intimă, lenjerie de pat, față de masă, prosop (maximum 3,5 kg), pijamale etc.)
Bumbac prespălare	*60 - 50 - 40 - 30 - "- -C"	7,0	1 și 2	164	Textile murdare din bumbac și din pânză de in. (Lenjerie intimă, lenjerie de pat, față de masă, prosop (maximum 3,5 kg), pijamale etc.)
BUMBAC 20	*20- "- -C"	3,5	2	96	Textile mai puțin murdare din bumbac și din pânză de in. (Lenjerie intimă, lenjerie de pat, față de masă, prosop (max. 2,0 kg), pijamale etc.)
Colorate	*40 - 30 - "- -C"	7,0	2	225	Textile mai puțin murdare din bumbac și din pânză de in. (Lenjerie intimă, lenjerie de pat, față de masă, prosop (max. 3,5 kg), pijamale etc.)
LÂNĂ	*30 - "- -C"	2,5	2	39	Rufe din lână cu etichete de spălare la mașină.
CLĂTIRE	*"- -C"	7,0	-	30	Oferă o clătire suplimentară la orice tip de rufe după ciclul de spălare.
ANTI-ALERGIC	*60 - 50 - 40 - 30 - "- -C"	3,5	2	197	Lenjerie de copii
Centrifugare/ Uscare	*"- -C"	7,0	-	15	Puteți utiliza acest program pentru orice tip de rufe, dacă doriți o etapă suplimentară de centrifugare după ciclul de spălare./Puteți utiliza programul de uscare pentru a usca apa acumulată în interiorul mașinii (adăugând sau îndepărtând rufe). Pentru a activa programul de uscare, rotiți butonul de programe către programul de centrifugare/uscare. După ce selectați „centrifugare anulată” cu ajutorul tastei funcționale auxiliare, programul va începe să funcționeze.
SENSIBILE/ SPĂLARE MANUALĂ	*30 - "- -C"	2,5	2	90	Rufe recomandate pentru spălare manuală sau rufe sensibile.
Sintetice / Îmbrăcăminte de exterior	*40 - 30 - "- -C"	3,5	2	110	Textile foarte murdare sau textile din amestecuri sintetice. (șosete din nailon, cămăși, bluze, pantaloni care includ materiale sintetice etc).
Combinate	*40 - 30 - "- -C"	3,5	2	105	Textile murdare din bumbac, sintetice, colorate și din pânză de in pot fi spălate împreună.
Blugi/Articole de îmbrăcăminte închise la culoare	*30 - "- -C"	3,5	2	96	Articole negre și cu culori închise din bumbac, fibre mixte sau blugi. Spălați-le întoarse pe dos. Blugii conțin adesea colorant în exces, iar acesta poate ieși în timpul primelor câteva spălări. Spălați separat obiectele de culoare deschisă și închisă
(**) Rapid 60' 60 °C	*60 - 50 - 40 - 30 - "- -C"	3,0	2	60	Textile murdare, din bumbac, colorate și lenjerii de pat spălate la 60 °C în 60 de minute.
(***) Rapid 15 min.	*30 - "- -C"	2,0	2	15	Într-un timp scurt de 15 minute, puteți spăla articole cu grad redus de murdărie, din bumbac, colorate și lenjerii de pat.



REȚINEȚI: DURATA PROGRAMULUI SE POATE MODIFICA ÎN FUNCȚIE DE CANTITĂȚEA DE RUFEE, DE APA DE LA ROBINET, DE TEMPERATURA AMBIENTALĂ ȘI DE FUNCȚIILE SUPLIMENTARE SELECTATE.

(*) Temperatura apei de spălare a programului este valoare implicită din fabrică.

(**) Dacă mașina dumneavoastră are funcția auxiliară de spălare rapidă, puteți activa opțiunea de spălare rapidă pe panoul afișajului și puteți încărca mașina cu cel mult 2 kg de rufe, pentru a le spăla în 30 de minute.

(***) Datorită timpului redus de spălare al acestui program, vă recomandăm să utilizați mai puțin detergent. Programul poate dura mai mult de 15 minute dacă mașina dumneavoastră detectează o încărcare neuniformă. Puteți deschide ușa mașinii la 2 minute după finalizarea unei operațiuni de spălare. (Perioada de 2 minute nu este inclusă în durata programului).

Conform regulamentelor 1015/2010 și 1061/2010, programele 1 și 2 reprezintă „Programul de bumbac standard 60°C” și, respectiv, „Programul de bumbac standard 40°C”.

Programul Eco 40-60 poate curăța rufele de bumbac cu grad normal de murdărire, declarate ca fiind destinate spălării la 40°C sau 60°C, împreună în același ciclu, iar acest program este folosit pentru a evalua conformitatea cu legislația UE privind proiectarea ecologică.

- Cele mai eficiente programe în privința consumului de energie sunt, în general, cele care rulează la temperaturi mai scăzute și durate mai mari.
- Încărcarea mașinii de spălat de uz casnic până la capacitatea indicată de producător pentru programele respective va contribui la economii de energie și apă.
- Durata programului, consumul de energie și consumul de apă pot varia în funcție de greutatea și tipul încărcăturii de rufe, de funcțiile suplimentare selectate, de temperatura apei de la robinet și cea ambientală.
- Se recomandă utilizarea detergentului lichid pentru programe de spălare la temperaturi scăzute. Cantitatea de detergent care trebuie utilizată poate varia în funcție de cantitatea de rufe și de gradul de murdărire al rufelor. Respectați recomandările producătorului de detergent privind cantitatea de detergent care trebuie utilizată.
- Zgomotul și conținutul de umiditate reziduală sunt influențate de viteza de centrifugare. Cu cât este mai mare viteza în faza de centrifugare, cu atât este mai puternic zgomotul și cu atât este mai redus conținutul de umiditate reziduală.
- Puteți accesa baza de date de produse, unde sunt stocate informațiile referitoare la model, citind codul QR de pe eticheta de energie.

Numele programului	Capacitate nominală kg	Consum de energie (kWh/ciclu)			Durata programului Ore : Minute			Consum de apă litri/ciclu			Temperatura max. °C			Conținutul de umiditate reziduală % 1200 rpm		
		Capacitate nominală	1/2 încărcătură	1/4 încărcătură	Capacitate nominală	1/2 încărcătură	1/4 încărcătură	Capacitate nominală	1/2 încărcătură	1/4 încărcătură	Capacitate nominală	1/2 încărcătură	1/4 încărcătură	Capacitate nominală	1/2 încărcătură	1/4 încărcătură
Bumbac 90	7	2,22			03:00			76			81			53%		
Bumbac 60	7	1,19			03:50			52			43			53%		
Eco 40-60	7	1,16	0,40	0,30	03:28	02:40	02:40	38	30	25	50	27	23	53%	53%	53%
Sintetice / Îmbrăcăminte de exterior	3,5	0,49			01:50			44			42			62%		
Rapid 60	3	0,99			01:00			31			58			53%		
Bumbac 20	3,5	0,2			01:36			43			20			53%		

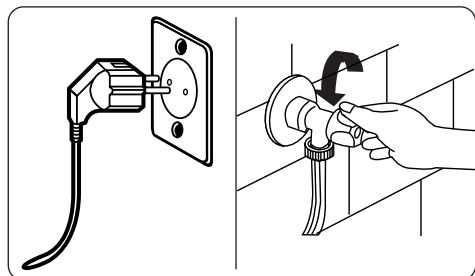
6.1 Informații importante

- Utilizați detergenți, balsamuri și alți aditivi adecvați exclusiv pentru mașinile de spălat automate. Din cauza utilizării unei cantități prea mari de detergent, s-a produs spumă în exces și s-a activat sistemul automat de absorbție a spumei.
- Recomandăm curățarea periodică a mașinii de spălat o dată la 2 luni. Pentru curățarea periodică, folosiți programul Curățare Tambur. Dacă mașina dvs. nu are programul Curățare Tambur, folosiți programul Bumbac 90. Când este necesar, folosiți agenți de îndepărtare a calcarului fabricați special și exclusiv pentru mașinile de spălat.
- Nu forțați niciodată deschiderea ușii atunci când mașina este în uz. Puteți deschide ușa mașinii la 2 minute după finalizarea unei operațiuni de spălare. *
- Nu forțați niciodată deschiderea ușii atunci când mașina este în uz. Ușa se va deschide imediat după terminarea ciclului de spălare. *
- Procedurile de instalare și reparații trebuie aplicate întotdeauna de către agentul de service autorizat pentru a se evita potențialele riscuri. Producătorul nu poate fi făcut răspunzător pentru daunele ce pot apărea ca urmare a desfășurării acestor proceduri de către persoane neautorizate.

(*) Specificațiile pot varia în funcție de mașina achiziționată.

7. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

7.1 Avertisment



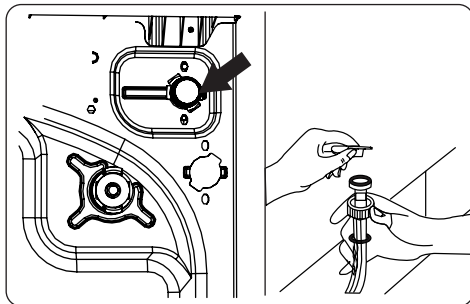
Opriti sursa de alimentare cu energie de la rețea și scoateți ștecherul din priză înainte de a efectua întreținerea și curățarea mașinii.

Înainte de începerea operațiunilor de întreținere și curățare a mașinii, opriți alimentarea cu apă.

⚠️ ATENȚIE: Nu folosiți solvenți, substanțe abrazive de curățare, produse de curățat geamuri sau agenți universali de curățare pentru a vă curăța mașina de spălat. Acestea pot deteriora suprafețele din plastic și alte componente cu substanțele chimice pe care le conțin.

7.2 Filtre de admisie a apei

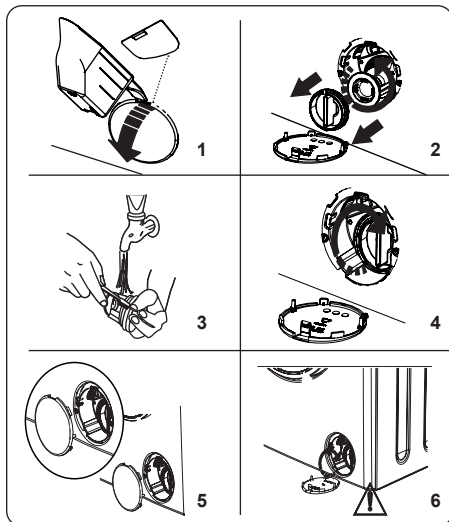
Filtrele de admisie a apei împiedică pătrunderea murdăriei și a materialelor străine în mașină. Vă recomandăm să curățați aceste filtre atunci când mașina dumneavoastră nu poate primi suficientă apă, deși alimentarea cu apă este pornită și robinetul este deschis. Vă recomandăm să vă curățați filtrele de admisie a apei la fiecare 2 luni.



- Deșurubați furtunul (furtunurile) de alimentare cu apă de la mașina de spălat.
- Pentru a scoate filtrul de admisie a apei de la valva de admisie a apei, folosiți un clește cu elemente lungi de apucare, pentru a trage ușor bara de plastic din filtru.
- Un al doilea filtru de admisie a apei este situat în capătul filetat al furtunului de admisie a apei. Pentru a îndepărta cel de-al doilea filtru de admisie a apei, folosiți un clește cu elemente lungi de apucare, pentru a trage ușor bara de plastic din filtru.
- Curățați foarte bine filtrul cu o perie moale și spălați cu apă cu săpun și clătiți foarte bine. Introduceți din nou filtrul, împingându-l ușor pe poziție.

⚠️ ATENȚIE: Filtrele de la valva de admisie a apei se pot fi înfundate din cauza calității apei sau din cauza lipsei de întreținere necesară și se pot strica. Aceasta poate provoca o scurgere de apă. Orice astfel de defecțiuni nu intră în domeniul de aplicare a garanției.

7.3 Filtrul pompei



Sistemul de filtre al pompei din mașina dumneavoastră de spălat prelungeste durata de viață a pompei, împiedicând pătrunderea scamelor în mașină.

Vă recomandăm să curățați filtrul pompei o dată la fiecare 2 luni.

Filtrul pompei este situat în spatele capacului din colțul dreapta-jos din față.

Pentru a curăța filtrul pompei.

1. Pentru a deschide capacul pompei, puteți utiliza paleta pentru detergentul pudră (*) furnizată împreună cu mașina sau placa de nivel a detergentului lichid.
 2. Așezați capătul paletelor pentru detergent pudră sau placa de nivel a detergentului lichid în deschiderea capacului și apăsați ușor spre înapoi. Capacul se va deschide.
- Înainte de a deschide capacul filtrului, așezați un recipient sub capacul filtrului, pentru a colecta orice cantitate de apă rămasă în mașină.
 - Slăbiți filtrul rotind în sensul invers acelor de ceasornic și îndepărtați-l prin tragere. Așteptați să se scurgă apa.

OREȚINEȚI: În funcție de cantitatea de apă din interiorul mașinii, poate fi necesar să goliți de câteva ori recipientul pentru colectarea apei.

3. Îndepărtați cu o perie moale orice materiale străine din filtru.
4. După curățare, montați din nou filtrul,

introducându-l și rotindu-l în sensul acelor de ceasornic.

5. Atunci când închideți capacul pompei, asigurați-vă că toate componentele de montare din interiorul capacului se potrivesc cu orificiile din panoul frontal.
6. Închideți capacul filtrului.

⚠️ AVERTISMENT: Apa din pompă poate fi fierbinte, așteptați până când s-a răcit înainte de a efectua orice operațiune de curățare sau de întreținere.

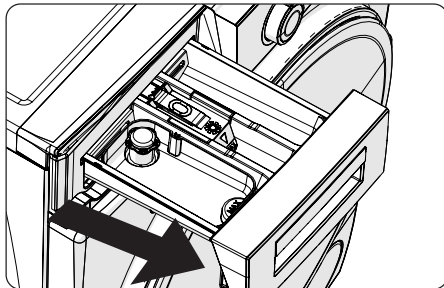
(*) Specificațiile pot varia în funcție de mașina achiziționată.

7.4 Sertar de detergent

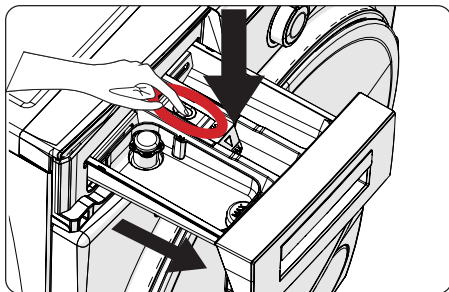
Utilizarea detergentului poate cauza în timp acumulări de reziduuri în sertarul de detergent. Vă recomandăm să scoateți sertarul la fiecare 2 luni, pentru a curăța reziduurile acumulate.

Pentru scoaterea sertarului de detergent:

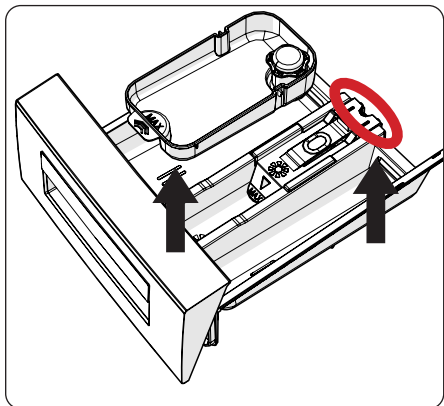
- Trageți sertarul în față, până când este complet extins.



- Apăsați regiunea prezentată mai jos din interiorul sertarului de detergent pe care l-ați tras complet înapoi și continuați să trageți și să scoateți sertarul de detergent de la locul său



- Îndepărtați sertarul de detergent și demontați opritorul de spălare. Curățați foarte bine, pentru a îndepărta complet orice resturi de balsam. Montați din nou opritorul de spălare, după curățare și după verificarea dacă este așezat corect.



- Clătiți cu o perie și cu foarte multă apă.
- Colectați reziduurile din fanta sertarului de detergent, astfel încât acestea să nu cadă în interiorul mașinii.
- Uscați sertarul de detergent cu un prosop sau cu o lavetă uscată și puneți-l înapoi

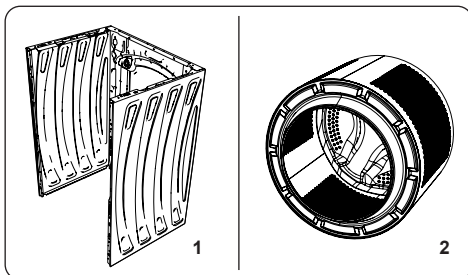
! Nu spălați sertarul pentru detergent în mașina de spălat vase.
Aparatul de detergent lichid(*)

Pentru curățarea și întreținerea aparatului de detergent la nivel de lichid, îndepărtați aparatul din locația sa, așa cum se arată în imaginea de mai jos și curățați foarte bine resturile de detergent rămase.

Înlocuiți aparatul. Asigurați-vă că nu rămâne niciun material rezidual în sifon.

(*) Specificațiile pot varia în funcție de mașina achiziționată.

8. Corp/tambur



1. Corp

Folosiți un agent de curățare delicat, neabraziv sau săpun și apă, pentru a curăța carcasa exterioră. Uscați prin ștergere cu o lavetă moale.

2. Tambur

Nu lăsați în mașină obiecte metalice, cum ar fi ace, agrafe de hârtie, monezi etc. Aceste obiecte conduc la formarea de pete de rugină pe tambur. Pentru curățarea unor astfel de pete de rugină, utilizați un agent de curățare fără clor și urmați instrucțiunile producătorului agentului de curățare. Nu utilizați niciodată burete de sârmă sau obiecte dure asemănătoare pentru curățarea petelor de rugină.

9. DEPARARE

Reparația mașinii trebuie efectuată de o companie de service autorizată. Dacă mașina necesită reparații sau dacă nu puteți rezolva o problemă cu informațiile furnizate mai jos, atunci trebuie să:

- Deconectați mașina de la alimentarea cu energie de la rețea.
- Opiți alimentarea cu apă.

DEFECȚIUNE	CAUZĂ POSIBILĂ	DEPARARE
Mașina nu pornește.	Mașina nu este conectată.	Conectați mașina.
	Siguranțele sunt defecte.	Înlocuiți siguranțele.
	Nu există alimentare cu energie de la rețea.	Verificați alimentarea cu energie de la rețea.
	Butonul Pornire/Pauză nu este apăsat.	Apăsați butonul Pornire/Pauză.
	Poziția „stop” a cadranului de programe.	Rotiți cadranul de programe în poziția dorită.
	Ușa mașinii nu este închisă complet.	Închideți ușa mașinii.
Mașina nu primește apă.	Robinetul de apă este oprit.	Porniți robinetul.
	Furtunul de admisie a apei poate fi răsucit.	Verificați furtunul de admisie a apei și eliminați răsucirea.
	Furtun de admisie apă înfundat.	Curățați filtrele furtunului de admisie a apei. (*)
	Filtru de admisie înfundat.	Curățați filtrele de admisie. (*)
	Ușa mașinii nu este închisă complet.	Închideți ușa mașinii.
Mașina nu evacuează apa.	Furtunul de evacuare înfundat sau răsucit.	Verificați furtunul de evacuare, apoi curățați-l sau eliminați răsucirea.
	Filtrul pompei înfundat.	Curățați filtrul pompei. (*)
	Rufe sunt prea înghesuite în tambur.	Distribuiți-vă uniform rufe în mașină.
Mașina vibrează.	Picioarele nu au fost reglate.	Reglați picioarele. (**)
	Șuruburile de transport montate pentru transportare nu au fost scoase.	Îndepărtați șuruburile de transport de pe mașină. (**)
	Încărcare mică în tambur.	Aceasta nu va împiedica funcționarea mașinii.
	Mașina este supraîncărcată cu rufe sau acestea nu sunt distribuite uniform.	Nu supraîncărcați tamburul. Distribuiți uniform rufe în tambur.
	Mașina se sprijină pe o suprafață dură.	Nu montați mașina de spălat pe o suprafață dură.
Se formează spumă în exces în sertarul pentru detergent.	Cantitate excesivă de detergent folosită.	Apăsați butonul Pornire/Pauză. Pentru a opri formarea de spumă, diluați o lingură de balsam în 1/2 litru de apă și turnați în sertarul de detergent. Apăsați butonul Pornire/Pauză după 5-10 min.
	Detergent incorect utilizat.	Utilizați numai detergenți produși pentru mașinile de spălat automate.
Rezultat nesatisfăcător de spălare.	Rufele spălate sunt prea murdare pentru programul selectat.	Folosiți informațiile din tabelele de programe pentru a selecta cel mai potrivit program.
	Cantitate insuficientă de detergent utilizată.	Folosiți cantitatea de detergent conform instrucțiunilor de pe ambalaj.
	În mașină sunt prea multe rufe.	Verificați dacă nu a fost depășită capacitatea maximă pentru programul selectat.

DEFECȚIUNE	CAUZĂ POSIBILĂ	DEPANARE
Rezultat nesatisfăcător de spălare.	Apă dură.	Creșteți cantitatea de detergent, urmând instrucțiunile producătorului.
	Rufele dumneavoastră sunt prea înghesuite în tambur.	Verificați dacă rufele sunt răspândite.
De îndată ce mașina este încărcată cu apă, aceasta este evacuată.	Capătul furtunului de evacuare a apei este prea jos pentru mașină.	Verificați dacă furtunul de evacuare se află la o înălțime adecvată. (**).
În timpul spălării, nu apare apă în tambur.	Nicio defecțiune. Apa se află în partea care nu se vede a tamburului.	
Rufele au resturi de detergent.	Particulele care nu se dizolvă ale unor detergenți pot apărea pe rufe sub formă de pete albe.	Efectuați o clătire suplimentară sau curățați rufele cu o perie după ce se usucă.
Pe rufe apar pete gri.	Există ulei, cremă sau unguent netratate pe rufe.	La următoarea spălare, folosiți cantitatea de detergent conform instrucțiunilor de pe ambalaj.
Ciclul de centrifugare nu are loc sau are loc mai târziu decât era preconizat.	Nicio defecțiune. Sistemul de control al încărcării neechilibrate a fost activat.	Sistemul de control al încărcării neechilibrate va încerca să vă distribuie rufele. Ciclul de centrifugare va începe odată cu distribuirea rufelor. Încărcați tamburul uniform pentru următoarea spălare.

(*) Consultați capitolul cu privire la întreținere și curățarea mașinii.

(**) Consultați capitolul cu privire la instalarea mașinii.

10. AVERTISMENTE AUTOMATE DE DEFECȚIUNE ȘI CE TREBUIE FĂCUT

Mașina dumneavoastră de spălat este echipată cu un sistem încorporat de detectare a defecțiunilor, indicat printr-o combinație de lumini intermitente de funcționare a spălării. Cele mai frecvente coduri de eroare sunt prezentate mai jos.

COD DE DEFECȚIUNE	DEFECT POSIBIL	CE TREBUIE FĂCUT
E01	Ușa mașinii nu este închisă corespunzător.	Închideți ușa corespunzător, până când auziți un clic. Dacă mașina menține indicarea defecțiunii, opriți mașina, decuplați-o și contactați imediat cel mai apropiat agent autorizat de service.
E02	Presiunea apei sau nivelul apei din interiorul mașinii pot fi scăzute.	Verificați ca robinetul să fie pornit complet. Apa de la rețea poate fi decuplată. Dacă problema persistă, mașina dumneavoastră se va opri automat după un timp. Deconectați mașina, opriți robinetul și contactați cel mai apropiat agent autorizat de service.
E03	Pompa este defectă sau filtrul pompei este infundat sau conexiunea electrică a pompei este defectă.	Curățați filtrul pompei. Dacă problema persistă, contactați cel mai apropiat agent autorizat de service. (*)
E04	Mașina are o cantitate excesivă de apă.	Mașina va evacua apa singură. După evacuarea apei, opriți mașina și deconectați-o. Opriți robinetul și contactați cel mai apropiat agent autorizat de service.

(*) Consultați capitolul cu privire la întreținere și curățarea mașinii.

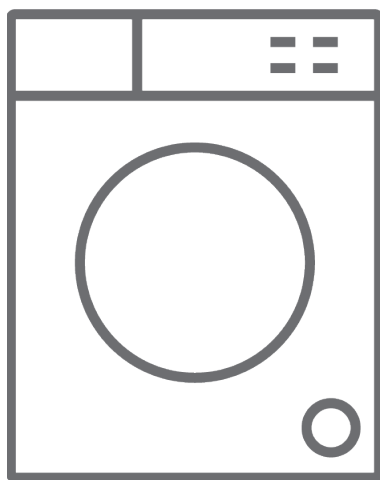


www.servicebg.net
www.densi.bg



SNAIGĒ

БГ Перална машина / Ръководство за потребителя



SNT-712

Благодарим Ви, че избрахте този продукт.

Това ръководство за потребителя съдържа важна информация за безопасността и инструкции относно работата и поддръжката на Вашия уред.

Моля, отделете време да прочетете това ръководство за потребителя, преди да използвате уреда и го запазете за бъдещи справки.

Икона	Тип	Значение
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Опасност от сериозно нараняване или смърт
	ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР	Риск от опасно напрежение
	ПОЖАР	Предупреждение; Риск от пожар / запалими материали
	ВНИМАНИЕ	Риск от нараняване или имуществени щети
	ВАЖНО / ЗАБЕЛЕЖКА	Правилна работа със системата

СЪДЪРЖАНИЕ

1.ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	1
1.1 Предупреждения за обща безопасност	2
1.2 По време на използване	7
1.3 Опаковка и околна среда	8
1.4 Информация за пестене на енергия	9
2.ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ	10
2.1 Общ изглед.....	10
2.2 Технически спецификации	10
3.МОНТАЖ	11
3.1 Отстраняване на транспортните болтове	11
3.2 Регулиране на крачетата / Регулиране на регулируемите стойки	11
3.3 Електрическо свързване	12
3.4 Свързване на входния маркуч за вода	12
3.5 Връзка за източване на водата	13
4.ОБЩ ПРЕГЛЕД НА КОНТРОЛНИЯ ПАНЕЛ.....	13
4.1 Чекмедже за препарат.....	14
4.2 Отделения	14
4.3 Програматор.....	15
4.4 Електронен дисплей	15
5.ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПЕРАЛНАТА МАШИНА.....	16
5.1 Подготовка на прането	16
5.2 Поставяне на пране в машината	17
5.3 Добавяне на препарат в машината	17
5.4 Работа с машината	18
5.5 Избор на програма.....	18
5.6 Система за разпознаване на половин натоварване	18
5.7 Допълнителни функции	18
5.8 Блокировка за деца	21
5.9 Отмяна на програмата	21
5.10 Край на програмата	21
6.ТАБЛИЦА НА ПРОГРАМИТЕ	22
6.1 Важна информация	25
7.ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА.....	26
7.1 Предупреждение	26
7.2 Филтри на входа за вода.....	26
7.3 Филтър на помпата	27
7.4 Чекмедже за препарат.....	27
8.Корпус / Барабан.....	28
9.ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ	29
10.АВТОМАТИЧНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА НЕИЗПРАВНОСТИ И КАКВО ТРЯБВА ДА НАПРАВИТЕ	30

1. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Работно напрежение / честота	(220-240) V~/50Hz
Общ ток (A)	10
Налягане на водата (Мра)	Максимум 1 Мра / Минимум 0,1 Мра
Обща мощност (W)	2100
Максимален капацитет за изпиране (сухо пране) (kg)	7

- Не поставяйте машината върху килим или други меки подови настилки, които предотвратяват вентилиране на основата ѝ.
- Уредът не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сензорни или умствени възможности, или лица с липса на опит и познания, освен ако не бъдат наблюдавани или инструктирани относно употребата на уреда от отговорно за тяхната безопасност лице.
- Деца на възраст под 3 години не трябва да се допускат до уреда освен ако не са непрекъснато наблюдавани.
- Обадете се на най-близкия упълномощен сервиз за подмяна, ако хранящият кабел не функционира правилно.
- Използвайте само доставените с машината нови входни маркучи за вода при свързване към водопровода. Никога не използвайте стари, използвани или повредени входни

маркучи за вода.

- Децата не трябва да играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се правят от деца без наблюдение.

ЗАБЕЛЕЖКА: За електронно копие на това ръководство за потребителя пишете до следния адрес: washingmachine@standardtest.info. В имейла посочете името на модела и серийния номер (20 цифри), който може да бъде намерен на вратата на уреда.

Прочетете това ръководство за потребителя внимателно.



Вашата машина е само за домашна употреба. Използването ѝ за търговски цели води до отмяна на гаранцията.

Това ръководство е съставено за повече от един модел и затова Вашият уред може да не притежава някои от описаните функции. По тази причина е важно да обърнете специално внимание на фигурите, докато четете ръководството за работа.

1.1 Предупреждения за обща безопасност

- Необходимата температура на околната среда за работа на пералната машина е 15-25 °C.
- Когато температурата е под 0 °C, маркучите може да се разцепят или електронната карта може да не работи правилно.
- Погрижете се в дрехите, които зареждате в пералната машина, да няма чужди предмети

като гвоздеи, игли, запалки или монети.

- **Препоръчва се при първото пране да изберете програмата за пране на памук на 90° без дрехи и да напълните наполовина отделение II на чекмеджето за препарат с подходящ перилен препарат.**
- По перилни препарати и омекотители, изложени на въздух за дълъг период от време, може да се натрупат остатъци. Поставайте омекотител или перилен препарат в чекмеджето само в началото на всяко пране.
- Изключете пералната машина от контакта и изключете водоснабдяването, ако пералната машина няма да се използва дълго време. Препоръчваме също да оставите вратата отворена, за да предотвратите натрупването на влага във вътрешността на пералната машина.
- В резултат на проверки за качеството по време на производство може да остане известно количество вода в пералната машина. Това няма да повлияе на работата на пералната машина.
- Опаковката на машината може да е опасна за деца. Не позволявайте на деца да си играят с опаковката или малки части от пералната машина.
- Запазете опаковъчните материали на място, където децата не могат да ги достигнат, или ги изхвърлете по подходящ начин.
- Използвайте програми за предпране само за много мръсно пране.

 Никога не отваряйте чекмеджето за препарат

по време на работа на машината.

- В случай на повреда изключете машината от контакта и затворете водоснабдяването. Не опитвайте да извършвате никакви ремонти. Винаги се свързвайте с упълномощен сервизен представител.
- Не надхвърляйте максималното тегло за избраната програма за пране.

 Никога не отваряйте насилствено вратата, когато пералната машина работи.

- Прането на дрехи, съдържащи брашно, може да повреди машината.
- Следвайте инструкциите на производителя относно използването на омекотител за дрехи или други подобни продукти, които възнамерявате да използвате в пералната машина.
- Уверете се, че вратата на пералната машина не е препречена и може да се отвори напълно.

Монтирайте машината на място, където може да се проветрява добре и за предпочитане има постоянни условия на въздушна циркулация.

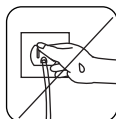
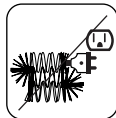
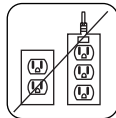
 **Прочетете следните предупреждения. Следвайте дадените съвети, за да защитите себе си и други хора от рискове и фатални наранявания.**

РИСК ОТ ИЗГАРЯНИЯ

 Не докосвайте маркуча за източване или изхвърлена вода, докато пералната машина работи. Свързаните с това високи температури носят риск от изгаряне.

РИСК ОТ СМЪРТ ОТ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ТОК

- Не свързвайте пералната машина към централното електрозахранване с удължителен кабел.
- Не вкарвайте повреден щепсел в контакт.
- Никога не изваждайте щепсела от контакт, като дърпате кабела. Винаги дръжте щепсела.
- Никога не докосвайте захранващия кабел/щепсел с мокри ръце, тъй като това може да доведе до късо съединение или токов удар.
- Не докосвайте пералната машина, ако ръцете или краката ви са мокри.
- Повреденият захранващ кабел/щепсел може да предизвика пожар или да причини токов удар. При повреда той трябва да се смени, това трябва да се извършва само от квалифициран електротехник.



Риск от наводнение

- Проверете скоростта на водния поток, преди да поставите маркуча за източване в мивка.
- Вземете необходимите мерки, за да предотвратите изплъзване на маркуча.
- Водният поток може да отмести маркуча, ако не е правилно закрепен. Уверете се, че запушалката за мивка не блокира отвора за запушалка.

Опасност от пожар

- Не съхранявайте възпламеними течности в близост до машината.

- Съдържащите сяра отстранители на бои могат да причинят корозия. Никога не използвайте материали за отстраняване на боя в машината.
- Никога не използвайте в машината продукти, които съдържат разтворители.
- Погрижете се в дрехите, които зареждате в пералната машина, да няма чужди предмети като гвоздеи, игли, запалки или монети.

Опасност от пожар и експлозия

⚠ Риск от падане и нараняване

- Не се качвайте върху пералната машина.
- Уверете се, че маркучите и кабелите не водят до опасност от препъване.
- Не обръщайте пералната машина наобратно или настрани.
- Не повдигайте пералната машина, като използвате вратата или чекмеджето за препарат.

⚠ Машината трябва да се носи от поне 2-ма души.

⚠ Безопасност за децата



- Не оставяйте децата без наблюдение в близост до машината. Децата могат да се заключат в машината, което води до опасност от фатален край.
- Не позволявайте на децата да докосват стъклото на вратата по време на работа на машината. Повърхността се нагорещява и може да причини изгаряне на кожата.
- Пазете опаковъчните материали далеч от



деца.

- Ако се използват препарати и почистващи материали или ако влязат в контакт с очите, може да възникнат отравяния и дразнене. Съхранявайте почистващите материали далеч от обсега на деца.

1.2 По време на използване

- Пазете домашните любимци далеч от машината.
- Проверете опаковката на машината преди монтажа, както и външната повърхност на машината след отстраняване на опаковката. Не работете с машината, ако изглежда повредена или ако опаковката е отворена.
- Машината трябва да се монтира само от упълномощен сервизен представител. Монтажът от което и да е друго лице, различно от упълномощен представител, може да направи гаранцията невалидна.
- Този уред може да се използва от деца на 8-годишна възраст и повече и лица с намалени физически, сензорни или умствени възможности, или лица без опит и познания, ако бъдат наблюдавани или инструктирани относно употребата на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с това опасности. Децата не трябва да играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без наблюдение.
- Използвайте машината само за пране, което е етикетирано от производителя като подходящо за машинно пране.

- **Преди да започнете работа с машината, отстранете 4-те транспортни болта и гугените разделители от задната ѝ страна. Ако болтовете не бъдат отстранени, те може да причинят силни вибрации, шум и повреда на машината и да направят гаранцията невалидна.**
 - Гаранцията не покрива щети, причинени от външни фактори като пожар, наводнение и други източници на повреда.
 - Не изхвърляйте настоящото ръководство за потребителя; запазете го за бъдещи справки и го предайте на следващия собственик.
-  **ЗАБЕЛЕЖКА:** Спецификациите на машината може да се различават в зависимост от закупения продукт.

1.3 Опаковка и околна среда

Отстраняване на опаковъчните материали

Опаковъчните материали защитават машината от повреди, които могат да възникнат по време на транспортиране. Опаковъчните материали са щадящи околната среда и могат да се рециклират. Използването на рециклируеми материали намалява потреблението на суровини и образуването на отпадъци.

1.4 Информация за пестене на енергия

Следва важна информация, която ще ви помогне да използвате машината най-ефективно:

- Не надхвърляйте максималното тегло за избраната програма за пране. Това ще позволи на машината да работи в режим на пестене на енергия.
- Не използвайте функцията за предпране за леко замърсено пране. Това ще ви помогне да намалите потреблението на електричество и вода.

Декларация за съответствие на ЕО

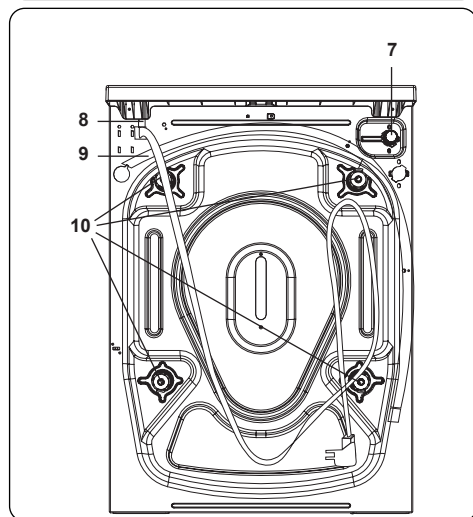
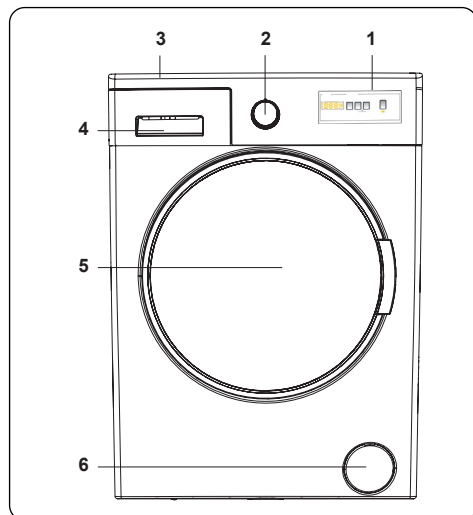
Декларираме, че нашите продукти отговарят на приложимите европейски директиви, решения и регламенти и изискванията, изброени в посочените стандарти.

Изхвърляне на стари машини



Символът върху уреда или върху неговата опаковка указва, че той не трябва да се третира като битов отпадък. Вместо това трябва да се предаде на подходящ събирателен пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Чрез правилното изхвърляне на този уред ще помогнете за предотвратяване на потенциално отрицателни последици за околната среда и човешкото здраве, които в противен случай могат да бъдат причинени от неподходяща отпадна обработка на този уред. За по-подробна информация за рециклирането на този уред се свържете със своя местен градски офис, службата за изхвърляне на битови отпадъци или магазина, където сте закупили уреда.

2. ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ



2.1 Общ изглед

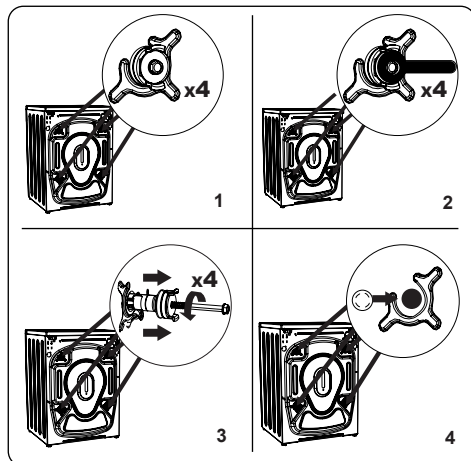
1. Електронен дисплей
2. Програматор
3. Горна тава
4. Чекмедже за препарат
5. Барабан
6. Капак на филтъра на помпата
7. Клапан на входа за вода
8. Захранващ кабел
9. Изпускателен маркуч
10. Транспортни болтове

2.2 Технически спецификации

Работно напрежение / честота (V/Hz)	(220-240) V~/50Hz
Общ ток (A)	10
Налягане на водата (Мра)	Максимум: 1 Мра Минимум: 0,1 Мра
Обща мощност (W)	2100
Максимален капацитет за сухо пране (kg)	7
Обороти при центрофугиране (об./мин.)	1200
Брой програми	15
Размери (mm)	
Височина	845
Ширина	597
Дълбочина	497

3. МОНТАЖ

3.1 Отстраняване на транспортните болтове



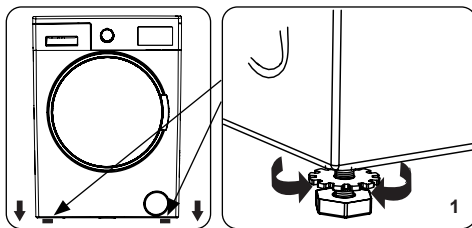
1. Преди да започнете работа с машината, отстранете 4-те транспортни болта и гумените разделители от задната ѝ страна. Ако болтовете не бъдат отстранени, те може да причинят силни вибрации, шум и повреда на машината и да направят гаранцията невалидна.
2. Разхлабете транспортните болтове, като ги завъртите обратно на часовниковата стрелка с подходящ гаечен ключ.
3. Отстранете транспортните болтове с издърпване на право.
4. Поставете пластмасовите капачки, доставени в плика с принадлежности, в отворите, оставени след отстраняване на транспортните болтове. Транспортните болтове трябва да се съхранят за бъдеща употреба.



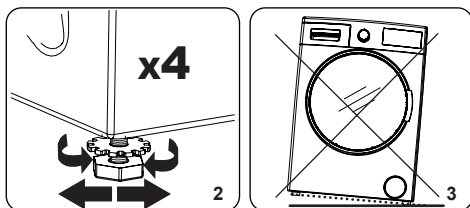
ЗАБЕЛЕЖКА:

Отстранете транспортните болтове, преди да използвате машината за пръв път. Повредите вследствие на работа с машината са неотстранени транспортни болтове са извън обхвата на гаранцията.

3.2 Регулиране на крачетата / Регулиране на регулируемите стойки

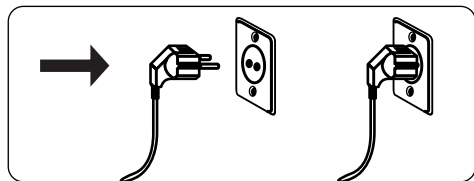


1. Не монтирайте машината на повърхност (като килим), която ще попречи на вентилирането в основата.
- За да се осигури тиха работа на машината без вибрации, я монтирайте на твърда повърхност.
- Можете да нивелирате машината с регулируемите крачета
- Разхлабете пластмасовата фиксираща гайка.



2. За да увеличите височината на машината, завъртете крачетата по часовниковата стрелка. За да намалите височината на машината, завъртете крачетата обратно на часовниковата стрелка.
- След нивелиране на машината затегнете фиксиращите гайки, като ги завъртите по часовниковата стрелка.
3. Никога не поставяйте картон, дърво или други подобни материали под машината, за да я нивелирате.
- При почистване на пода, на който е разположена машината, внимавайте да не нарушите нивелирането ѝ.

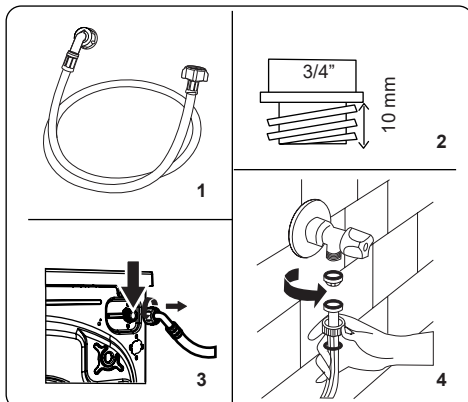
3.3 Електрическо свързване



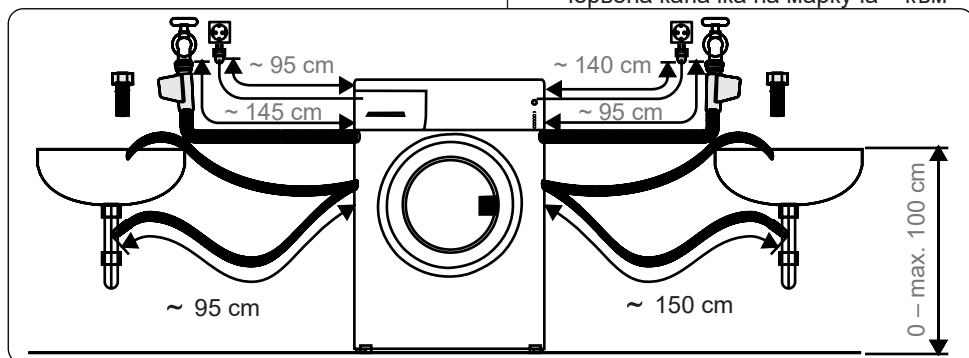
- Пералната машина работи с електрозахранване от 220-240V, 50 .
- Захранващият кабел на пералната машина е снабден със заземителен щепсел. Този щепсел винаги трябва да се поставя в заземен контакт 10 ампера.
- Ако нямате подходящ контакт и предпазител, които отговарят на това изискване, се уверете, че работата се извършва от квалифициран електротехник.
- Ние не поемаме отговорност за повреди, възникнали вследствие на употреба на незаземено оборудване.

ЗАБЕЛЕЖКА: Работата с машината при ниско напрежение води до намаляване на жизнения ѝ цикъл и ограничаване на ефективността.

3.4 Свързване на входния маркуч за вода



1. Машината може да е или с една входна връзка за вода (студена), или с две входни връзки за вода (гореща и студена) в зависимост от спецификациите на машината. Маркучът с бяла капачка трябва да се свърже към входа за студена вода, а маркучът с червена капачка – към входа за гореща вода (ако е приложимо).
- За да се предотврати теч на вода от съединенията, в опаковката с маркуча се доставят 1 или 2 гайки (в зависимост от спецификациите на машината). Поставете тези гайки в края/краищата на входния маркуч за вода, който се свързва към водоснабдяването.
2. Свържете новия входен маркуч за вода към кран с резба $\frac{3}{4}$ ".
- Свържете края с бяла капачка на входния маркуч за вода към белия входен клапан за вода на задната страна на машината, а края с червена капачка на маркуча – към



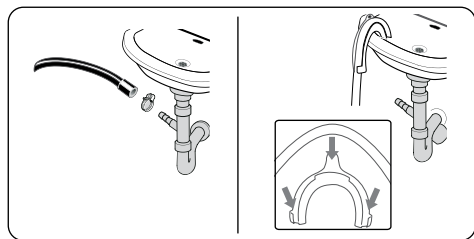
червения входен клапан за вода (ако е приложимо).

- Затегнете връзките на ръка. Ако имате някакви съмнения, се консултирайте с квалифициран водопроводчик.
- Воден поток с налягане 0,1 - 1 Мра позволява на машината да работи по-ефективно (налягане от 0,1 Мра означава, че през напълно отворен кран протичат повече от 8 литра вода в минута).
- 3. След като установите всички връзки, внимателно включете водоснабдяването и проверете за течове.
- 4. Уверете се, че новите входни маркучи за вода не са притиснати, огънати, усукани, сгънати или смачкани.
- Ако машината има входна връзка за гореща вода, температурата на доставяната вода не трябва да е по-висока от 70°C.



ЗАБЕЛЕЖКА: Пералната машина трябва да се свърже към водоснабдяването само с доставения нов маркуч за пълнене. Стари маркучи не трябва да се използват повторно.

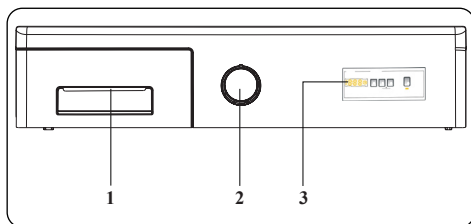
3.5 Връзка за източване на водата



- Свържете маркуча за източване на водата към водна колона или към изходното коляно на домашна мивка с помощта на предоставеното оборудване.
- Никога не опитвайте да удължавате маркуча за източване.
- Не поставяйте маркуча за източване на водата от машината в контейнер, кофа или вана.
- Уверете се, че маркучът за източване на водата не е огънат, притиснат, смачкан или удължен.

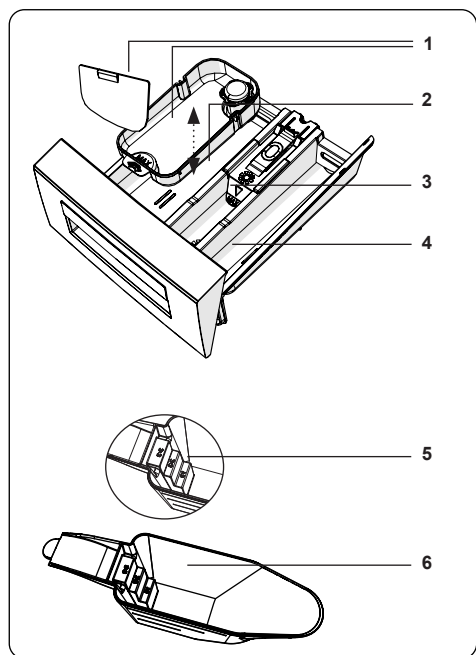
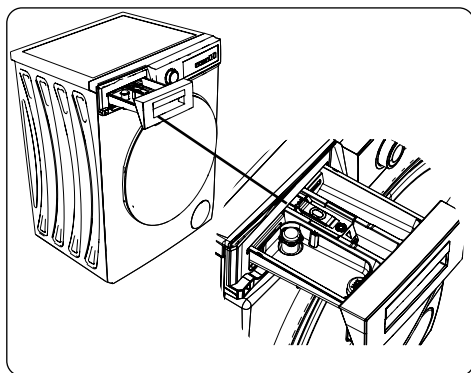
- Маркучът за източване на водата трябва да се постави на максимална височина 100 cm от земята.

4. ОБЩ ПРЕГЛЕД НА КОНТРОЛНИЯ ПАНЕЛ



1. Чекмедже за препарат
2. Програматор
3. Електронен дисплей

4.1 Чекмедже за препарат

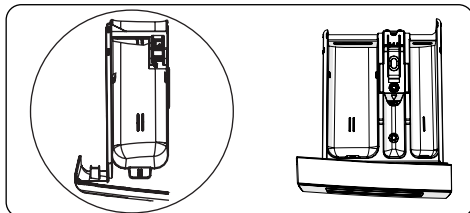


1. Приставки за течен препарат
2. Отделение за препарат за основно пране
3. Отделение за омекотител
4. Отделение за препарат при предпране
5. Нива на прах за пране
6. Лопатка за прах за пране (*)

(*) Спецификациите може да се различават в зависимост от закупената машина.

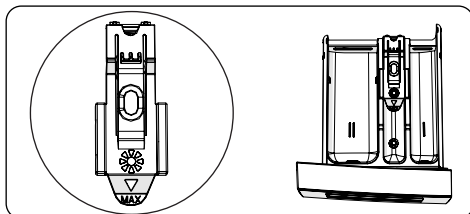
4.2 Отделения

Отделение за препарат за основно пране:



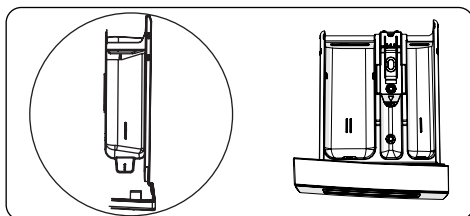
Това отделение е за течен или прахообразен препарат или отстранител на варовик. Във вътрешността на машината ще намерите пластина за нивото на течния препарат. (*)

Отделение за омекотител, кола, перилен препарат:



Това отделение е за омекотители или кола. Следвайте инструкциите на опаковката. Ако омекотителите оставят следи след използване, опитайте да ги разредите или използвайте течен омекотител.

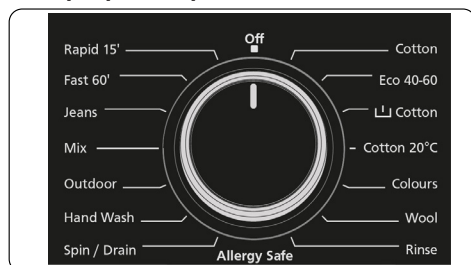
Отделение за препарат при предпране:



Това отделение трябва да се използва само когато е избрана функция за предпране. Препоръчваме Ви да използвате предпране само за силно замърсено пране.

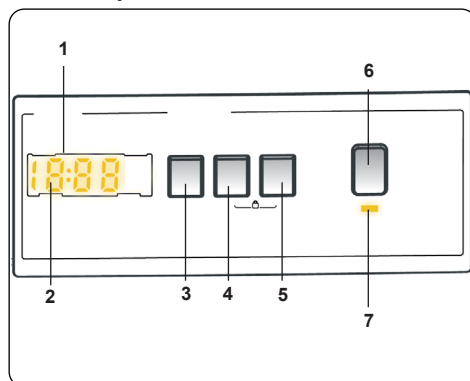
(*) Спецификациите може да се различават в зависимост от закупената машина.

4.3 Програматор



- За да изберете желаната програма, завъртете програматора или по часовниковата стрелка, или обратно на часовниковата стрелка, докато маркерът на програматора сочи към избраната програма.
- Уверете се, че програматорът е поставен точно на желаната програма.

4.4 Електронен дисплей

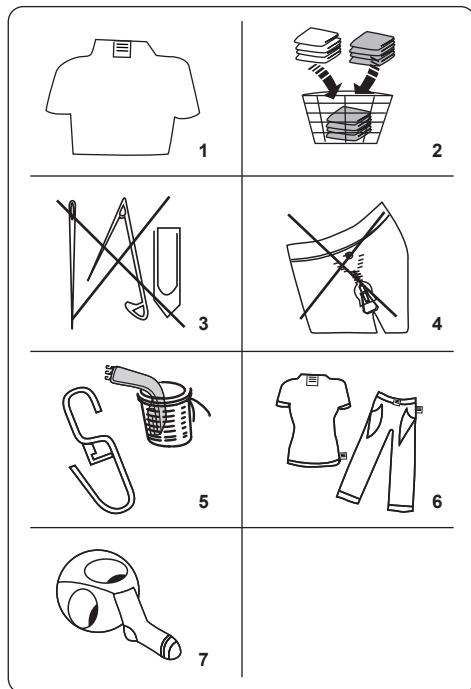


1. Електронен дисплей
2. Цифров дисплей
3. Бутон за настройка на температурата на водата
4. Бутон за регулиране на скоростта на оборотите
5. Бутон за допълнителни функции 1
6. Бутон за стартиране/пауза
7. Светлина на бутона за стартиране/пауза

Панелът на дисплея показва таймера за отложено пране (ако е зададен), избора на температура, скоростта на центрофугиране, всякакви допълнително избрани функции. Панелът на дисплея показва „End“ (Край), когато избраната програма завърши. Панелът на дисплея показва също, ако в машината е възникнала грешка.

5. ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПЕРАЛНАТА МАШИНА

5.1 Подготовка на прането



1. Следвайте инструкциите, дадени на етикетите на дрехите.
- Разделяйте прането според типа (памук, синтетика, деликатни тъкани, вълна и др.), температурата на пране (студена вода, 30°, 40°, 60°, 90°) и степента на замърсяване (леко замърсени, замърсени, силно замърсени дрехи).
2. Никога не перете заедно цветни и бели дрехи.
- Тъмните текстили може да съдържат излишно количество багрило и трябва да се изперат отделно няколко пъти.
3. Уверете се, че в прането или в джобовете няма метални материали; ако има, извадете ги.

ВНИМАНИЕ: Повредите, възникнали вследствие на присъствието на чужди материали в прането, не се покриват от гаранцията.

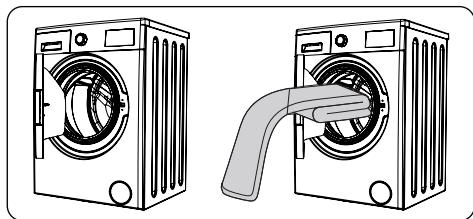
4. Затворете циповете и закопчайте куки

и илици.

5. Отстранете металните или пластмасови куки на завесите или ги поставете в мрежа за пране или торба.
6. Обърнете дрехи като долно бельо, трикотаж, тениски и потници.
7. Перете чорапи, носни кърпички и други малки предмети в мрежа за пране.

Може да се избелва	Да не се избелва	Нормално пране
Максимална температура на гледане 150°C	Максимална температура на гледане 200°C	Да не се глади
Подходящо за химическо чистене	Без химическо чистене	Да се суши в хоризонтално положение
Немачкаема дреха	Сушене с простиране	Да не се центрофугира
Позволено е химическо чистене в газово масло, чист спирт и R113	Перхлоретилен R11, R13, петрол	Перхлоретилен R11, R13, газово масло

5.2 Поставяне на пране в машината



- Отворете вратата на машината.
- Разпределете прането равномерно в машината.

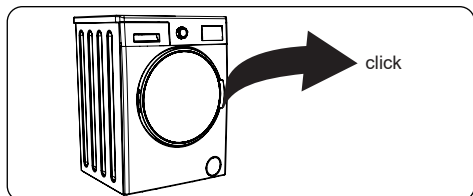
ЗАБЕЛЕЖКА:

Внимавайте да не надвишите максималното натоварване на барабана, тъй като това ще доведе до лошо изпиране и ще причини намачкване. За информация относно капацитета на зареждане вижте таблиците за програмите за пране.

Следващата таблица показва приблизителното тегло на стандартните дрехи за пране:

ТИП НА ПРАНЕТО	ТЕГЛО (gr)
Хавлии	200
Ленени тъкани	500
Хавлии за баня	1200
Покривки за легла	700
Калъфки за възглавници	200
Бельо	100
Покривки за маса	250

- Заредете всяка дреха поотделно.
- Проверете дали не са захванати дрехи между гуменото уплътнение и вратата.
- Леко бутнете вратата, докато се затвори с изщракване.



- Уверете се, че вратата е напълно

затворена, защото в противен случай програмата няма да стартира.

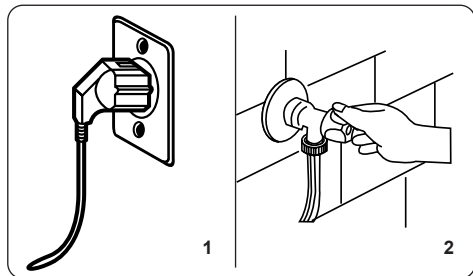
5.3 Добавяне на препарат в машината

Количеството на препарата, който трябва да добавите в машината, зависи от следните критерии:

- Ако дрехите са само леко замърсени, не прилагайте предпране. Поставете малко количество препарат (както е посочено от производителя) в отделение II на чекмеджето за препарат.
- Ако дрехите са прекалено замърсени, изберете програма с предпране и поставете $\frac{1}{4}$ от препарата, който ще се използва, в отделение I на чекмеджето за препарат, а останалото – в отделение II.
- Използвайте препарати за автоматични перални машини. Следвайте инструкциите на производителя за количеството препарат, който да използвате.
- В региони с твърда вода е необходим повече препарат.
- Количеството необходим препарат ще се увеличи за по-голямо количество пране.
- Поставете омекотител в средното отделение на чекмеджето за препарат. Не надхвърляйте МАКСИМАЛНОТО ниво.
- Гъстите омекотители може да причинят запушване на чекмеджето и трябва да се разредят.
- Възможно е да се използва течен препарат във всички програми без предпране. За да направите това, плъзнете пластината за ниво на течен препарат (*) във водачите в отделение II на чекмеджето за препарат. Използвайте линиите на пластината като насока за пълнене на чекмеджето до необходимото ниво.

(*) Спецификациите може да се различават в зависимост от закупената машина.

5.4 Работа с машината



1. Включете машината в електрозахранването.
2. Включете водоснабдяването.
 - Отворете вратата на машината.
 - Разпределете равномерно прането в машината.
 - Леко бутнете вратата, докато се затвори с изшракване.

5.5 Избор на програма

Използвайте таблиците за програми за избор на най-подходящата програма за вашето пране.

5.6 Система за разпознаване на половин натоварване

Машината предлага система за разпознаване на половин натоварване.

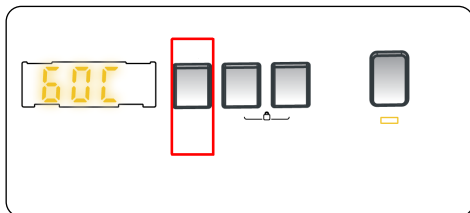
Ако поставите по-малко от половината максимално количество пране в машината, тя автоматично ще зададе функцията с половин натоварване независимо от избраната програма. Това означава, че избраната програма ще завърши за по-кратко време и ще използва по-малко вода и енергия.

(*) В зависимост от модела

5.7 Допълнителни функции

1. Избор на температура

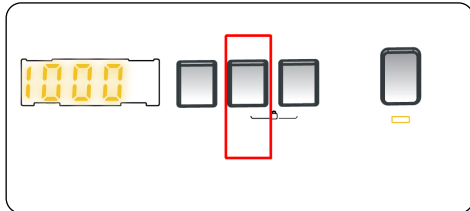
Използвайте бутона за настройка на температурата на водата, за да промените автоматично програмираната температура на водата за пране.



Когато изберете програма, максималната температура за тази програма се избира автоматично. За да регулирате температурата, натиснете бутона за настройка на температурата на водата, докато на цифровия дисплей се покаже желаната температура.

Можете постепенно да намалявате температурата на водата за пране между максималната за избраната програма и пране със студена вода (- - C), като натискате бутона за регулиране на температурата.

2. Избор на скорост за центрофугиране

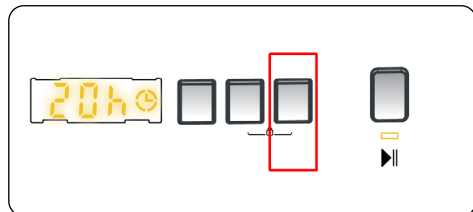


Когато изберете програма, максималната скорост на центрофугиране се избира автоматично.

За да регулирате скоростта на центрофугиране между максималната скорост и опцията за отмяна на центрофугирането (- - -), натиснете бутона за скорост на центрофугиране, докато се покаже желаната скорост.

Ако сте прескочили скоростта на центрофугиране, която искате да зададете, продължавайте да натискате бутона за настройка на скоростта на центрофугиране, докато отново се покаже желаната скорост.

3. Таймер за отложен старт



Можете да използвате тази спомагателна функция, за да отложите стартирането на цикъла на пране с от 1 до

23 часа.

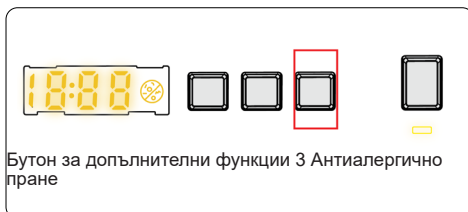
За да използвате функцията за отложен старт:

- Натиснете бутона за отложен старт веднъж.
- Показва се „01h“. ☉ ще светне на електронния дисплей.
- Натиснете бутона за отложен старт, докато достигнете времето, след което искате машината да стартира цикъла на пране.
- Ако сте прескочили времето на отлагане, което искате да зададете, можете да продължите да натискате бутона, докато отново достигнете това време.
- За да използвате функцията за отложен старт, трябва да натиснете бутона за стартиране/пауза, за да стартирате машината.
- Ако искате да отмените отложения старт:
 - Ако сте натиснали бутона за стартиране/пауза, за да стартирате машината, просто трябва да натиснете бутона за отложен старт веднъж. ☉ ще изгасне на електронния дисплей.
 - Ако не сте натиснали бутона за стартиране/пауза, натиснете

бутона за отложен старт неколккратно, докато ☉ изгасне на електронния дисплей. ☉ ще изгасне на електронния дисплей.

ОЗАБЕЛЕЖКА: Ако искате да изберете допълнителна функция, ако LED индикаторът за допълнителната функция не свети, това означава, че тази функция не се използва в програмата за пране, която сте избрали.

4. Антиалергично пране(*)

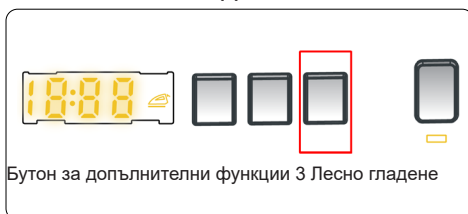


Бутон за допълнителни функции 3 Антиалергично пране

Можете да добавите допълнително изплакване на прането, като използвате тази допълнителна функция. Машината ще изпълни всички стъпки на изплакване с гореща вода. Препоръчваме тази настройка за дрехи, носени на деликатна кожа, бебешки дрехи и бельо.

За да изберете тази функция, натиснете бутона за антиалергично пране, когато е показан символът ☉.

5. Лесно гладене(*)

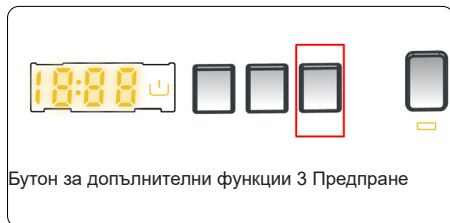


Бутон за допълнителни функции 3 Лесно гладене

Използването на тази функция ще доведе до образуване на по-малко гънки по дрехите в края на избраната програма за пране.

За да изберете тази функция, натиснете бутона за лесно гладене, когато е показан символът ☉.

6. Предпране(*)

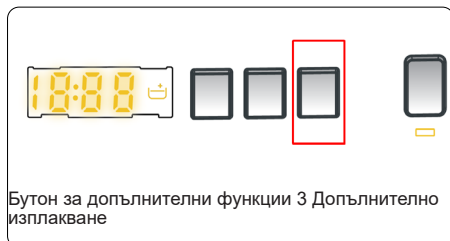


Бутон за допълнителни функции 3 Предпране

Тази допълнителна функция изпира силно замърсено пране с предпране, преди да се изпълни основната програма. При използване на тази функция поставете препарат в предното отделение на чекмеджето за препарат.

За да изберете тази функция, натиснете бутона за предпране, когато е показан символът .

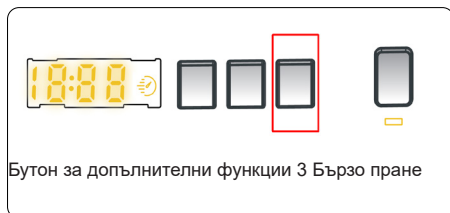
7. Допълнително изплакване(*)



Бутон за допълнителни функции 3 Допълнително изплакване

Можете да добавите допълнително изплакване в края на избраната програма за пране, като използвате тази допълнителна функция. За да изберете тази функция, натиснете бутона за допълнително изплакване, когато е показан символът .

8. Бързо пране(*)



Бутон за допълнителни функции 3 Бързо пране

Можете да перете по-кратко и да изразходвате по-малко енергия и вода чрез използване на тази допълнителна функция.

Препоръчваме да използвате тази опция само ако перете по-малко от половината максимално количество сухо пране за избраната програма.

За да изберете тази функция, натиснете бутона за бързо пране, когато е показан символът .

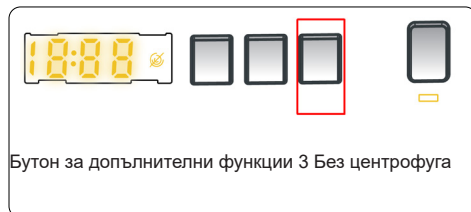


ЗАБЕЛЕЖКА:

Ако поставите по-малко от половината максимално количество пране в машината, функцията с половин натоварване ще се избере автоматично независимо от избраната програма. Това означава, че избраната програма ще завърши за по-кратко време и ще използва по-малко вода и енергия. Когато машината разпознае половин натоварване, символът  се показва автоматично.

(*) В зависимост от модела

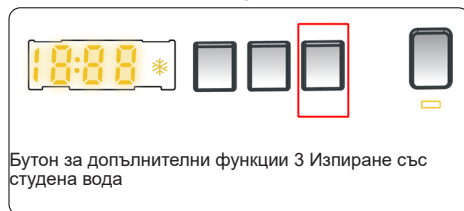
9. Без центрофуга(*)



Бутон за допълнителни функции 3 Без центрофуга

Ако не искате изцеждане на прането, можете да използвате тази допълнителна функция. Можете да активирате програмата, като натиснете бутона за отмяна на изцеждането при светване на светлинния индикатор на символа .

10. Изпирание със студена вода(*)



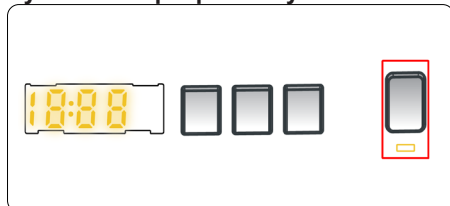
Бутон за допълнителни функции 3 Изпирание със студена вода

Можете да използвате тази допълнителна функция, когато искате да изперете със студена (чешмяна) вода. Можете да активирате

програмата, като натиснете бутона за изпиране със студена вода при светване на светлинния индикатор на символа *.

(*) Спецификациите на машината могат да се различават в зависимост от закупения продукт.

Бутон за стартиране/пауза



С натискането на бутона за стартиране/пауза можете да стартирате избраната програма или да спрете работеща програма. Ако превключите машината в режим на готовност, светлинният индикатор на бутона за стартиране/пауза ще примигва на електронния дисплей.

5.8 Блокировка за деца

Функцията за блокировка за деца Ви позволява да блокирате бутоните, така че избраният цикъл на пране да не може да бъде променен неволно.

За да активирате блокировката за деца, натиснете и задръжте бутон 2 и 3 едновременно за поне 3 секунди. На дисплея ще примигва „CL“ за 2 секунди при активиране на блокировката за деца.



Ако бъде натиснат бутон или избраната програма бъде променена чрез програматора, докато блокировката за деца е активна, символът „CL“ ще примигва на електронния дисплей за 2 секунди.

Ако по време на активна блокировка за деца работи програма, програматорът се завърти на позиция CANCEL (Отказ) и се избере друга програма, избраната преди това програма продължава от мястото на прекъсване.

За да активирате блокировката за деца, натиснете и задръжте бутон 2 и 3 едновременно за поне 3 секунди, докато символът „CL“ излезе от електронния дисплей.

5.9 Отмяна на програмата

За да отмените работеща програма по всяко време:

1. Завъртете програматора на позиция „STOP“ (Стоп).
2. Машината спира прането и програмата се отменя.
3. Завъртете програматора на която и да е друга програма, за да източите машината.
4. Машината ще извърши необходимите действия по източването и ще отмени програмата.
5. Сега можете да изберете и изпълните нова програма.

5.10 Край на програмата



Машината спира автоматично веднага след завършване на избраната програма.

- При активиране на дисплея примигва „END“ (Край).
- Можете да отворите вратата на машината и да извадите прането.
- Оставете вратата на машината отворена, за да могат вътрешните части да изсъхнат.
- Превключете програматора на позиция „STOP“ (Стоп).
- Изключете машината от контакта.
- Затворете крана за вода.

6. ТАБЛИЦА НА ПРОГРАМИТЕ

Програма	Температура на изпиране (°C)	Максимално количество сухо пране (kg)	Отделение за препарат	Продължителност на програмата (мин.)	Тип на прането / Описания
ПАМУК	*60-90-80-70-40	7,0	2	230	Силно замърсено памучно и ленено пране. (Бельо, ленени тъкани, покривки за маса, хавлии (максимум 3,5 kg), чаршафи и др.)
ЕСО 40-60	*40 - 60	7,0	2	208	Замърсено памучно или ленено пране. (Бельо, ленени тъкани, покривки за маса, хавлии (максимум 3,5 kg), чаршафи и др.)
Предпране памук	*60 - 50 - 40 - 30 - "- -C"	7,0	1&2	164	Замърсено памучно или ленено пране. (Бельо, ленени тъкани, покривки за маса, хавлии (максимум 3,5 kg), чаршафи и др.)
ПАМУК 20	*20- "- -C"	3,5	2	96	По-малко замърсени памучни и ленени тъкани. (Бельо, чаршафи, покривки за маса, хавлии (макс. 2,0 kg), одеяла и др.)
ЦВЕТОВЕ	*40 - 30 - "- -C"	7,0	2	225	По-малко замърсени памучни и ленени тъкани. (Бельо, чаршафи, покривки за маса, хавлии (макс. 3,5 kg), одеяла и др.)
ВЪЛНА	*30 - "- -C"	2,5	2	39	Вълнени тъкани с етикет за машинно пране.
ИЗПЛАКВАНЕ	** "- -C"	7,0	-	30	Осигурява допълнително изплакване на всякакъв тип пране след цикъла на пране.
БЕЗ АЛЕРГИИ	*60 - 50 - 40 - 30 - "- -C"	3,5	2	197	Бебешки дрехи
Центрофугиране/източване	** "- -C"	7,0	-	15	Можете да използвате тази програма за всякакъв тип пране, ако искате допълнителни стъпки на Центрофугиране след цикъла за пране / Можете да използвате програмата за източване, за да източите водата, натрупана в машината (добавяне или изваждане на пране). За да активирате програмата за източване, завъртете програматора на програмата за центрофугиране/източване. След като изберете „отмяна на центрофугиране“ с бутона за допълнителни функции, програмата ще стартира.
ДЕЛИКАТНИ ТЪКАНИ/РЪЧНО ПРАНЕ	*30 - "- -C"	2,5	2	90	Деликатно пране или пране, при което се препоръчва ръчно изпиране.
EASY CARE / Връхни дрехи	*40 - 30 - "- -C"	3,5	2	110	Силно замърсени или смесени синтетични тъкани. (Найлонови чорапи, ризи, блузи, синтетика, включително панталони, и др.)
Смесени	*40 - 30 - "- -C"	3,5	2	105	Замърсени памучни, синтетични, цветни и ленени матери, които се перат заедно.
Дънки / Тъмни дрехи	*30 - "- -C"	3,5	2	96	Черни или тъмни дрехи от памук, смесени влакна или дънки. Перете обърнати. Дънките често съдържат излишно багрило, което може да протече при първите няколко пранета. Перете светлите и тъмните дрехи отделно
(***) Бърза 60 мин.	*60 - 50 - 40 - 30 - "- -C"	3,0	2	60	Замърсени, памучни, цветни и ленени текстили за пране на 60°C за 60 минути.
(**) Бърза 15 мин.	*30 - "- -C"	2,0	2	15	Можете да перете леко замърсени, памучни, цветни и ленени текстили за кратко време от 15 минути.



ЗАБЕЛЕЖКА: ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТТА НА ПРОГРАМАТА МОЖЕ ДА СЕ ПРОМЕНИ В ЗАВИСИМОСТ ОТ КОЛИЧЕСТВОТО НА ПРАНЕТО, ТИПА НА ВОДАТА, ОКОЛНАТА ТЕМПЕРАТУРА И ИЗБРАНИТЕ ДОПЪЛНИТЕЛНИ ФУНКЦИИ.

(*) Температурата на водата за пране е фабрично зададена по подразбиране.

(**) Поради краткото време на пране на тази програма препоръчваме да се използва по-малко препарат. Програмата може да трае по-дълго от 15 минути, ако машината открие неравномерно разпределено пране. Можете да отворите вратата на машината 2 минути след завършване на прането. (2-минутният период не е включен във времетраенето на програмата.).

(***) Ако машината има допълнителна функция за бързо пране, можете да активирате опцията за бързо пране на панела на дисплея и да заредите машината с 2 kg или по-малко пране, което да се изпере за 30 минути.

Съгласно регламент 1015/2010 и 1061/2010 програма 1 и програма 2 са съответно „Стандартна програма за памук при 60°C“ и „Стандартна програма за памук при 40°C“.

Програмата Еко 40-60 може да почисти нормално замърсено памучно пране, за което е обявено, че може да се пере при 40°C или при 60°C, заедно в един и същи цикъл, и че тази програма е използвана за оценка на съвместимостта със законодателството на ЕС относно екодизайна.

- Най-ефективните програми по отношение на консумацията на електроенергия са в общи линии тези, които работят при по-ниски температури и по-продължително.
- Зареждането на домакинската пералня до капацитета, указан от производителя за съответните програми, ще допринесе за пестенето на енергия и вода.
- Продължителността на програмата, стойностите на консумацията на електроенергия и на вода може да варират според тежестта и вида на зареждането, избраните допълнителни функции, чешмяната вода и температурата на околната среда.
- Препоръчително е да използвате течен перилен препарат за програмите за пране при ниска температура. Количеството използван перилен препарат може да варира в зависимост от количеството на прането и нивото му на замърсеност. Моля, следвайте препоръките на производителя на перилния препарат относно използваното количество перилен препарат.
- Шумът и остатъчното количество влага се влияят от скоростта на центрофугиране. Колкото по-висока е скоростта на центрофугиране във фазата на центрофугиране, толкова по-силен е шумът и остатъчното количество влага е по-малко.
- Можете да влезете в базата данни на продукта, където се съхранява информация за модела, като сканирате QR кода на енергийния етикет.

Име на програмата	Номинална вместимост кг	Енергоконсумация kWh/цикъл			Продължителност на програмата Часове: Минути:			Консумация на вода Литри / цикъл			Макс. Температура °C			Остатъчно количество влага % 1200 Rpm		
		Номинална вместимост	1/2 зареждане	1/4 зареждане	Номинална вместимост	1/2 зареждане	1/4 зареждане	Номинална вместимост	1/2 зареждане	1/4 зареждане	Номинална вместимост	1/2 зареждане	1/4 зареждане	Номинална вместимост	1/2 зареждане	1/4 зареждане
Памук 90°C	7	2,22			03:00			76			81			53%		
Памук 60°C	7	1,19			03:50			52			43			53%		
Еко 40-60	7	1,16	0,40	0,30	03:28	02:40	02:40	38	30	25	50	27	23	53%	53%	53%
Синтетика / спорно облекло	3,5	0,49			01:50			44			42			62%		
Бъра 60	3	0,99			01:00			31			58			53%		
Памук 20°C	3,5	0,2			01:36			43			20			53%		

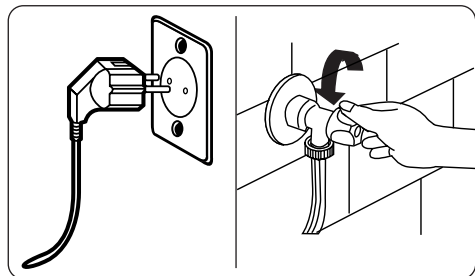
6.1 Важна информация

- Използвайте само перилни препарати, омекотители и други добавки, които са подходящи за автоматични перални машини. Натрупало се е твърде голямо количество пяна и системата за автоматично абсорбиране на пяна се е активирала поради употреба на твърде много перилен препарат.
- Препоръчваме да почиствате периодично пералната на всеки 2 месеца. За периодичното почистване, моля, използвайте програмата за почистване на барабана. Ако машината Ви няма програма за почистване на барабана, използвайте програмата Памук-90. При необходимост използвайте препарати за отстраняване на котлен камък, произведени специално за перални машини.
- Никога не отваряйте насилствено вратата, когато пералната машина работи. Можете да отворите вратата на машината 2 минути след завършване на прането.
*
- Никога не отваряйте насилствено вратата, когато пералната машина работи. Вратата ще се отвори веднага след като цикълът на пране приключи . *
- Процедурите по монтаж и поправка трябва винаги да се извършват от оторизиран сервизен агент, за да се избегнат възможни рискове. производителят не носи отговорност за повреди, които биха могли да възникнат от процедури, извършени от неоторизирани лица.

(*) Спецификациите може да се различават в зависимост от закупената машина.

7. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

7.1 Предупреждение



Спрете електрозахранването и извадете щепсела от контакта, преди да извършвате техническа поддръжка и почистване на машината.

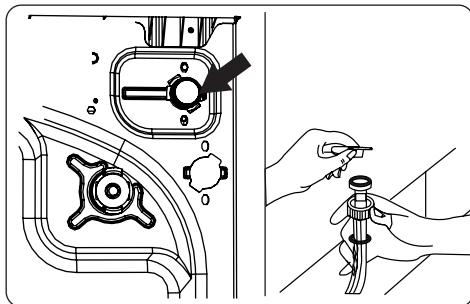
Спрете подаването на вода преди поддръжка и почистване на машината.

⚠ ВНИМАНИЕ: Не използвайте разредители, абразивни почистващи средства, препарати за стъкла или универсални почистващи препарати за почистване на пералната машина. Те може да повредят пластмасовите повърхности и други компоненти с

химикалите, които съдържат.

7.2 Филтри на входа за вода

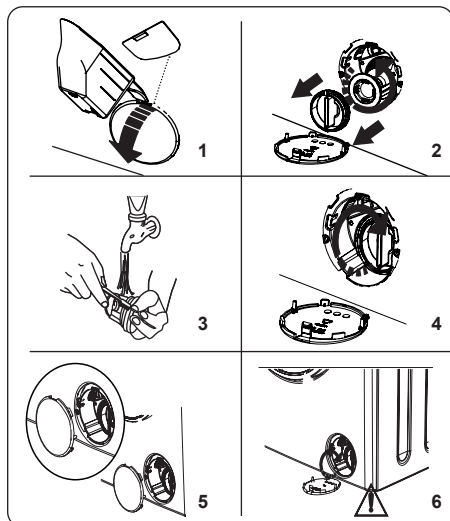
Филтрите на входа за вода предотвратяват навлизането на замърсявания и чужди материали в машината. Препоръчваме да почиствате тези филтри, когато машината не може да получи достатъчно вода, въпреки че водоподаването е включено и кранът е отворен. Препоръчваме да почиствате филтрите на входа за вода на всеки 2 месеца.



- Развийте входния(те) маркуч(и) за вода от пералната машина.
- За да отстраните филтъра на входа за вода от клапана на входа за вода, използвайте клещи с дълги щипци, за да издърпате внимателно пластмасовата преграда във филтъра.
- Втори филтър на входа за вода е разположен в края за крана на входния маркуч за вода. За да отстраните втория филтър на входа за вода, използвайте клещи с дълги щипци, за да издърпате внимателно пластмасовата преграда във филтъра.
- Почистете филтъра изцяло с мека четка, измийте го със сапунена вода и го изплакнете добре. Поставете обратно филтъра, като го натиснете на мястото му.

⚠ ВНИМАНИЕ: Филтрите при клапана на входа за вода може да се запушат поради качеството на водата или липса на задължителна поддръжка, и може да се счупят. Това може да доведе до теч на вода. Подобни повреди са извън обхвата на гаранцията.

7.3 Филтър на помпата



Филтърната система на помпата в пералната машина удължава живота на помпата, като предотвратява навлизането на власинки в машината. Препоръчваме да почиствате филтъра на помпата на всеки 2 месеца.

Филтърът на помпата е разположен под капака в предния долен десен ъгъл.

За да почистите филтъра на помпата:

1. Можете да използвате лопатката за прах за пране (*), доставена с машината, или пластината за течен препарат, за да отворите капака на помпата.
2. Поставете края на лопатката за прах за пране или пластината за течен препарат в отвора на капака и внимателно натиснете назад. Капакът ще се отвори.
- Преди да отворите капака на филтъра, поставете контейнер под капака на филтъра, за да съберете водата, останала в машината.
- Разхлабете филтъра, като го завъртите обратно на часовниковата стрелка и го извадите с издърпване. Изчакайте водата да се източи.



ОЗНАЧЕНИЕ: В зависимост от количеството вода в

машината може да е необходимо да изпразните контейнера за събиране на вода няколко пъти.

3. Отстранете чуждите материали от филтъра с мека четка.
4. След почистване поставете обратно филтъра, като го вкарате и завъртите по часовниковата стрелка.
5. При затваряне на капака на помпата се уверете, че монтажните части от вътрешната страна на капка съвпадат с отворите в предния панел.
6. Затворете капака на филтъра.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Водата в помпата може да е гореща, изчакайте докато се охлади, преди да извършвате почистване или поддръжка.

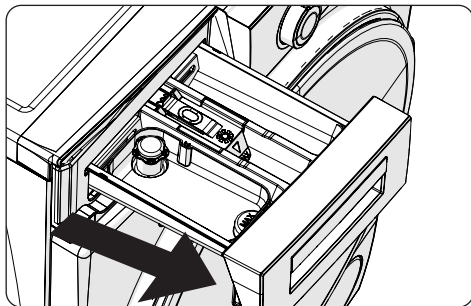
(*) Спецификациите може да се различават в зависимост от закупената машина.

7.4 Чекмедже за препарат

Използването на препарат може да причини натрупване на остатъци в чекмеджето за препарат с течение на времето. Препоръчваме да изваждате чекмеджето на всеки 2 месеца, за да почистите натрупаните остатъци.

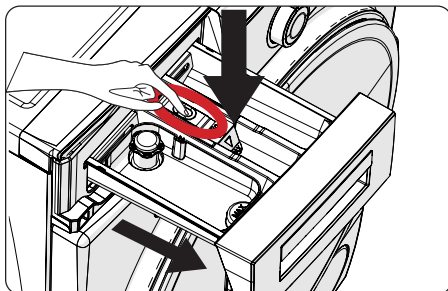
За да извадите чекмеджето за препарати:

- Издърпайте чекмеджето напред, докато е напълно издадено.

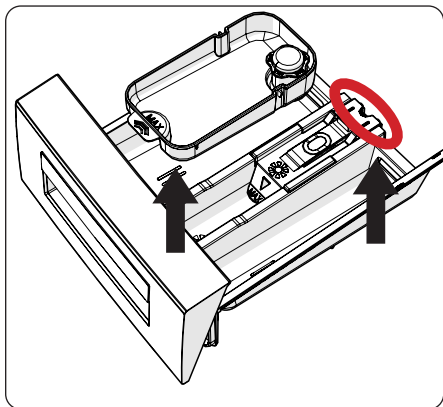


- Натиснете региона, показан вътре

в чекмеджето за препарат, което сте издърпали изцяло назад, и продължете да дърпате, докато извадите чекмеджето за препарат от мястото му



- Извадете чекмеджето за препарат и отстранете стопера за изплакване. Почистете щателно, за да отстраните всички остатъци от омекотител. Поставете обратно стопера за изплакване след почистване и проверете дали е правилно прилегал.



- Изплакнете с четка и обилно количество вода.
- Съберете остатъците в отвора на чекмеджето за препарат, за да не паднат в машината.
- Подсушете чекмеджето за препарат с хавлиена кърпа или суха кърпа и го поставете обратно

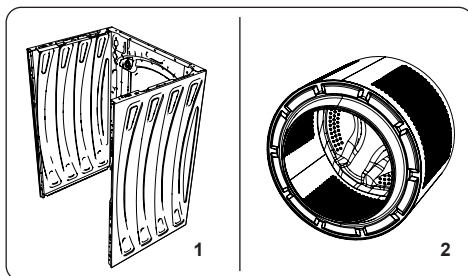
! Не мийте чекмеджето в съдомиялна машина.

Апарат за течни препарати(*)

За почистване и поддръжка на апарата за ниво на течен препарат извадете апарата от мястото му, както е показано на илюстрацията по-долу и почистете изцяло остатъците от препарат. Поставете апарата обратно. Уверете се, че в сифона не са останали остатъци.

(*) Спецификациите може да се различават в зависимост от закупената машина.

8. Корпус / Барабан



1. Корпус

Използвайте меко неабразивно почистващо средство или сапун и вода за почистване на външния корпус. Избършете с мека кърпа.

2. Барабан

Не оставяйте в машината метални предмети, като игли, кламери, монети и др. Тези предмети водят до формиране на ръжда по барабана. За да почистите петната от ръжда, използвайте нехлорен почистващ препарат и следвайте инструкциите на производителя му. Никога не използвайте тел или други подобни твърди предмети за почистване на петна от ръжда.

9. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Ремонтът на машината трябва да се извършва от упълномощена сервизна компания. Ако машината се нуждае от ремонт или не можете да разрешите проблем с предоставената по-долу информация, трябва:

- Да изключите машината от електрозахранването.
- Да изключите водоснабдяването.

НЕИЗПРАВНОСТ	ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА	ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ
Машината не стартира.	Машината не е включена в контакта.	Включете машината.
	Предпазителите са повредени.	Сменете предпазителите.
	Няма електрозахранване.	Проверете дали има ток.
	Не е натиснат бутон за стартиране/пауза.	Натиснете бутон за стартиране/пауза.
	Позиция „Стоп“ на програматора.	Завъртете програматора на желаната позиция.
Машината не налива вода.	Вратата на машината не е напълно затворена.	Затворете вратата на машината.
	Водата е спряна от крана.	Пуснете крана.
	Възможно усукване на маркуча за вода.	Проверете маркуча за подаване на вода и отстранете усукването.
	Задръстване на маркуча за вода.	Почистете филтрите на маркуча за вода. (*)
	Задръстен входен филтър.	Почистете входните филтри. (*)
Машината не източва водата.	Вратата на машината не е напълно затворена.	Затворете вратата на машината.
	Запушен или усукан маркуч за източване.	Проверете маркуча за източване и го почистете или отстранете усукването.
	Задръстен филтър на помпата.	Почистете филтъра на помпата. (*)
Машината вибрира.	Прането е поставено твърде сбито в барабана.	Разпределете равномерно прането в машината.
	Крачетата не са били регулирани.	Регулирайте крачетата. (**)
	Транспортните болтове, поставени за транспортиране, не са били отстранени.	Отстранете транспортните болтове от машината. (**)
	Малко количество пране в барабана.	Това не води до блокиране на работата на машината.
	Машината е претоварена с пране или прането е разпределено неравномерно.	Не претоварвайте барабана. Разпределете прането равномерно в барабана.
В чекмеджето за препарат се формира твърде много пяна.	Машината е поставена върху твърда повърхност.	Не поставяйте пералната машина на твърда повърхност.
	Използвано е твърде голямо количество препарат.	Натиснете бутон за стартиране/пауза. За да спрете пяната, разредете една лъжица омокотител в 1/2 литър вода и го изсипете в чекмеджето за препарат. Натиснете бутон за стартиране/пауза след 5-10 минути.
Незадоволителен резултат при пране.	Използване на погрешен препарат.	Използвайте само препарати за автоматични перални машини.
	Прането е прекалено замърсено за избраната програма.	Използвайте информацията в таблиците за програми за избор на най-подходящата програма.
	Използвано е недостатъчно количество препарат.	Използвайте количеството препарат, посочено на опаковката.
	В машината има прекалено много пране.	Проверете дали максималният капацитет за избраната програма не е бил надвишен.

НЕИЗПРАВНОСТ	ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА	ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ
Незадоволителен резултат при пране.	Твърда вода.	Увеличете количеството препарат, като спазвате инструкциите на производителя.
	Прането е поставено твърде сбито в барабана.	Проверете дали прането е добре разпределено.
Водата се източва непосредствено след постъпване в машината.	Краят на маркуча за вода е твърде ниско за позицията на машината.	Проверете дали маркучът за източване е на подходяща височина. (**)
По време на прането в барабана няма вода.	Няма неизправност. В барабана няма вода.	
По прането има остатъци от препарат.	Неразтворимите частици на някои препарати може да се появят по прането като бели петна.	Изпълнете допълнително изплакване или почистете прането с четка, след като изсъхне.
По прането остават сиви петна.	Това е необработено масло, крем или мазило по прането.	Използвайте количеството препарат, посочено на опаковката, за следващото пране.
Цикълът на центрофугиране не се извършва или се извършва по-късно от очакваното.	Няма неизправност. Активирана е системата за управление на небалансирано натоварване.	Системата за управление на небалансирано натоварване ще опита да разпредели прането равномерно. Цикълът на центрофугиране ще започне след разпределяне на прането. Заредете барабана равномерно за следващото пране.

(*) Вижте главата относно поддръжката и почистването на машината.

(**) Вижте главата за монтаж на машината.

10. АВТОМАТИЧНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА НЕИЗПРАВНОСТИ И КАКВО ТРЯБВА ДА НАПРАВИТЕ

Пералната машина е снабдена с вградена система за откриване на неизправности, сигнализираща с комбинация от примигващи светлини на програми. Най-често срещаните кодове за неизправности са показани по-долу.

КОД ЗА НЕИЗПРАВНОСТ	ВЪЗМОЖНА НЕИЗПРАВНОСТ	КАКВО ТРЯБВА ДА НАПРАВИТЕ
E01	Вратата на машината не е затворена правилно.	Затворете вратата правилно, докато чуете изщракване. Ако машината продължава да показва неизправност, я изключете и извадете щепсела от контакта. Свържете се с най-близкия упълномощен сервизен представител незабавно.
E02	Налягането на водата или нивото на водата в машината може да е ниско.	Проверете дали кранът е напълно отворен. Възможно е прекъсване на водоподаването. Ако проблемът не бъде отстранен, машината ще спре автоматично. Изключете машината от контакта, спрете крана и се обърнете към най-близкия упълномощен сервизен представител.
E03	Неизправна помпа или запушен филтър на помпата, или неизправност в електрическото свързване на помпата.	Почистете филтъра на помпата. Ако проблемът не бъде отстранен, се обърнете към най-близкия упълномощен сервизен представител. (*)
E04	В машината има твърде много вода.	Машината ще източи водата сама. След като водата се източи, изключете машината от бутона и от контакта. Затворете крана и се обърнете към най-близкия упълномощен сервизен представител.

(*) Вижте главата относно поддръжката и почистването на машината.



www.servicebg.net
www.densi.bg



52405281

